Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
APR 6 1975
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

ý kiến

Cái lỗ

Tổ tiên xưa, trước khi đạt tới mức hoàn hảo trong việc chế tạo cái ấm đun nước như ngày nay, hẳn đã phải nhọc lòng và hao của khá nhiều mới thêm được một cái lỗ nhỏ trên nắp ấm. Đó là cái lỗ an toàn, khiến nắp ấm không bị đẩy bung lên và nước sôi không thể trào ra, thiệt hại ít nhất là làm giảm sự hoàn hảo của việc đun nước. Và đó cũng là di sản quý báu mà đời xưa để lại cho đời nay. Nhưng có được di sản và dùng được di sản, là hai việc không phải cứ theo lẽ tự nhiên mà nên.

Đầu tuần này có hai việc xảy ra cùng lúc khiến ai có óc suy nghĩ một chút phải lấy làm quái dản. Việc thứ nhất là việc một số người toan tính làm một việc mà danh nghĩa nêu lên rõ ràng là ích nước lợi dân, nhưng đã bị chính quyền cản ngăn cấm đoán bằng võ lực. Việc thứ hai là việc viện trên của quốc hội dự tính sửa đổi một đạo luật mà mục đích được nói là mở rộng điều kiện cho sự sinh hoạt chính trị để quyền dân lợi nước được phục vụ.

Tại sao lại có chuyện trái khoáy như vậy. Lý do «trị an» đã được viện dẫn để cấm đoán cuộc hội họp. Những người hội họp là ai? Những người đứng đầu, về tuổi tác là những bô lão, về thành phần xã hội đó là những người có tư cách lãnh đạo quần chúng, về chính trị đó là những người đã có những hành vi tỏ lộ cho thấy không phải là những phần tử phản nước hại dân, vả lại mục đích cuộc hội họp đã được công khai nói lên: mưu tính làm cho xã hội tốt lên và đất nước được hòa bình. Một sinh hoạt chính trị như thế mà lại bị cấm đoán thì thứ sinh hoạt nào sẽ là mục đích của đạo luật đang được gọt dũa tại Quốc Hội? Phải chăng đó là thứ sinh hoạt đã ngự trị trong những năm qua — thứ sinh hoạt đã đưa lại thảm cảnh ngày nay: độc đoán ngự trị.

(Xem tiếp trang 10)

Chiến tranh đã tới gần Saigon. Cầu Mương Suối đi nhà bè bị giựt mìn hư, hồi 3 giờ 30 đêm. (T.H)

Năm Thứ 12 — Số 3.289 — Thứ Tư 22-1-75 (11 Tháng 12 Giáp Dần) | 10 trang 70 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG–VĂN–SUNG

CỔ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP
TỪ–CHUNG

82, LÊ LAI SAIGON
Đ.T: 23.244 – 97.743

QUẾ SƠN ÁC CHIẾN ĐẪM MÁU

Dinh Độc Lập họp lớn. Có thể đình chỉ giải ngũ.

SAIGON, 21-1.— Chiến sự tại Quảng Nam lại bùng lên ác liệt và bản tin chiến sự sáng nay cho biết trong khoảng từ 9 giờ 00 đến 15 giờ 40 ngày hôm qua, các thành phần BB đã giao tranh với Cq trong các vùng 5 và 6 cs TB quận lỵ Quế Sơn. Lực lượng ta đã hạ 119 Cq và tịch thu 43 vũ khí. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương và 14 bị thương.

Lúc 13g50 và 16g10 cùng ngày, các thành phần BB khác cũng đã hạ 22 Cộng quân và tịch thu 13 vũ khí trong 2 trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong các vùng 6cs Tây và 11cs TTN quận lỵ Quế Sơn. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương và 2 bị thương.

Lúc 20g20 đêm vừa qua, quân khủng bố CS đặt chất nổ trong 1 quán ăn tại thị xã Đà Nẵng. Tiếng nổ đã gây cho 1 thường dân bị thiệt mạng và 6 người khác bị thương, gồm có 3 thường dân.

Chiều qua 1 đơn vị BB của ta đã hạ thêm 22 Cq, tịch thu 13 vũ khí tại 6cs T và 11 TTN Quế Sơn. Bên ta có 1 hy sinh và 2 bị thương.

Tại Gia Định: Lúc 8g30 sáng hôm qua, 1 thành phần ĐPQ đã hạ 4 Cộng quân và tịch thu 3 vũ khí trong 1 trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong vùng 6cs ĐN quận lỵ Thủ Đức. Phía ta vô sự.

Tại Vĩnh Bình: lúc 23g10 đêm vừa qua, cộng quân pháo kích 7 quả đạn súng cối 82 ly vào Chi Khu Long Toàn gây cho 1 binh sĩ tử thương và 1 bị thương.

Cũng tại Vĩnh Bình hồi 17g30 ngày 20, Cq tấn kích vào trụ sở Xã và Cuộc Cảnh sát Quốc gia Đôn Châu tại 1 cây số ĐN Trà Cú. Hiện liên lạc bị gián đoạn.

Tại Bình Tuy lúc 11 giờ trưa qua một đơn vị ta đã chạm địch trong vùng chín cây số Nam quận lỵ Hoài

12 XEM TIẾP TRANG 10

LỜI TỐ CÁO

Của HỘI CHỦ BÁO VIỆT NAM
Về việc leo thang tịch thu báo chí

Ngày 11-01, liền sau khi 2 nhật báo Đông Phương và Sóng Thần bị tịch thư ngày 10-01, Hội Chủ Báo Việt Nam đã phổ biến bản nhận định chứng minh chính sách báo chí của Chánh quyền không có gì thay đổi, dù có đổi thay nhân sự điều khiển Bộ Dân Vận và Chiêu Hồi.

Bản nhận định ngày 10-01 của Hội Chủ Báo Việt Nam còn báo động Chánh quyền sẽ tăng gia đàn áp báo chí bằng cách leo thang tịch thu, khi Chánh quyền mượn cớ «Tình hình chiến sự nghiêm trọng, Phước Long thất thủ».

Nhận định của Hội Chủ báo Việt Nam đã đúng với thực tế. Chỉ trong vòng chín ngày từ 10-1 đến nay chính quyền đã tịch thu bảy vụ:

— Ngày 10-1: tịch thu Đông Phương và Sóng Thần.
— Ngày 15-1: tịch thu Đại Dân Tộc.
— Ngày 17-1: tịch thu Bút Thép Điện Tín và Độc Lập.
— Ngày 19-1: tịch thu Đông Phương.

0 XEM TIẾP TRANG 10

Sau khi CS chiếm Phước Long

Công chức cán bộ bị bắn tập thể

SAIGON 21-1.— Dân Biểu Nguyễn Văn Kim sáng nay tại Hạ Viện đã cho Báo Chí biết: Theo một nguồn tin mà ông nhận được từ Phước Long thì Cộng Sản đã bắt công chức và cán bộ ra sân bay Phước Long bắn tập thể. Đối với ... tu sĩ của các Tôn giáo, Cộng ... không có một sự ... Linh Mục và

11 XEM TIẾP TRANG 10

BỊ TẨY CHAY TV HOÃN BÀN «CHÍNH ĐẢNG» CT LÂM XUẤT NGOẠI ĐẠI HỘI «TÌM TỰ DO»

SAIGON 21-1.1: Hồi 13giờ trưa hôm qua, sau lời đề nghị của 2 vị Trưởng Khối Dân Chủ và Thống Nhất, Thượng Viện đã biểu quyết hoãn lại việc thảo luận dự luật «sửa đổi quy chế chính đảng» lại 1 tuần lễ.

Lý do được hai vị Trưởng khối tiên đưa ra là «hai khối đã phản ... gặp khó khăn và vấn đề chưa được bàn thảo thỏa đáng».

Trước tình trạng này, NS LêChâu ... (NS không khối) tuyên bố với ký giả rằng: «chưa có sự thành tâm về phía lãnh đạo» và ông nói: «chủ trương ... Liên Ủy Ban Tư Pháp Định chế, Nội vụ và Thông Tin rất cởi mở, tuy nhiên chủ trương của NS Lâm không cởi mở. Như vậy là hoặc NS Lâm bị áp lực của Hành Pháp hoặc là NS Lâm có dụng ý riêng.

Chủ Tịch: tìm tự do

— Nguồn tin Thượng Viện cho hay: sáng nay (21-1-75) Chủ Tịch Thượng Viện, Nghị Sĩ Trần văn Lắm và Nghị sĩ Nguyễn Duy Tài Chủ tịch UB Thông Tin NG đã lên đường công du sang Đài Loan để tham dự lễ kỷ niệm «Đại Hội người tìm tự do».

Đại Hội này kéo dài đến 29-1-75 và quy tụ nhiều quốc gia tham dự.

Pháp tấn xã trích thuật diễn văn của Ngoại Trưởng CSBV đọc tại Quốc Hội

LẠM PHÁT DỮ, GIÁ CẢ TĂNG GẤP 4
BV KÊU GỌI PHE CS, MỸ VIỆN TRỢ

★ Báo Mỹ Newsweek loan tin: CSBV chủ trương đánh lâu dài

SAIGON, 21-1.— Phái viên Pháp tấn xã tên Thoraval tại Hà Nội trích thuật bài diễn văn của Ngoại trưởng Nguyễn Duy Trinh đọc trước Quốc hội CSBV vừa được công bố hôm Chủ Nhật, ghi nhận rằng Ngoại trưởng CSBV kêu gọi các nước phe CS hãy «hoàn tất các nhiệm vụ của họ đối với các nhân dân cách mạng», và mặt khác cũng kêu gọi Hoa Kỳ hãy làm tròn bổn phận của họ là góp phần vào «việc hàn gắn các vết thương của chiến tranh» và đình chỉ các hoạt động can thiệp.

Trong bài diễn văn trên, dưới hình thức một bản báo cáo đọc trước khóa họp Quốc hội Bắc Việt hồi háng Chạp qua, Ngoại trưởng BV đã đề ra một điều kiện khác hình như đề thêm vào mục những điều kiện tiên quyết nhằm giải quyết vấn đề NamVNphần nào đã rơi vào sự im lặng trong mấy tháng qua. Đó là vấn đề đóng góp của Hoakỳ «nhằm hàn gắn những vết thương của chiến tranh» và để tái thiết BV (theo khoản 21 của Hiệp định Ba lê).

Về các mối liên hệ với các nước xã hội (CS) nhất là đối với Nga Xô và TC, lời «kêu gọi trở lại trật tự» (của BV) hoàn toàn được che đậy dù rằng ở Hànội người ta không bao giờ dấu diếm trong các cuộc nói chuyện riêng tư là các chuyến du hành của Ngoại trưởng Mỹ, Kissinger ở Mạc tư Khoa và sau đó ở Bắc Kinh năm 1972 đã cho phép ba «siêu cường» thỏa thuận với nhau về một số điểm trong vấn đề Đông Dương bằng cách qua mặt CSBV.

Cũng giống như báo chí BV năm 1972 ca ngợi lãnh tụ cộng đảng Bảo gia lợi Dimitrov được Hà nội xem như là nhân vật bênh vực cho chủ nghĩa vô sản quốc tế, lần này Nguyễn Duy Trinh nhắc đến điều «mặt trận ngoại giao phải thực hiện những bổn phận đối với công cuộc cách mạng của các dân tộc trên thế giới». Đến một đoạn sau, Trinh nói thêm «chúng tôi thực hiện việc tăng cường tình đoàn kết với Liên Xô, Trung Quốc và các nước xã hội khác, thâu đạt một sự ủng hộ lớn hơn của các nước xã hội này cho chính nghĩa cách mạng của Nhân dân ta và kiên trì góp phần vào việc tái lập và củng cố tình đoàn kết giữa khối xã hội và phong trào Cộng sản và công nhân quốc tế... đúng theo phương thức đòi hỏi của lý trí và con tim».

Trình nói rõ là BV tìm kiếm ở tất cả các dân tộc trên thế giới mọi sự giúp đỡ có thể đạt được để phục hoạt nền kinh tế của miền Bắc và các vùng VC ở miền Nam.

Mặt khác, trong một bài cũng từ Hà nội, khi đề cập đến tờ Nhân dân cơ quan của cộng đảng BV hôm thứ Hai lại nhắc đến «cuộc khủng hoảng sâu xa của tư bản chủ nghĩa» phái viên Thoraval có cho hay là ở BV giá cả của một số sản phẩm tiêu thụ hiện nay đã tăng hay sắp tăng từ gấp 3 tới gấp 4 lần. Thí dụ như giá thịt bò từ 3 đồng 2 cắc (tiền BV) một kí đã leo lên 9 đồng rưỡi (khoảng 16 phật lăng tức khoảng 2700 đồng VN), còn thịt heo giá từ 3đồng 65 lên 12 đồng (28 phật lăng tức khoảng 3400 VN).

Không được đánh lớn

NỮU ƯỚC, 20-1 (AP).— Trong số phát hành hôm Chủ Nhật và trong một bài báo nói về Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng CSBV Văn T Dũng, người kế vị Võ Nguyên Giáp điều khiển cuộc tấn công hiện nay của CS tại miền Nam Việt Nam, tạp chí Newsweek nhận định rằng «nếu Văn tiến Dũng được làm theo ý mình thì Dũng sẽ tìm đủ mọi cách để xua xe tăng CS xuống các đường phố của thủ đô Saigon». Tuy nhiên các lãnh tụ CSBV đã ngăn chặn tham vọng của Dũng lấy lý do là dành ưu tiên cho công cuộc tái thiết BV vốn

10 XEM TIẾP TRANG 10

BẠC GIÁ MỚI: 700 đồng

SAIGON, 21-1.— Đồng bạc VN lại tiếp tục mất giá thêm 15 đồng nữa kể từ 00 giờ sáng hôm nay. Đây là lần phá giá đồng bạc đầu tiên của năm 1975, và là lần thứ hai trong 50 ngày tham chính của các viên chức thuộc cơ cấu

7 XEM TIẾP TRANG 10

BÊN LỀ HỘI NGHỊ QUỐC TẾ NHI ĐỒNG

Sẽ có vụ quyết liệt giành ghế Hội đồng các tổ chức xã hội

SÀI GÒN, 21-1.— Hội đồng các tổ chức Xã Hội tại VN «tiền chế» sẽ được Phó Thủ Tướng Phan quang Đán chính thức công bố nghị định thành lập trong phiên bế mạc «hội nghị quốc tế về nhi đồng và phát triển quốc gia» và kể như đó là một thành quả tốt đẹp nhất của hội nghị, trong khi các hội đoàn xã hội đang kịch liệt «đấu tranh» giành dựt nhau cái «ghế» trong hội đồng.

Trên đây là những làn sóng ngầm nhưng sôi nổi bên lề hội nghị trong mấy ngày hội nghị họp khoáng đại biểu quyết các quyết nghị, khuyến cáo của các tiểu ban.

Theo lời tiết lộ của một số hội thảo viên, hiện các tổ chức xã hội Công giáo đang đe dọa tẩy chay Hội Đồng nếu quyết định mỗi tôn giáo sẽ chỉ được cử một đại diện vào hộiđồng. Văntheo nguồn tin trên, phíaCông giáo

8 XEM TIẾP TRANG 10

Các Dân Biểu thân chính Việt gốc Hoa vận động

Trả Hoa tịch lại cho người Việt gốc Hoa

SAIGON 21-1.— Trước nguồn tin một số DB thân chính Việt gốc Hoa đang tìm cách vận động đưa ra 1 dự thảo luật đòi trả lại Hoa tịch cho những người Việt gốc Hoa. DB Trương Vi Trí sáng nay tại Hạ Viện cho rằng các DB thân chính người Việt gốc Hoa làm việc này có tính cách mị dân hầu thâu thập số phiếu trong cuộc bầu cử sắp tới. Theo DB Trí, sự việc các DB thân chính người Việt gốc Hoa vận động đưa ra dự luật nói trên không theo ý muốn của dân còn làm hại tình thần đoàn kết giữa

9 XEM TIẾP TRANG 10

THỦ ĐÔ KPC BỊ PHÁO CẢ TRĂM THƯƠNG VONG

1 tuần nữa Nam Vang hết gạo VNCH tạm hoãn việc tiếp tế

▼ CS tăng cường xâm nhập vòng đai

NAM VANG, 20-1 (AP).— Lực lượng Cq đêm Chủ Nhật tràn ngập một hòn đảo chiến lược trên sông Cửu Long và đe dọa tấn công một quận lỵ 11 cây số Bắc Nam Vang.

Dân chúng tị nạn thuật rằng khoảng 100 Cq xâm nhập, đã tấn công đánh bật binh sĩ trú phòng ra khỏi đảo Oknha Tei và hàng ngàn dân trên đảo đã bỏ chạy. Địch từ bờ phía Đông sông Cửu Long dùng xuồng máy kéo sang đảo. Lực lượng chính phủ, được cấp báo, đã cho tàu đổ bộ chở 500 quân tăng viện đến để cố gắng tái chiếm đảo nhưng chưa rõ kết quả.

Đảo Oknha Tei trấn thủ cửa ngõ phía Bắc Nam Vang. Đảo này mất, Nam Vang sẽ bị trực tiếp đe dọa.

Tại Prek Phneou, 11 cây số Bắc Nam Vang, tin chiến trường cho hay Cq đã di chuyển đến cách kho xăng chính phủ chỉ còn 200 thước và tràn ngập một tiền đồn nhỏ ở kế cận. Cq cũng pháo 20 đạn đại bác 75 ly không giật vào kho xăng làm 11 thường dân và binh sĩ thiệt mạng.

Về phía Tây Prek Phneou, Cq đột nhập một khu của dân tị nạn, đốt cháy 25 căn nhà và làm 10 thường dân thiệt mạng trong số có 5 trẻ em.

5 XEM TIẾP TRANG 10

Đô-la sụt đều Vàng lên chút ít

BA LÊ, 20-1 (AFP).— Tin từ các thị trường Âu châu cho biết loại quốc tệ này tiếp tục xuống, giá một cách tệ hại trong 4 tuần lễ liền. Ba Lê, đồng Mỹ Kim từ 4,385 Phật Lăng Pháp hôm thứ Sáu xuống còn 4,3675 hôm thứ Hai, con số thấp nhất kể từ 15 năm qua.

Trong khi đó giá vàng, sau khi sút giảm vào lúc mở cửa thị trường đã tăng lên được chút ít vào lúc đóng cửa. (Giá vàng tại thị trường VN là khoảng 165.000$ một lượng). Tại Zurich, vàng giá 172MK mỗi lượng Anh(140.400đVNCH mỗi lượng ta, tăng được 75 xu Mỹ so với hôm thứ Sáu)và tại Luân đôn, mỗi lượng Anh vàng giá 175MK (143.000 đồng VNCH mỗi lượng ta, tăng một MK so với thứ Sáu).

HỐT TRỌN 25 CÁN BỘ SÁCH ĐỘNG CÓ THỦ TẠI THAKHET

Lào tiến quân đàn áp bọn nổi dậy gần Thakhet

✲ Cộng Sản bị tố cáo chuẩn bị tái phát chiến tranh Nam Lào

VẠN TƯỢNG, 20-1 (AP).— Ba Tiểu Đoàn quân đội Hoàng Gia Lào, có 3 chiến xa yểm trợ, hôm nay đã tiến về thị trấn Ban Nong Bok 35 cây số Nam Thakhek để đối phó với một vụ nổi dậy khác, có mục đích ủng hộ phe CS Lào.

Một vụ nổi dậy tương tự tại Thakhek, 380 cs Nam Vạn Tượng, đã kết thúc hôm cuối tuần, sau khi 25 người biểu tình, từng chiếm giữ hai công sở của chính phủ tại thị trấn này, bị lực lượng an ninh Trung Lào bắt hôm thứ Bảy.

Bảy người trong số này được giải bằng phi cơ quân sự đến Savannakhet (96cs Nam Vạn Tượng)

Mười tám người còn lại bị giam tại bộ Tư Lệnh địa phương. Chính ông Souvandy, đặc sứ của T.T. Phouma đã ra lệnh bắt giữ những người này, sau khi họ không thừa nhận thẩm quyền của ông trong việc giải quyết vụ rắc rối tại Thakhek.

Tổng Thư ký Ủy Ban Điều Hợp Tái Lập Hòa Bình và Hòa giải Quốc Gia theo CS, ông Seng Kham Vongvozarath cho biết lực lượng Vạn Tượng tiến tới Nang Bok có ý định «đàn áp phong trào».

Ông Seng Kham nói rằng vụ phản đối thất bại tại Thakhek đã đưa tới phong trào phản đối tại Ban Nongkok.

Phe Vạn Tượng trong Ủy Ban Liên Hợp hai bên ở Lào hôm nay tố cáo phe CS Lào xách động phong trào gây lại chiến tranh ở Trung và Nam Lào.

Trong một công hàm, Tướng tư lệnh Cảnh sát Soukan Vilaisarm, thuộc phe Vạn Tượng, nói rằng bộ đội Pathet ở hai vùng nói trên đã nói với dân chúng địa phương rằng chiến tranh chưa chấm dứt và giao tranh sẽ lại bùng nổ một lần chót nữa.

Công hàm cũng thuật lời các phần tử CS Lào nói rằng «Giao tranh sẽ tái diễn nay mai tại các thị trấn Thakhek, Savannakhet và Pakse vì các thị trấn này phải được giải phóng khỏi nô lệ».

Tướng Soukan tố rằng một vài đơn vị CS Lào đe dọa tấn công Thakhek nếu thị trấn này không được trung lập hóa.

Công hàm, đã được chuyển cho trưởng phái đoàn CS Lào trong Ủy Ban, còn khuyến cáo CS Lào hãy ngưng chiến dịch khơi động chiến tranh của họ.

Xạ kích trụ sở của Nga ở LHQ

MIAMI 20-1 (AP): Một tổ chức của người Cuba lưu vong hôm thứ Hai đã lên tiếng nhận trách nhiệm về vụ bắn ba phát súng trường qua cửa sổ trụ sở phái đoàn Nga Xô tại LHQ ở Nữu Ước trong ngày Chúa nhật, nhưng không gây ra thiệt hại nào.

Đoàn thanh niên quốc gia Cuba đã gởi một văn thư bằng tiếng Tây ban Nha đến đài phát thanh Miami nói rằng vụ bắn súng trên là để kỷ niệm ngày lãnh tụ Andres Hernandez bị chính phủ Castro hành quyết năm 1963.

Nhóm chống Fidel Castro cho biết thêm là những người bắn súng đã lợi dụng cuộc biểu tình của người Do thái do Giáo trưởng Meier Kahane cầm đầu biểu tình trước trụ sở của phái đoàn Nga Xô, để hành động.

Nhà chức trách Nữu Ước đã bắt giữ 48 người Do Thái về tội phá rối trật tự.

Mỹ sắp gia tăng viện trợ thực phẩm

HOA THỊNH ĐỐN, 20-1 (UPI).— Tham vụ Báo Chí Bạch Cung Nessen hôm thứ Hai cho biết TT Ford sắp loan báo gia tăng chương trình ngoại viện về thực phẩm, nhưng sẽ không để số hàng chờ ra cho nước ngoài làm đảo lộn giá cả ngũ cốc trong nước. Ngoài ra TT Ford sẽ mở cuộc họp báo vào ngày thứ Ba để đề cập phần lớn về chương trình kinh tế.

Trả lời câu hỏi rằng, liệu TT Ford đã đạt được quyết định nâng số thực phẩm giúp các nước nghèo đói từ dưới 1 tỷ Mỹ kim lên đến

2 XEM TIẾP TRANG 10

THỤY ĐIỂN ĐÒI LHQ viện trợ cho cả 2 bên Nam VN

LIÊN HIỆP QUỐC, 20-1 (AFP): Đại diện Thụy Điển tại LHQ

6 XEM TIẾP TRANG 10

Kissinger sắp dụng độ lớn với Quốc Hội

Ford họp báo trả lời câu hỏi chiến tranh VN, hòa hoãn Đông Tây

HOA THỊNH ĐỐN, 20-1 (AP).— Tham vụ Báo Chí Bạch Cung Nessen loan báo TT Ford sắp mở một cuộc họp báo vào 2 giờ chiều thứ Ba (3g sáng thứ Tư giờ SG). Các viên chức chánh phủ cho biết ngoài vấn đề kinh tế là đề tài chánh, các nhà báo có lẽ cũng sẽ chất vấn TT Ford về các vấn đề đối ngoại, như chính sách hòa dịu với Nga và về cuộc chiến vẫn còn tiếp diễn tại Nam VN.

Đây là cuộc họp báo đầu tiên trong năm 1975 của Tổng Thống Mỹ, và cũng là lần đầu tiên trong 6 tuần qua. Ông còn dự định dành cho hãng truyền hình Mỹ NBC một cuộc phỏng vấn độc quyền vào ngày thứ Năm.

Mặt khác, theo tuần báo Mỹ US News and World Report số ra ngày thứ Hai (đề ngày 27-1) thì sắp có một cuộc tranh hơn gay cấn giữa Ngoại trưởng Kissinger với tân Quốc hội Mỹ.

Tuần báo phát hành 2 triệu rưỡi số tuần này viết rằng, NT Kissinger tức giận trước việc các nhà lập pháp «xía vô» các vấn đề quốc tế buộc tay ông bằng các mức trần về ngoại viện, cho vay, bằng việc từ khước sự nhân nhượng mậu dịch dành cho các nước sản xuất dầu

Vẫn theo tạp chí US News And World Report; thì trong khi đó, các lãnh tụ Quốc hội cho rằng họ chỉ muốn dành lại một số quyền hành chánh đáng từ lâu để lọt vào tay Hành Pháp. Riêng phần NT Kissinger thì được quá nhiều quyền hành khiến các nhà lập pháp căm

4 XEM TIẾP TRANG 10

LÃNH TỤ ĐỐI LẬP HÀN cổ võ thừa nhận 2 quốc gia Hàn

ĐÔNG KINH, 20-1 (UPI).— Ngỏ lời với các ký giả tại Câu lạc bộ thông tin viên ngoại quốc tại Đông Kinh hôm nay, ông Kim Young Sam, lãnh tụ đảng đối lập Tân Dân Chủ tại Nam Hàn hôm nay đã đưa ra đề nghị là TC và Nga Xô nên thừa nhận Nam Hàn và Hoa Kỳ cùng Nhật Bổn nên thừa nhận Bắc Hàn. Theo ông, hành động đó sẽ làm giảm bớt sự căng thẳng giữa Bắc và Nam Hàn và đưa họ mau tới thống nhất đất nước. Ông cũng ủng hộ đề cả Nam và Bắc Hàn gia nhập LHQ.

Ông nhấn mạnh là ông sẵn sàng thảo luận đề nghị của ông với các nhà lãnh đạo Bắc Hàn, TC và Nga Xô.

Nhân dịp này ông cũng tuyên bố là ông không tin Bắc Hàn sẽ tấn công Nam Hàn và theo ông, «sở dĩ TT. Phác Chính Hy thường la lên như vậy là để có lý do thi hành chính sách cai trị độc tài mà thôi».

Tin điện

HƯƠNG CẢNG: Theo lời mời của đảng Cộng sản TC hôm thứ Hai, Tổng bí thư đảng CS Ba lan Kazimierz đã đáp phi cơ tới Bắc kinh viếng thăm thân hữu TC.

VỌNG CÁC — Bộ Nội vụ Thái Lan hôm thứ Hai cho biết tổng số nạn nhân thiệt mạng trong trận lụt miền Nam Thái đã lên tới 239người cùng 59 mất tích.

MANI.— TT Ferdinand Marcos hôm thứ Hai tuyên bố chính phủ phải bắt buộc tịch thu đất đai nếu người ta tiếp tục «đầu tư điền thổ».

ĐÔNG KINH: Thủ tướng Nhật Takeo Miki hôm thứ Hai cam kết rằng Nhật bản sẽ tiếp tục đóng góp cho đại học Liên hiệp Quốc với ngân khoản 100 triệu Mỹ kim (khoảng 67 tỷ VN).

MELBOURNE: Dân biểu quốc hội Anh John Stonehouse hôm thứ Hai tuyên bố Anh quốc là một «xã hội bệnh hoạn», ông không muốn trở về đó nữa và sẽ chính thức từ chức ngay khi nhận được sự hứa hẹn là ông có thể sanh sống tại Úc.

BA LÊ: Thủ Tướng Pháp Jacques Chirac đã chấp nhận lời mời của Fidel Castro và sẽ viếng thăm Cu Ba, nhưng nhật kỳ của cuộc viếng thăm chưa được tiết lộ.

BA LÊ.— Quân đội Pháp hôm Chủ Nhật loan báo Tướng Paul Ely 78 tuổi, cựu Tư lệnh lực lượng Pháp tại Đông Dương, đã từ trần tại bệnh viện Val de Grace ở Ba lê ngày 16-1 vừa qua.

GENEVE.— Hội nghị An Ninh 35 nước toàn Âu đã khai diễn trở lại hôm thứ Hai tại Genève sau hơn một tháng tạm hoãn để nghỉ Lễ Giáng Sinh.

LUÂN ĐÔN: Trong khoảng một giờ hôm Chúa Nhật đã xảy ra hai vụ khủng bố tại Luân Đôn khi những người vô danh đi trên những chiếc xe hơi chạy hết tốc lực xả súng bắn vào hai khách sạn Carlton tower và Portman Hotel, khiến cho 7 người bị thương.

BELFAST.— Một chiếc xe mang 300 ký chất nổ đã được đặt làm bẫy tại Castleberg gần biên giới Cộng Hòa Ái Nhĩ Lan hôm tối Chủ Nhật. Quân đội Anh đã phải di tản 150 người tại vùng này để gỡ ngòi quả bom, phá được một nửa chất nổ nên chỉ có số nhà phố và phòng bưu điện bị thiệt hại mà thôi.

LE CAIRE.— Sau 2 ngày viếng thăm Ai Cập, Quốc Vương Faisal của Á Rập Saudi đã đồng ý viện trợ cho Ai Cập 100 triệu Mỹ Kim.

Trước đó, trong các cuộc viếng thăm Syrie và Jordanie, Faisal cũng đã cho 2 nước này vay một ngân khoản lên tới 400 triệu Mỹ kim.

3 XEM TIẾP TRANG 10

Vụ giữ con tin ở phi trường Orly đã được giải quyết

BEIRUT, 20-1 (UPI).— Ba tên khủng bố Á Rập từng tấn công văn phòng của hãng hàng không dân sự Do Thái tại phi trường Orly Balê hôm nay đã cho chiếc Boeing 707 đáp xuống phi trường Baghdad của Iraq và sau khi đổ thêm xăng lại cho phi cơ cất cánh tới một địa điểm chưa được tiết lộ nhưng rồi trở lại Baghdad.

Chiếc Boeing 707 là do chính phủ Pháp cấp cho chúng để đổi lấy 10 con tin mà chúng đã giam giữ suốt 17 tiếng đồng hồ.

CHU ÂN LAI: TRANH CHẤP NGA-MỸ CHẮC CHẮN DẪN ĐẾN THẾ CHIẾN

BẮC KINH, 20-1 (Reuter).— Thủ Tướng TC Chu Ân Lai vừa quả quyết rằng sự giành giựt quyết liệt giữa Hoa Kỳ và Nga Xô thế nào cũng dẫn đến chiến tranh thế giới.

Trong bản báo cáo đọc trước Quốc Hội của ông hôm 17-1 được phổ biến hôm nay, Chu Ân Lai nói:

«Hai cường quốc siêu đẳng là Mỹ và Liên Xô tranh giành ngày càng quyết liệt quyền làm bá chủ thế giới. Sự giành giựt của chúng diễn ra khắp nơi trên thế giới mà trọng điểm là châu Âu. Bọn cường quốc xã hội Liên Xô dương đông kích tây. Hai cường quốc siêu đẳng Mỹ và Liên Xô là những áp bức và bóc lột lớn nhất hiện nay. Chúng là nguồn gốc của chiến tranh thế giới mới, sự giành giựt quyết liệt giữa chúng thế nào cũng có ngày xảy ra chiến tranh thế giới. Trước việc này nhân dân các nước phải có sự chuẩn bị».

Về NgaXô, Chu nói: «những người lãnh đạo Liên Xô đã áp dụng hàng loạt biện pháp làm xấu quan hệ hai nước, tiến hành những hoạt động lật đổ nước ta, thậm chí gây ra những vụ xung đột võ trang ở biên giới. Họ làm trái với sự thông cảm giữa thủ tướng hai nước Trung Xô năm 1969. «Chúng ta khuyên những người lãnh đạo Liên Xô hãy thật thà ngồi vào bàn đàm phán, giải quyết một ít vấn đề, chớ nên tiếp tục dở những mánh khóe bịp người».

Trình bày mối bang giao Hoa-Mỹ, Chu Ân Lai nói: «Hai nước Trung Quốc và Mỹ có những bất đồng về căn bản, nhờ sự cố gắng chung của đôi bên ba năm qua quan hệ giữa hai nước đã có sự cải thiện, sự tiếp xúc giữa nhân dân hai nước đã có tiến triển miền là các nguyên tắc trong thông

1 XEM TIẾP TRANG 10

Sổ tay

★ CỰ MÔN

VIỆN TRỢ LÒNG TIN

Bài hôm qua, nói về việc tạo niềm tin, trước khi làm «cách mạng kinh tài». Nhà nước nói, dân có tin, mới làm được. Niềm tin đã mất, cái khó là tạo lại.

Có người cho rằng, tạo niềm tin rất dễ: Mỹ có thể viện trợ cho ta. Mỹ đã từng viện trợ đủ thứ, thượng vàng hạ cám: từ máy móc tới chuyên viên; từ vũ khí tới kế hoạch; từ cái kim, sợi chỉ, cái đinh, hạt cám, tới những cơ sở khổng lồ; từ những cái còng hiệu Smith and Wesson tới bao đựng cát lập pháp trường, và dạn bắn tham nhũng; từ dụng cụ y khoa tới đồ xa xỉ, thuốc ngừa đẻ, thuốc kích thích, và dụng cụ chơi bời. Cái gì Mỹ cũng viện trợ cho ta được, vậy có thể viện trợ cả lòng tin.

Khỏi cần mất công tạo lòng tin trong dân chúng như Tướng Quốc nước Tần Công Tôn Ưởng. Quả thật dân đã mất tin tưởng vào khả năng của các nhà lãnh đạo kinh tài, mất tin tưởng vào giá trị đồng bạc, vào những lời trấn an chận đứng lạm phát, vào các kế hoạch ngắn hạn dài hạn, vào lời hứa tăng gia sản xuất để xuất cảng v.v... Nhưng bệnh này chữa được.

Dân hết tin vào tương lai kinh tài, vì Mỹ giảm viện trợ, hay viện trợ không đủ xài, cũng thế. Muốn cho dân tin tưởng, chỉ cần Mỹ tăng viện trợ. Như thế, Mỹ có thể viện trợ cho ta lòng tin. Đó là chính là lòng tin vậy... Tội gì phải làm luật cấm hàng ngoại hóa? Nếu chỉ cấm dân xài, kế hoạch sẽ không thành công. Nếu cấm cả các ông lớn, đó là một hy sinh quá lớn. Quý vị lớn, thường xài đồ (cả đồ nọ lẫn đồ kia) ngoại hóa, nay cấm, giống dân sì-ke thiếu thuốc, ủ rũ như gà toi, giảm năng xuất, thiệt cho quốc gia.

Lập luận như trên, cũng có lý. Cho nên, tác giả các bài «điểm báo Saigon» trên radio và tivi, đã liên tiếp phổ biến những lời tuyên bố của Mỹ tăng viện trợ cho ta, để nâng lòng tin của dân ta.

Có người hỏi «nhưng Mỹ có tin tưởng vào một cái gì đó, mới tăng viện cho ta, làm sao cho dân Mỹ tin?» Chuyện dễ ợt! Cứ việc hướng loa phóng thanh mì hai cua của đài Saigon qua Mỹ là xong.

C.M.

VNCH 1974

NGUYỄN-VĂN-NHÂN

Hiệp định Balê vẫn bị vi phạm, chiến tranh kéo dài và leo thang như lạm phát, với những hậu quả quen thuộc chỉ khác vì nặng nề hơn so với 1973 hoặc 1972.

Trong khu vực công, chính sách năm trước vẫn được theo đuổi, với những nỗ lực mới. Song xét chung, thì trên mọi địa hạt, những biện pháp hay quyết định được coi là quan trọng hoặc được chú ý hơn cả, không nhiều như trong năm 1973 và năm 1972. Thành quả chưa được thấy hoặc chưa rõ rệt, chẳng hạn sự tu chính Hiến pháp, cuộc cách mạng hành chánh hay việc đầu tư phát triển...

Sinh hoạt nhân dân chưa cải thiện. Không có bước tiến nào đáng kể, giữa những chật vật nội bộ cộng với những khó khăn của một thời cơ quốc tế rất kém thuận lợi. Kinh tế chưa ngừng theo đà đi xuống, dù không gây xáo trộn nào mạnh như ở nhiều xứ khác trên lãnh vực xã hội.

Tuy nhiên, về mặt chánh trị, nhiều vụ tranh đấu đã liên tiếp xảy ra trong bốn tháng cuối năm.

Để góp phần vào việc nhận định tổng quát, kiểm điểm các biến chuyển trong năm là sự tất yếu sau khi theo dõi và ghi lại từng tháng. Sau đây là những thời sự đáng nhắc, nhất là vì có khía cạnh mới, đánh dấu niên vận 1974.

xxx

KHU VỰC CÔNG

QUỐC HỘI — Hai Viện tu chính Hiến pháp để Tổng Thống và Phó Tổng Thống có nhiệm kỳ 5 năm thay vì 4 năm, có quyền tái ứng cử 2 lần thay vì 1 lần, bổ nhiệm các đô thị tỉnh trưởng trong 2 nhiệm kỳ đầu thay vì trong nhiệm kỳ đầu ;— và để thay đổi tổ chức Tối Cao Pháp Viện : số thẩm phán là 9 thay vì 9/15, không còn phải bầu do cử tri đoàn gồm ba thành phần, được Quốc Hội chọn và Tổng Thống bổ trong số thẩm phán đủ điều kiện (biểu quyết ngày 19/1, luật số 001/74 ngày 22/1/74)

— Hạ Viện thông qua dự luật bầu cử các hội đồng đô thị tỉnh, và dự luật sửa đổi quy chế chính đảng và đối lập chánh trị (4/4) Thượng viện cũng thông qua (11/4).

— Thượng Viện lập Uỷ ban điều tra về nhập cảng và phân phối phân bón (17/4) Uỷ ban phúc trình và khuyến nghị (28/6) Viện chấp thuận (29/6).

— Hạ Viện thông qua dự luật tu chính qui chế báo chí và xuất bản (14/11) và một dự luật nữa tu chính lần nữa qui chế chính đảng và đối lập chánh trị (16/11).

CHÁNH PHỦ — Nội các Trần Thiện Khiêm cải tổ : có thêm 2 Phó Thủ tướng, một đặc trách các chương trình phát triển kinh tế, một đặc trách Khẩn hoang Lập ấp kiêm nhiệm bộ Xã hội; không còn Bộ trưởng liên lạc Quốc hội; không còn bộ Chiêu Hồi, lập Bộ Dân vận và Chiêu hồi (18-2)

— Phủ Tổng Thống cũng cải tổ ; bỏ một số chức vụ Phụ tá và Hội đồng (21-2)

— 4 Tổng trưởng được từ chức : Thương Mại Kỹ Nghệ, Canh Nông, Tài Chánh, Dân Vận và Chiêu Hồi (25-10)

— Nội Các Trần Thiện Khiêm lại cải tổ: có một Phó Thủ Tướng nữa đặc trách Phát triển kinh tế kiêm Tổng trưởng Canh Nông và Kỹ nghệ; bộ Thương Mại Kỹ Nghệ thành bộ Thương Mại và Tiếp Tế, phủ Tổng ủy Kế Hoạch thành bộ Kế Hoạch ; Tổng trưởng Cựu Chiến Binh tạm quyền Tổng trưởng Dân Vận Chiêu Hồi (28-11)

QUỐC PHÒNG — 11 Tướng được hồi hưu theo 3 đợt vì đáo hạn tuổi (6-3)

— 37 quân nhân (nhiều sĩ quan cấp tá) và 4 sĩ quan Cảnh sát bị trừng phạt nặng theo quân kỷ và bị truy tố vì liên can đến vụ buôn lậu lớn bị chặn bắt tại Long An đêm 31/1 (25/3) Tòa án quân sự tuyên phạt khổ sai, tù ở hoặc tù treo (4/7).

— Nổ lớn tại Trung tâm Huấn luyện Sư đoàn 5 Bộ binh, 17 khóa sinh chết, 118 bị thương (25/4).

— Quân nhân được tăng lương và phụ cấp (6/7) Bộ Tổng Tham Mưu đặt giải thi đua sáng kiến (9/7).

— Bộ Quốc phòng xét lại toàn thể cơ cấu tiếp vận và quyết định nhiều biện pháp tiết kiệm (30/8)

— 38 sĩ quan từ cấp Uý đến cấp Tướng, bị trừng phạt theo quân kỷ, hoặc sa thải và truy tố vì tội tham nhũng tại các sư đoàn 5 và 25 bộ binh (11/9).

— 377 sĩ quan cấp Tá bị giải ngũ vì tham nhũng hoặc bất hảo (26/10)

— Được thay thế, các tư lịnh quân khu II, III, IV và Hải quân (30/10)

NGOẠI GIAO — Bộ phản đối vụ xâm chiếm vài đảo Hoàng Sa do hải quân Trung Cộng, và xác nhận chủ quyền của VNCH (19/1) TT Nguyễn Văn Thiệu gởi công hàm về vụ này cho các quốc gia thân hữu (26/1).

— VNCH thiết lập bang giao cấp đại sứ với Saudi Arabia (20-2) Chí lợi (1-3), Uruguay(16-5) Costa Rica (17-5) Nicaragua (19-6) Honduras (20-9) Băng Đảo (24-9) Grenade (27-9) Haiti (10-10)...

(Xem tiếp trang 9)

GẠO SẢN XUẤT, GẠO THẤT THOÁT...

Bài của HÀ-MINH-LÝ
(18-1-1975)

NHỮNG ƯỚC LƯỢNG LẠC QUAN ✶ DIỆN TÍCH TRỒNG LÚA TĂNG ✶ SẢN NGẠCH TĂNG ✶ SỐ SẢN XUẤT TRỪ SỐ TIÊU THỤ ✶ 1974 : 1 TRIỆU 400 NGÀN TẤN... ✶ CS THU MUA ✶ GẠO XUẤT CẢNG LẬU ✶ TÍNH TIỀN ✶ NHIỀU HƠN VIỆN TRỢ QUÂN SỰ ✶ MỘT Ý KIẾN...

Mặc cho một bản tin của Văn phòng Thanh tra Đại diện bộ Canh nông tại Quân khu IV nói rằng trong năm 1974, vì ngập lụt, đã có 1.000 mẫu ruộng trồng lúa Thần nông ở Sadec và 67.071 mẫu ruộng trồng lúa địa phương ở các nơi khác bị thiệt hại, cơ quan nhà nước vẫn xác nhận rằng trong năm 1974 diện tích trồng lúa vẫn gia tăng so với diện tích trong mùa 1973-74 và sản ngạch lúa gạo cũng gia tăng luôn.

Riêng cho mùa 1974-75 tại Quân khu IV người ta đã ước lượng mức thu hoạch là 3.843.583 tấn lúa trong đó có 1.177.119 tấn lúa Thần nông đã thu hoạch và 2.666.474 tấn lúa địa phương sẽ thu hoạch vào những tháng 12-1974 và 1 và 2-1975.

Rồi cộng thêm với những mùa lúa lỡ, những lúa thần nông thứ hai, cơ quan nhà nước ước lượng mức thu hoạch mùa 1974-1975 là 5.500.000 tấn lúa.

Riêng quân khu IV sản xuất được 5 triệu 5 tấn lúa, quả đây là một con số đáng mừng. Nó đã nói lên mức phát triển trong ngành trồng lúa trong năm 1974. Và nó cũng nói lên sự thành công của các chương trình phát triển. Phải nói như vậy bởi vì cuốn niên giám thống kê năm 1972 ghi rằng trong mùa 1972-1973 cả Nam phần Việt Nam tức gồm cả quân khu IV lẫn quân khu III sản ngạch lúa chỉ có 5.331.300 tấn. Thì với sự ước lượng rằng mức thu hoạch tại quân khu IV sẽ là 5 triệu 5 tấn, người ta có thể hi vọng trong mùa 1974-1975 sản ngạch lúa trên toàn bộ Nam phần VN phải là trên 6 triệu tấn và trên toàn thổ lãnh thổ VN sẽ phải trên 7 triệu tấn lúa nếu không phải là trên dưới 8 triệu tấn. Chắc là vậy.

Mà có thể hi vọng nhiều như vậy bởi vì vào khoảng thời gian này năm ngoái đã có những nhân vật cao cấp bộ Canh Nông nói rằng trong mùa 1974-1975 sẽ có thêm ruộng trồng lúa thần nông để có năng xuất cao, sẽ có những ruộng trồng ba mùa mỗi năm hay sẽ đạt tới năng xuất trên 10 tấn mỗi mẫu mỗi mùa v...v...

Người ta đã tưởng vấn đề khan hiếm phân bón vào giữa năm vừa qua đã ảnh hưởng nhiều tới sản ngạch lúa gạo và người ta lo ngại sản ngạch đó sẽ kém các năm trước. Nhưng sự lo ngại đó đã sai lầm nếu tin ở sự ước lượng của Nha Kinh tế Nông nghiệp rằng mức thu hoạch tại quân khu IV trong mùa 1974-1975 sẽ là 5 triệu tấn lúa.

Trên bảy triệu tấn lúa trên toàn quốc trong mùa 1974-1975 tối thiểu thì cũng phải bằng mùa lúa trước. Đầu năm 1974 tin tức chính thức loan báo mức thu hoạch mùa 1973-1974 trên toàn quốc là 7 triệu 200 ngàn tấn lúa.

Thu hoạch là vậy. Nhưng thất thoát bao nhiêu ? Và thất thoát vào chỗ nào ?

1 triệu 400 ngàn tấn

Mấy bữa nay, trên mặt báo tin tức cho biết đang có những cố gắng thu mua lúa và thu mua được càng nhiều càng tốt.

Dường như ngày nay người ta đang soạn thảo những kế hoạch để làm sao thu mua được mau được lẹ. Chiến sự đang gia tăng và lan rộng ở miền Tây đúng lúc nông dân đang gặt lúa. Lập luận chính thức nói rằng cuộc chiến ở miền Tây đang là cuộc chiến lúa gạo.

Nhưng chẳng phải chỉ năm nay mới có cuộc chiến tranh lúa gạo mà năm nào cũng vậy cả. Có những năm cuộc chiến ở miền Tây sôi động vào những tháng cuối năm hay đầu năm, để dư luận phải quan tâm lo ngại và cũng có những năm nó trầm lặng không mấy ai nói đến.

Nhưng trầm lặng hay sôi động thì năm nào cũng có chuyện chiến tranh lúa gạo. Người ta vẫn nói gạo miền Tây chẳng những nuôi dân miền Nam này mà còn nuôi cả dân Kampuchea, dân Lào, dân B.V. và V.C. nữa. Cộng sản thu mua lúa ở miền Tây để đưa đến các nơi đó. Điều chắc là họ cũng thu mua vào mùa gặt vì thời gian này miền Tây nhiều lúa.

Thì mỗi năm lúa gạo miền Nam này bị thất thoát bao nhiêu ? Từ xưa chưa thấy ai tính toán hay đúng hơn chưa thấy có công bố số thất thoát.

Hãy thử làm một con tính để ước lượng số thất thoát đó.

Tính toán số thất thoát đó chắc chẳng phải là khó khăn. Người làm toán đã có hai con số chắc chắn, một là sản ngạch lúa hàng năm mà những cơ quan nhà nước có thẩm quyền đã công bố và hai là dân số miền Nam này để có thể có mức tiêu thụ. Lấy con số nọ trừ đi con số kia, người ta có được số gạo sai biệt. Rồi cộng số sai biệt đó với số gạo nhập cảng hàng năm, người ta sẽ có được số thất thoát. Đơn giản là vậy bởi vì từ bao nhiêu năm nay VN đâu có xuất cảng gạo, và căn cứ theo các con số chính thức được công bố thì lúa gạo sản xuất ở miền Nam này vẫn thừa cho mọi người.

Thí dụ như mức thu hoạch mùa lúa 1973-1974 những tin chính thức nói mức thu hoạch đó là 7 triệu 200 tấn lúa. Để khiêm nhượng hơn và để có một con số tròn cứ tính là 7 triệu tấn lúa tức là có 5 triệu tấn gạo bởi vì trung bình 140 ký lúa xay được 100 kí gạo, như vậy trong năm 1974 VN có 5 triệu tấn gạo.

Căn cứ theo các tài liệu thống kê thì vào năm 1972 dân số miền Nam này là 19.212.779 người. Từ năm 1972 qua năm 1974 dân số có gia tăng. Người ta không sợ sai lầm mà nói rằng dân số miền Nam này vào năm 1974 là 20 triệu người. Trung bình kể cả già trẻ lớn bé mỗi người ăn mỗi tháng 15 kí gạo. Một năm là 180 kí. Và 20 triệu người ăn trong một năm là 3.600.000.000 kí tức 3 triệu 600 ngàn tấn gạo.

5 triệu tấn trừ đi số 3.600.000 tấn, số sai biệt là 1.400.000 tấn. Cứ tính số sai biệt này và khỏi kể đến số gạo nhập cảng trong năm 1974.

Thì điều nhìn thấy là trong năm 74 đã có khoảng 1.400.000 tấn gạo thất thoát rồi. Người ta có thể nói còn số gạo dùng nấu rượu, làm bánh, làm bột v.v... chưa được kể đến nhưng điều chắc số lượng dùng vào những việc đó không đáng bao nhiêu, vài chục ngàn tấn là cùng. Mà có dùng làm bánh làm bột thì cũng là thực phẩm để được dùng thay cơm.

1 triệu 400 ngàn tấn gạo thất thoát, đây chẳng phải là một con số nhỏ.

Gạo thất thoát, CS thu mua, điều này chắc chắn. Một phần lớn số gạo thất thoát đó rơi vào tay CS. Nhưng ngoài việc CS thu mua còn chuyện xuất cảng lậu gạo nữa. Dư luận đồn đãi như vậy và điều đồn đãi đó cũng có thể đúng luôn.

Lúc này xuất cảng lậu gạo lời lắm. Giá gạo trên thị trường quốc tế đang cao. Một tài liệu chính thức cho biết vào tháng 4-1974 giá gạo trắng Thái lan 5% tấm là 635 mỹ kim một tấn tức khoảng 42000đ tính theo hối suất chính thức. Trong khi đó thì ở thị trường quốc nội một tạ gạo số 1 chỉ từ 15000đ đến 17000đ mà thôi. Vào tháng 4-1974 Tổng cuộc thực phẩm mua gạo với giá là 150.000đ một tấn.

Dĩ nhiên là sự sai biệt giá cả đó thúc đẩy kẻ buôn lậu. Xuất cảng lậu được một tấn gạo, dù cho không bán được bằng giá gạo Thái Lan thì kẻ xuất cảng cũng đã lời tối thiểu được một gấp hai rồi. Đâu có thiếu những lời đồn đãi rằng kẻ buôn lậu đã mang gạo đổi lấy những hàng ngoại hóa, nào là thuốc hút, nào là rượu, đường, diêm, nào là vải vóc v.v... Họ đã lời hai lần, một lần trong việc xuất cảng lậu và lại thêm một lần trong việc nhập cảng lậu. Đến đây thì người ta thể tưởng tượng được tầm vóc nạn tham nhũng trong những vụ xuất cảng và nhập cảng lậu đó. Hiện tại ở khắp nơi đang bày bán công khai những hàng hóa được nói là bị cấm chỉ nhập cảng.

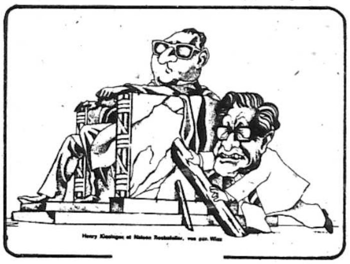
Phía CS chắc không thể không nhìn thấy trong sự sai biệt giá cả đó một món lời lớn. Biết đâu họ chẳng cố thu mua với giá hạ để rồi xuất cảng kiếm lời. Phải chăng chính sự sai biệt giá cả gạo giữa thị trường quốc tế và quốc nội đang giải thích một phần, một phần thôi, cuộc chiến hiện tại ở miền Tây...?

840 triệu Mỹ kim

Năm 1974 là vậy. Năm nay liệu có bao nhiêu gạo thất thoát ? Dường như những cố gắng thu mua hiện tại, những kế hoạch thu mua đang được phác họa chỉ là chuyện tích cốc phòng cơ, chuyện trữ lúa để ăn dần trong những tháng sau mùa gặt để chờ đợi mùa lúa mới hơn là có tính cách ngăn chặn gạo thất thoát. Và dường như việc ngăn chặn gạo thất thoát đã được quan niệm như là một vấn đề hoàn toàn thuộc lãnh vực an ninh địa phương, lãnh vực chiến tranh.

Đúng hay sai nhận xét trên đây ? — muốn hay không thì có số 10 tỷ bạc được nói là giao cho Ngân hàng Việt nam

(Xem tiếp trang 9)



Phó Tổng Thống Mỹ và Kissinger dưới mắt họa sĩ Wiaz của báo Le Point, với lời chú thích :

« Một ông Ngoại Trưởng không bao giờ nói ra những chuyện ẩy ». Ngoại Trưởng Mỹ đã chỉ trích như vậy, nhưng Ngài vẫn nói toàn chuyện ẩy. Xin xem bài đọc báo viết về NT. Kissinger dưới đây.

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

HÃNG KISSINGER

VALEURS ACTUELLES

CIA không phải chỉ là một cơ quan tình báo. Nó còn là dụng cụ chính của nền ngoại giao Mỹ, nghĩa là dụng cụ của Henry Kissinger.

Một vụ phanh phui mới đang cháy tại Hoa thịnh đốn : Mục tiêu bề mặt : Cơ quan CIA. Cũng như trong vụ tiết lộ tài liệu của Ngũ giác đài, cũng như trong vụ Mỹ Lai, tờ Nữu ước thời báo đã mở màn. Theo tờ báo ấy thì trong những năm vừa qua, CIA đã «do thám» mười ngàn công dân Mỹ, kẻ thù của chế độ. Thế mà từ 27 năm nay kể từ khi ra đời, qui chế của CIA lại cấm CIA không được hoạt động tại đất Mỹ vì đó là đất của FBI.

Ở đây, có một biên giới khó có thể tôn trọng. Tại mỗi sứ quán Mỹ nào có đôi chút tính chất quan trọng thì đều có một đại diện của FBI. Và cơ quan CIA có một văn phòng tại 20 thành phố của Mỹ và một «ban điều khiển các hoạt động quốc nội» trực thuộc phòng phản gián, cơ sở không đặt tại bản doanh CIA ở Langley mà lại đặt ở ngay trung tâm Hoa thịnh đốn, đại lộ Pennsylvania, cách Bạch Cung hai trăm thước.

Hơn nữa, CIA còn có ngay tại Mỹ một số không rõ các cơ sở thương mại để ngụy trang cho các nhân viên, trong số đó có hãng hàng không Air America đã tạo được một sự độc quyền về thực tế tại Đông Dương.

Còn nói về «do thám» công dân Mỹ thì CIA không những có quyền mà còn có «bổn phận canh chừng một người Mỹ bị nghi là hoạt động rõ rệt cho một định chế ngoại quốc». Đó là lời của William Colby cách đây vài tháng khi điều trần trước Uỷ ban Thượng viện để được chấp nhận làm trùm CIA.

Ông ta đã kể ra những thí dụ. Trường hợp Angela Davis từ Cuba trở về, hoặc một trường hợp khác : Khi quỹ hoạt động do La Havane hoặc Alger cung cấp,— khi chất ma túy do Hoa Lục đưa tới,— khí giới của Tiệp Khắc,— khi đảng viên Báo đen bị cảnh sát Oakland bắt và được biết rằng người ấy đã theo học khóa chất nổ tại Bắc Cao Ly...

Quả thật là vào một lúc nào đó, FBI sẽ phải tiếp sức cho CIA nhưng cựu giám đốc FBI là Edgar Hoover đã tàn nhẫn từ chối mọi sự hợp tác cho nên trong 10 năm, mọi sự tiếp xúc giữa hai cơ quan đều diễn ra gần như bí mật.

Thí dụ bi thảm nhất là sự thiếu hợp tác trong vụ ám sát tổng thống Kennedy. Lee Harvey Oswald, kẻ đã giết TT Kennedy, là kẻ đào tẩu khỏi quân đội Mỹ để trốn sang Mạc tư khoa, mang theo những chìa khóa mật mã của Hải quân Mỹ ở Thái bình dương ; vậy thì thoạt đầu, CIA theo dõi trường hợp của Lee. Nhưng sau khi thương thuyết đưa Lee trở về Mỹ thì anh ta lại được FBI săn sóc.

Năm 1963, CIA được KGB của Nga kín đáo cho hay rằng Oswald là người nguy hiểm : sứ quán Nga tại Mexico rất hoảng sợ về những dự định của anh ta khi anh ta đến thăm sứ quán này hai lần. CIA chuyển lời cảnh cáo này và hồ sơ của Oswald cho FBI nhưng vì những lý do chẳng bao giờ được soi tỏ FBI lại không thi hành những biện pháp cần thiết tại Dallas. Sau đó, CIA không chuyển giao gì nữa.

Tháng 6-1972, với tâm trạng thơ thới nhất thế giới, toán «thợ hàn» hoạt động tại Watergate. 5 trong số 7 người này tin rằng họ sắp tìm được xuất xứ các quỹ tranh cử do Cuba cung cấp. Phải chăng nghị sĩ Mc Govern là «một hồ sơ» ?

Trong vụ này, vai trò thật sự của CIA chưa bao giờ được xác định. Băng ghi âm chỉ giữ lại lời của Nixon nói với Haldeman «chúng ta đã dứt khoát che chở được Helms (lúc ấy là trùm CIA) khỏi được biết bao nhiêu chuyện...»

Cho tới một điểm nào đó thì cái «vụ mới» này có thể được coi như một hậu quả tối hậu của Watergate : một cuộc thanh toán sau chót. Nó có cái vẻ rõ rệt là một cuộc cãi lộn xấu xa. Những lời tố cáo thiếu những tài liệu. Những sự việc xảy ra từ nhiều năm trước... Tại sao phải có bộ máy chiến tranh này ?

Ngày nay, CIA không phải là một cơ quan tình báo cổ điển nữa, nó đã thành dụng cụ thật sự cho chính sách đối ngoại của nước Mỹ. Nhờ CIA mà Châu Mỹ LaTinh tránh được vết dầu loang của chủ nghĩa cộng sản vì chặn được hành động của Che Guevara ở Bolivie, giúp chấm dứt chế độ của Allende tại Chí Lợi. Trước khi quyết định chính sách của Mỹ đối với tân chế độ Bồ đào nha, Kissinger đã cử tướng Vernon Walters là cựu tùy viên quân sự Mỹ tại Balê, về sau làm phó giám đốc CIA. Nói 7 thứ tiếng giỏi như tiếng Anh. (Tám ngày sau, đại sứ Mỹ tại Lisbonne được thay thế, bản hợp đồng các thỏa hiệp được thương thuyết lại).

Chính CIA đã bảo vệ quyền lợi các nhân vật đầu lửa Mỹ tại Na uy. Và cựu giám đốc CIA là Richard Helms có lẽ nay là nhân vật quan trọng nhất vì ông ta được Kissinger cử làm đại sứ tại Teheran vào lúc chính sách của Kissinger ở vùng này chuyển hướng.

Người ta vẫn trở lại vấn đề ngoại trưởng Mỹ. Vào lúc mà người ta nói ông ta đã hết duyên rồi thì quyền lực của ông ta lại mạnh nhất.

Ông ta là ngoại trưởng và là thủ tướng thực tế trong một chính phủ bên cạnh một tổng thống mà ông ta vẫn là cố vấn tối cao. Ông ta vẫn là Chủ tịch Hội đồng ANQG và Chủ tịch «uỷ ban 40», cực kỳ bí mật vì điều khiển mọi cơ cấu an ninh, quy tụ quanh ông ta, viên phụ tá bộ ngoại giao, Joseph Sisco, tướng Brown, tham mưu trưởng Liên quân, thứ trưởng quốc phòng William Clements, và William Colby, trùm CIA. Colby hoàn toàn tùy thuộc Kissinger.

Khi nhắm vào CIA, cũng như trong vụ tài liệu của ngũ giác đài và vụ Mỹ Lai, tờ Nữu ước Thời báo tìm cách phá vỡ một định chế quốc gia. Bị «cháy» vì những lời tiết lộ bừa bãi của tờ báo, giám đốc sở phản gián là James Angleton đã từ chức (cùng với 3 viên phụ tá trực tiếp). Và trên màn ảnh, quần chúng Mỹ đã thấy sự lẩn trốn của một viên gián điệp tay tổ có dáng dấp giống như là một giáo sư đại học.

Giả thuyết về việc làm của Angleton—và một trong những nhiệm vụ của ông ta—là trong số 16.500 người làm cho CIA, có một số làm việc cho KGB của Nga. Ngày nay, ông ta công bố là đã khám phá được 50 người. Thế là KGB được báo động rồi. Nhưng đồng thời, ngoại trưởng Mỹ cũng loại trừ được những người còn khăng khăng chống lại chính sách hòa hoãn của ông ta với Mạc Tư Khoa.

Trong ngân sách tổng cộng của tình báo là 7 tỷ MK, CIA chỉ lãnh có 750 triệu : những cơ quan dùng phần ngân sách lớn nhất vẫn là những ẩn số thật sự. Đó là tướng Lewis Allen (cơ quan An Ninh quốc gia) và đô đốc Vincent de Poix (cơ quan tình báo Quốc phòng).

Bây giờ, không thiếu gì người tỏ ra rất dè dặt đối với thẩm quyền của Kissinger về hoạt động tình báo. Và dè dặt về việc ông ta có thể uốn nắn tin tức để phục vụ các dự án lớn lao của ông ta.

Một chuyên gia làm việc cho Ngũ giác đài nhận xét : «Mặc dầu có tất cả những lời cảnh cáo, ông ta vẫn không tin là có chiến tranh Kippour ; ông ta đã tin vào các tin tức xác nhận rằng Mạc tư khoa chống lại chiến tranh và do đó, sẽ chẳng có gì xảy ra.»

Tóm lại, định chế quốc gia bị tờ Nữu Ước Thời báo hỏi tội, rút lại có phải là CIA không ? Hay là Kissinger, ông chủ thật sự của CIA ? Hay là tờ NUTB là dụng cụ của một nhân vật trong chính phủ.

« Qua sẽ bảo vệ cho... »

chuyện phiếm

Chuyện cưới xin

TIỂU XÍ MUỘI

Buổi sáng khi gáy chưa gáy ò ó o, em còn đang mờ màng giấc điệp, tiếng hát chát chúa của o ca sĩ từ radio nhà nước ré lên kí gì mà :.. «Cuối năm trời lạnh, gió đông, mười lăm hôm nghỉ phép là ta in thiệp hồng». làm em kinh hoàng, tỉnh giấc Nam kha.

Chợt nhớ ra năm cũ sắp tàn, nhường ngôi cho năm mới để lên làm Thái thượng Hoàng, nên bàn dân thiên hạ rủ rê cưới nhau lia lịa. Những chiếc xe huê trên phố, chiếc xe nào cũng có cô dâu non non, cô dâu tròn tròn, không kể đến những cô dâu bô lão lo sợ trời đông, tháng rét cũng khăn gói quả mướp sang sông. Vì thế, chúng ta cũng đừng ngạc nhiên khi thấy cụ bà 78 tuổi, cô vợ Phó Tổng Thống Mẽo Rocke-Feller, quyết tâm sánh duyên mí lị anh chàng tài xế son trẻ 29 cái xuân xanh.

Giá em mà bay được qua Mẽo, em sẽ tình nguyện làm phù dâu cho cô dâu bô lão này mà không tính một đồng tiền còm nào hết. Nếu tính về tuổi tác, thì cô dâu bô lão này xem xem tuổi mí Bà Ngoại em. Nên em thông cảm và thân ái mí nàng, vì biết đâu một ngày đẹp trời nào đó, bà Ngoại em cũng nổi hứng dời... em theo anh đi về, về quê hương ta sống... như nàng thì sao ? Vì vậy, em làm phù dâu cho nàng có gì lạ đâu, mà quý vị cười em ?

Nói chuyện hôn lễ, em mới nhớ ra em có con nhỏ bạn sắp lên xe huê, mà em chưa mừng quà gì hết.

Kiếp trước em vụng tu hay sao, mà kiếp này em gian nan ghê quý vị ạ. Tháng ni em bị sao quả tạ chiếu, nhận 4 cái thiệp cưới mí lị 1 cái thiệp tang mà lòng ngất ngư, tan nát. Thiên lôi búa em cú này kể cũng đau ghê ! Em đang làm cô cử đợi, thất nghiệp, đói rách kinh niên, Ngọc Hoàng Thượng Đế chả biết sao mà nỡ lòng nào như rứa.

Dân chúng quen em càng yêu nhau ra rít, càng đón tình về mí quê hương một cách kỹ lưỡng, em càng đau lòng con quốc quốc khi nhận thiệp báo tin phất phới bay về.

Em nói thiệt, em mà lo xong quà cho nhỏ bạn em, cái đám cưới thứ tư mà em được ưu ái mời sự có mặt của bạn là một vinh dự cho chúng tôi, chắc là em hết xí quách. Chấm dứt quà sáng, quà trưa, quà chiều, quà tối, và chỉ có đường là uống nước phông ten chạy bộ đến trường. (Con ngựa sắt của em mới bể bánh ngày qua, chưa có hấp, tày úi ni, sạc lại được).

Mà sao kỳ ghê quý vị ơi, chả biết em duyên con gì mà cứ được dân chúng đặt cọc làm phù dâu hoài. Các cụ ta vưỡn nói con ghế cứ leo lên xe huê hoài, sẽ mất duyên đi, như là làm cô dâu phụ khuyết hoài, sẽ chẳng bao giờ làm dâu chính hết. Em ron ghê ! Có lẽ em phải la làng lên là em... bể rồi cho thiên hạ sợ xui, không chiếu cố mời em làm dâu phụ nữa, cho em yên thân. Nhưng mà không được, em dại ghê, nói thế thì đứng liền ông nào còn dám anh dũng nhảy sa làm đức lang quăng của em nữa : Phải không quý vị ?

Thấy em bay bướm, tụi bạn em cứ theo hỏi bao giờ em sang ngang. Em không biết phải trả lời nàm thao. Nhưng bi giờ em tìm được câu trả lời rồi quý vị ơi. Mộng em bình thường lắm quý vị ạ ! Em chả dám mơ ông via em làm Tổng Thống đâu. Mà em chỉ mơ, ông via em làm đệ nhất phó chủ tịch (bỏ 2 chữ) thôi. Chừng đó, em sẽ không thèm làm đám cưới trăm triệu, em là ái nữ mờ, em tiết kiệm, khắc khổ hơn, em chỉ làm tiệc tùng khoản dãi chừng...1.000 triệu thôi. Bên cạnh đó, em còn dùng mỹ nhân kế quyến rũ ông via em, dành cho em một khoản nhỏ nữa để em mời miễn phí quý vị độc giả mục Chuyện phiếm của cô Tiểu Xí Muội bi giờ và cả khách yêu thơ của nữ sĩ Ốc Tiêu ngày xửa, ngày xưa.

Quý vị thấy em điệu không : Em sẽ đặt văn phòng tại báo Chính Luận trưng cầu dân ý quý vị muốn ăn món tàu hay món ta, tại quán nhậu nào, Bùi Viện hay Cao Thắng. Em sẽ chiều lòng quý khách hết mình, vì mấy khi mà có đám cưới miễn phí như đám cưới em. Vì em rất thông cảm mí quý vị, ta đau khổ biết bao khi ta phải mừng quà, mà túi ta đang rỗng. Điều kiện được góp vui mí em, là quý vị phải biết qua tài năng em một tí, đại khái, em là đại văn hào của báo Chính Luận v.v... cũng như quý vị nên kể sơ sơ tiểu sử của em, để em mát dạ hiểu rằng có kẻ vẫn theo dõi sự nghiệp của mình. Quý vị có vui vẻ gật đầu đồng ý không nào ?

Và ngon lành hơn, sau khi về mí phu quân, em vưỡn tiếp tục viết chuyện phiếm, làm thơ con cóc, và viết tiểu thuyết ái tình tâm lý, xã hội, tình cảm Ấn Độ, lâm ly, gay cấn cho quý vị đọc.

Bạn em khen em cũng có khiếu dương đông, kích tây, ngoác mồm chưởi thiên hạ ỏm tỏi, thì việc gì em lại dại dột bỏ khiếu trời cho quý vị nhỉ ?

Nói chuyện cưới xin, mà không nhắc đến con nhỏ Thủy Còm — bạn em — vừa lấy chồng tuần trước là một thiếu sót lớn lao. Sau tuần lễ trăng mật, anh chị đi du dương mí nhau về, nó đi học, vào lớp kể lể đầu đuôi sự tình mí em.

(Xem tiếp trang 9)

Kho sách xưa Quán Ven Đường

THÊM HY VỌNG CHO SINH VIÊN VIỆT NAM

Pháp nghiên cứu để giúp VN tăng cường giáo dục kỹ thuật

SAIGON, 19-1.— «Họ trở lại!» Ba chữ này chuyền đi rất mau trong giới Sinh viên Khoa Học như một đợt sóng ngầm. «Họ trở lại» thật, nhưng lần này không phải là theo chân các nhà truyền giáo như trong thế kỷ trước mà cũng không phải là theo đuôi quân đội Anh quốc như hồi 1945. Và không có bóng một tàu chiến nào của nước họ chở trên «boong» một Đô Đốc nào. Với các ổ súng từ ngoài khơi lành hải Việt Nam chĩa vào nội địa xứ này như hồi 1945.

NGUYỄN TÚ

«Họ trở lại» thật, nhưng lần này dưới hình thức thường dân coi bộ «dễ thương» hơn của một phái đoàn giáo dục gồm ba giáo sư mà vũ khí độc nhất là những chiếc «cạc táp» cương phồng những tài liệu để nói với các giới chức giáo dục nước nhà một câu chuyện mang nặng tính chất hòa bình, xây dựng : việc nghiên cứu một trung tâm chuyên dạy môn Khoa Học Ứng Dụng cho sinh viên Việt Nam.

«Họ» đây là 3 giáo sư của Viện Quốc Gia Khoa Học Ứng Dụng Toulouse, Pháp quốc. Đó là quý ông Georges Grateloup, Giám Đốc ngành điện và điện tử (tạm dịch danh từ Génie électrique) của Viện, trưởng phái đoàn, ông Henri Roques giám đốc ngành Hóa học Kỹ nghệ (tạm dịch danh từ Chimie industrielle) và ông Jean Claude Maso Giám đốc ngành Kiến tạo (tạm dịch danh từ Géniecivil).

Suốt một tuần lễ ở Việt Nam (từ 10 tới 17-1-75), ba Giáo sư đã tiếp xúc với ông Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên cùng với nhiều giới chức giáo dục VN khác. Ba giáo sư cũng đã đi thăm viếng nhiều cơ sở giáo dục liên hệ tới Khoa Học, Y Khoa, và Kỹ thuật ở Saigon và Biên Hòa. Trong hai lần tiếp xúc với Chính Luận, ba giáo sư cho biết thừa lệnh Bộ Ngoại Giao Pháp, họ qua Việt Nam để cùng với Viện Đại Học Saigon nghiên cứu những thể thức và khả năng hợp tác Khoa học trong lãnh vực giáo dục, huấn luyện và nghiên cứu ngành Khoa Học Ứng Dụng trong khuôn khổ một hợp tác Khoa học và kỹ thuật mà chính phủ Pháp hi vọng có thể định rõ và phát triển.

Cuộc hành trình của ba giáo sư được thực hiện tiếp theo cuộc thăm viếng nước Pháp của ông Thứ trưởng Giáo Dục và ông Phụ tá đặc trách Khoa Học của Chính phủ VN.

Giáo Sư Henri Roques đã tóm lược nhiệm vụ của ba ông bằng 2 mệnh đề : «Thứ nhất, quí vị cho chúng tôi biết những ước muốn của quý vị và thứ hai là thứ tự ưu tiên của những ước muốn đó, điều này là một điều căn bản». Sau đó, giáo sư Grateloup, trưởng phái đoàn, trước khi lên máy bay rời Việt Nam để đi Thái Lan, đã cho Chính Luận biết những kết quả đầu tiên và tổng quát của cuộc viếng thăm Saigon của phái đoàn. Trong giai đoạn đầu, những buổi trao đổi ý kiến và thảo luận rất dồi dào phong phú và nhờ ở thiện chí cùng sự hiểu biết của tất cả, chúng tôi đã có thể lượng định một cách rất chính xác những loại hợp tác mà Chính Phủ Pháp nghĩ có thể thực hiện được với Viện Đại Học Saigon trong lãnh vực Khoa Học Ứng Dụng. Sau này, cũng cuộc hợp tác có thể thành hình theo ba tiêu chuẩn, ba mục đích : thứ nhất là đào tạo kỹ sư, thứ nhì là phát triển công cuộc

XEM TIẾP **K** TRANG 8

Chính Luận

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Giám-Đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT ★ Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

CÁC NGHỊ SĨ DC MỸ BỎ PHIẾU QUYẾT ĐỊNH

LẬP UB ĐẶC BIỆT THƯỢNG VIỆN điều tra cả CIA lẫn FBI

● *Nixon bị anh xuôi kết án là có tội*

HOA THỊNH ĐỐN, 20-1 (UPI).— Các Nghị sĩ Dân chủ hôm thứ Hai trong một cuộc họp riêng đã bỏ phiếu chấp thuận thành lập 1 Ủy ban đặc biệt tại Thượng viện Mỹ để điều tra những lời tố giác về những hoạt động bất hợp pháp của các cơ quan CIA và FBI cùng các cơ quan khác.

Bằng 45 phiếu thuận và 7 phiếu chống, cuộc họp riêng của Nghị sĩ DC tán thành việc thành lập một Ủy ban điều tra kiểu Watergate và làm bản phúc trình vào hạn chót là 1-9 năm nay. Nghị sĩ DC Stennis, Chủ tịch Ủy ban quân vụ TV đã kịch liệt đả kích quyết định trên và ông lớn tiếng nói CIA không thể để bị điều tra theo một tiến trình có thể hủy diệt cơ quan đó và ông nói ông nhất quyết chống đối khi đề nghị này được đưa ra trước toàn thể TV. Lãnh tụ Dân Chủ TV. NS Mansfield hứa hẹn «sẽ có nhiều nhân viên trẻ hơn trong Ủy Ban này».

Trong khi đó, cựu Giám đốc CIA Richard Helms lại phải ra điều trần trước Ủy ban Rockefeller vào ngày thứ Hai cùng với cựu Giám đốc CIA John Mc Cone, 73 tuổi cầm đầu cơ quan này từ 1961 đến 1965.

Tại Luân Đôn, dân biểu Anh William Molloy yêu cầu Hạ viện Anh mở cuộc tranh luận về những lời «tố giác nghiêm trọng» là cơ quan CIA Mỹ do thám các cơ sở chuyên vận của Âu Châu. Từ nhiều ngày qua, báo chí Anh đăng tin trang nhất về các hoạt động bất hợp pháp của CIA tại Hoa Kỳ và hôm nay thì loan tin «CIA có gián điệp hoạt động tại đường tàu điện ngầm ở Luân Đôn».

Tại Philadelphia, ông John Eisenhower, con trai duy nhất của cố TT Eisenhower hôm Chủ Nhật tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn là cựu TT Nixon phạm tội đồng lõa trong vụ Watergate vì theo ông thì « Tôi không tin ông ta (Nixon) là một người vô tội bị xua đuổi khỏi chức vụ vì một nền báo chí chua chát ». Ông John có con trai lấy cô Julie của ông Nixon.

Dòng La San VN thay đổi cấp lãnh đạo

SAIGON.— Dòng Lasan ở VN vừa thay đổi vị lãnh đạo. Tin từ La Mã vừa cho hay Tôn huynh Tổng quyền Dòng Lasan đã bổ nhiệm Sư huynh Hoàng Gia Quảng làm Giám tỉnh Dòng Lasan ở Việt Nam, thay thế Sư huynh Trần Văn Bằng, vừa mãn nhiệm. Tỉnh dòng Lasan VN hiện có hơn 300 Sư huynh đang hoạt động cho ngành giáo dục tại VN, Thái Lan và Lào.

Hội đồng tỉnh Vũng Tàu họp báo tố đích danh Chỉ Huy trưởng Cảnh sát

SAIGON 21-1.— Ba Nghị viên Phạm văn Tuấn chủ tịch, Đoàn ngọc Đa (Tổng thư ký) và Nguyễn khắc Nhị (Chủ tịch Ủy ban Tái thiết Phát triển Hội Đồng Thị xã Vũng Tàu) sáng nay đã về Hội Đồng Đô Thành để mở cuộc họp báo công bố thỉnh nguyện thư «xin điều tra và thay thế chỉ huy trưởng Cảnh sát Vũng Tàu».

Thỉnh nguyện thư với 9 điểm mang chữ ký của các vị lãnh đạo tinh thần Công giáo, Phật Giáo và 6 Nghị viên Hội đồng Thị Xã Vũng Tàu gửi Phó Tổng Thống, Chủ tịch Lưỡng viện Quốc hội, Thủ tướng Chính phủ, Chủ tịch Giám sát viện và TT Tư lệnh Cảnh sát Quốc gia tố cáo đích danh Trung tá Nguyễn văn Tư, Chỉ huy trưởng Cảnh Sát Vũng

XEM TIẾP **N** TRANG 8

Nếu không đối chiếu với giá chính thức của TCIP

Gạo tăng giá nhưng không tăng vọt

SAIGON 20-1.— Nhật báo Chính Luận số ra ngày 18-1 đối chiếu giá cả chính thức ghi trong bản tin Kinh tế Nông nghiệp và giá cả do Tổng Cuộc Thực Phẩm (cả hai đều của Chính Phủ) để loan báo rằng giá gạo thị trường đã tăng vọt so với giá chính thức ấn định. Nha Kinh Tế Nông Nghiệp, bằng văn thư gửi tới Chính Luận xác nhận các giá cả mà Chính Luận đã đăng là đúng nhưng lại nói «không tăng vọt mà chỉ tăng giảm vài phần trăm». Nha Kinh Tế Nông Nghiệp dám quả quyết không tăng vọt vì không đối chiếu với giá chính thức của Tổng Cuộc Thực Phẩm. Dưới đây là lời minh xác của Nha KTNN.

Về nguồn tin Quý Báo số ngày 18-1-1975 có cho biết là giá gạo tăng vọt, Nha Kinh Tế Nông Nghiệp trân trọng xác nhận :

Giá gạo trong thượng tuần tháng

XEM TIẾP **G** TRANG 8

Tiếng kêu tha thiết giữa hội trường quốc tế hội thảo về nhi đồng.

XIN NGƯNG XUẤT CẢNG TRẺ CON VÀ NHƯỢNG TOÀN QUYỀN MẠNG SỐNG

CÁC CÔ NHI VIỆN VN ĐÒI TRỤC XUẤT ROSEMARY TAYLOR, NHƯNG LẠI CÓ MỘT SỐ « THƯƠNG LƯỢNG » GIÙM TAYLOR

★ THỤY GIAO

SAIGON, (21-1).— Xin hãy ngưng việc nuôi «thúc» các em trong những «trại chăn nuôi», những Cô nhi viện trá hình chuyên nuôi những em nghĩa dưỡng quốc tế—Xin hãy ngưng cả việc «xuất cảng» trẻ em VN ra ngoại quốc—Và xin hãy đừng coi nghĩa dưỡng là một sự nhượng quyền, như trường hợp người mua được nhượng toàn quyền trên phẩm vật đã mua...

Lời yêu cầu tha thiết của một Giám Đốc Cô nhi viện (CNV) giữa phiên họp bất thường các hội đoàn xã hội tại phòng họp tiểu ban Nghĩa Dưỡng đã được đa số các GiámĐốc CNV nhiệt liệt tán đồng, làm lạnh mình một số quan sát viên hiện diện trước các phát giác khủng khiếp trên.

Phiên họp được tổ chức vì những lời «buộc tội» các CNV mới đây của cô Rosemary Taylor, một chuyên viên của 1 tổ chức nghĩa dưỡng quốc tế.

Tôn trọng nhân phẩm

Ca tụng nghĩa dưỡng là việc nhân đạo nhưng, cũng đòi hỏi phải có một đạo luật nghiêm khắc trong việc lập nghĩa dưỡng quốc tế cũng như kiểm soát chặt chẽ các cơ quan phụ trách công việc này. Được sự tán đồng của đa số, một CNV đề nghị :

1) Nghĩa dưỡng phải là một sự tương trợ chứ không thể là sự nhượng quyền, như người mua được nhượng toàn quyền trên phẩm vật đã mua.

Do đó, sự lập nghĩa dưỡng vô danh cắt đứt mọi liên lạc mai hậu giữa đứa trẻ và gia đình hay tổ ấm (Cô nhi viện) của nó là một việc có tính cách mua bán.

2) Sự lập nghĩa dưỡng tập thể, gửi ra ngoại quốc 10, 20 em cùng một lúc, phân phối cho các gia đình xin con nuôi một cách máy móc theo sự quyết định đơn phương của các cơ quan trung gian, là những hành động có thể làm tổn thương uy tín của quốc gia cho con nuôi, đồng thời chạm đến nhân phẩm của đám nghĩa dưỡng. Một vài cơ quan ngoại quốc ở Saigon đang làm công việc xuất cảng này. Nhiều cơ sở được thuê để «thúc» các em như những trại chăn nuôi để xuất cảng ra ngoại quốc.

3) Trong việc lập nghĩa dưỡng, quyền lợi của đứa con nuôi phải được ưu tiên tôn trọng, mọi lạm dụng phải được triệt để bài trừ.

Vậy Chính phủ nên có một đạo luật nghiêm khắc về việc lập con nuôi gửi ra ngoại quốc và kiểm soát chặt chẽ các cơ quan phụ trách công việc này.

a) Chính phủ, với sự trung gian của các Tòa đại sứ hay trực tiếp, phải cho các gia đình muốn lập nghĩa dưỡng biết luật lệ VN, những giấy tờ, thủ tục và chi phí cho việc lập nghĩa dưỡng. Gia đình muốn xin con nuôi phải ký nhận biểu biết và chấp thuận những điều kiện luật định gửi lại chính phủ.

b) Nên có một số luật sư, chấp nhận những điều kiện và lệ phí qui định, để việc lập nghĩa dưỡng được bảo đảm đứng đắn.

c) Phải bảo vệ quyền lựa chọn hồi tịch và hồi cư của đứa trẻ cho đến tuổi trưởng thành. Do đó, phải dự trù trường hợp việc lập nghĩa dưỡng thất bại, đứa bé phải được trả về VN dưới hình thức 1 vé khứ hồi hay tiền bảo chứng nào đó.

4) Giải pháp nghĩa dưỡng quốc tế phải được đặt sau những cố gắng nuôi các em tại VN. Nếu các tổ chức trung gian vứt một hai em từ các cô nhi viện cho đi ngoại quốc sẽ chứng tỏ sự cố gắng tối đa về phía Việt Nam hơn. Nhưng nếu nuôi cả lô trẻ để đưa ra ngoại quốc, để xuất cảng, và nuôi các em như trong một trại chăn nuôi «đủ rất tân tiến» là những hình ảnh không đẹp và xấu lòng người Việt.

Đưa một thí dụ điển hình : Hình ảnh 15 em bé với nét mặt sợ hãi ôm nhau gào khóc trước ngưỡng cửa phi cơ tại phi trường Tân sơn Nhất (quên kể việc các em ôm nhau nức nở kinh sợ trước những ông bà lạ hoắc mũi lõ, mắt xanh, sì sồ những tiếng khó hiểu) cộng thêm với hình ảnh của các bà mẹ nghèo không nuôi nổi các em, khóc xé từng khúc ruột nhìn cảnh con theo người lạ... Đó là những hình ảnh không đẹp mà chính phủ cần phải lưu ý và ngăn chặn mọi lạm dụng...

TIẾP THEO **L** TRANG 3

Đang lớn tiếng hứa hẹn bài trừ sạch hàng lậu...

Ê kíp Hảo lại nghiên cứu CHO TRAO ĐỔI HÀNG Ở... BIÊN GIỚI

SAIGON 20-1 (VTX).— Bộ Thương Mãi và Tiếp Tế hiện đang nghiên cứu một số chế độ ngoại thương đặc biệt gồm : mậu dịch biên cương, mậu dịch tương tiêu, mậu dịch song hành và lối nhập cảng bằng tiền VN.

Theo phát ngôn viên Bộ Thương Mãi và Tiếp Tế, sở dĩ có sự nghiên cứu về lãnh vực trên vì Bộ đã được 1 số lớn doanh gia yêu cầu nói rõ và nghiên cứu những biện pháp này.

Tuy nhiên, theo Bộ Thương Mãi và Tiếp Tế, một số dư luận đã tỏ ra rất dè dặt đối với đường lối ngoại thương đặc biệt này vì nếu không khéo léo trong việc quản trị, Bộ sẽ gặp những trường hợp lạm dụng.

Chế độ ngoại thương đặc biệt thường được áp dụng đối với một số quốc gia lân cận. Chế độ này có ưu điểm là tiết kiệm và giảm thiểu được những phiền toái về vấn đề trao đổi ngoại tệ.

Tuy nhiên, theo Bộ Thương Mãi và Tiếp Tế, có những việc cần phải được nghiên cứu kỹ lưỡng trong chế độ mậu dịch nói trên như sự quan trọng về khối lượng hàng hóa trao đổi, quyền lợi và sự bảo đảm an ninh của quốc gia, khả năng kiểm soát sự thi hành đứng đắn chế độ mậu dịch của cơ quan trung ương và địa phương...

Tưởng cũng nên nhắc lại là chế độ mậu dịch biên cương này là tấm bình phong hữu hiệu nhất từ trước tới nay vẫn che đậy cho các tổ chức buôn lậu, nhất là buôn lậu có,, còi hụ..

Nhà nước ngượng quá nên đã bãi bỏ chế độ mậu dịch biên cương.

XEM TIẾP **H** TRANG-8

DÂN CHYPRE BẠO ĐỘNG CHỐNG MỸ MAKARIOS ĐÍCH THÂN ĐẾN CAN

NICOSIE, 20-1 (UPI).— Hàng ngàn người biểu tình, sát khí bừng bừng, đã đẩy lui cả cảnh sát dã chiến và binh sĩ canh gác, xông vào trung tâm Thông Tin Hoa Kỳ ở giữa thành phố Nicosie hôm thứ Hai.

Đám đông, phần lớn là sinh viên phản đối chính sách thân Thổ của Mỹ đã phá vỡ rào cản kẽm gai, xông qua lớp khói lựu đạn cay, và dùng gạch đá tấn công dữ dội khiến lực lượng an ninh phải thối lui.

Đám bạo động thừa thế ào vào sân tòa nhà hai từng, đập tan một bảng hiệu, hạ quốc kỳ Mỹ và kéo lên một lá cờ Hy Lạp.

Binh sĩ Chypre, đội nón sắt bắn tiểu liên qua đầu và dùng vòi rồng xịt nước cũng không ngăn cản nổi và đám biểu tình còn lượm các bình hơi cay ném trở lại phía cảnh sát. Tuy nhiên, đám bạo động chưa vào được bên trong tòa nhà.

Lúc đó vào khoảng trưa, được cảnh sát hộ tống, Tổng thống Makarios tới nơi xảy ra bạo động. Mặt hơi tái, ông kêu gọi đám đông bình tĩnh nói với họ rằng : «Tiếng nói của các bạn là tiếng nói nhân dân đã bị lừa gạt. Nhưng tôi xin các bạn đừng bạo động».

Đám biểu tình có một vài người hô : «Makarios lãnh tụ của chúng ta, » hoặc «Makarios hãy tiến lên, chúng tôi ở sau lưng ông». Một số người thuộc phe tả la to «Makarios hãy đi Mạc tư Khoa».

ĐỌC BÁO BẠN

Bắt phải ứng cử Tổng Thống và chuyện gia nô

Sóng Thần : «15 nghị sĩ thânchính chống đối chủ tịch Lâm, tính phá phiên họp 20-1. Lần đầu tiên trong lịch sử lập pháp, chủ tịch thượng viện mời NS họp ở nhà riêng thảo luận luật chính đảng theo ý TT Thiệu, buộc lãnh tụ 24 đảng phải ứng cử Tổng Thống».

Điện Tín : «Bị ông Lâm coi như đàn em, 15 ông nghị phe ta phản đối, NS Mẫu : «Các NS thân chính đã quá mê muội nên mới có các vụ tu chính».

Độc Lập : «15 NS thân chánh trở cờ theo đối lập tẩy chay Chủ Tịch Lâm bắt làm gia nô».

Bút Thép : «N.S. đối lập chống vá víu khi xét 4 dự luật 1 lúc. NS Mẫu : chánh quyền đã đoạt 2 chìa khóa dân chủ và NS ở kẻ đã tự bán đi quyền làm luật của mình»

Đại Dân Tộc : «...các NS khối Cộng Hòa và Thống nhứt tố chủ tịch Lâm nhân danh TT Thiệu áp đặt các NS».

Gạo — Tỷ phú

Sóng Thần : «Hoa thương thắng lớn trận giặc giành giựt 10 tỷ của Tổng cuộc Thực phẩm 15 tỷ của Việt Nam Thương Tín, Gạo ế hề nhưng giá vẫn còn cao. «Tức khắc trở thành tỷ phú nếu được ký hợp đồng với Tổng Cuộc thực phẩm. Các con nợ của Tổng Cuộc thực phẩm có cả giờ hột xoàn. Các con nợ của TCTP được đeo kỹ vì sợ đi ngoại quốc. Thứ y sĩ Minh trả lời sao với dư luận về cả chục kết ước không được thực hiện»...

Độc Lập : « Lúa gạo : sau 1 tuần đi miền Tây phô trương đủ dòn phép, ê kíp Hảo chưa hạ nổi giá. Thương gia Việt Tàu tiếp tục xâu xé 24 tỷ tín dụng ».

Bút Thép : « Giá gạo vẫn không có chiều hướng giảm mà còn có cơ nguy... 25 tỷ cho vay lọt về các tay tổ gốc Hoa trong khi thương gia VN bị coi như chẳng có gì đáng tin cậy. Gạo giá chính thức và giá thị trường tự do chênh lệch từ 3.000 tới 8.000 đồng 1 tạ».

Đông Phương : «PTT Hảo biết chuyện này chưa ? Giá gạo tự do so với giá chính thức chênh lệch 3.000 đồng 1 tạ. Kinh doanh trì trệ hàng hóa không có ai mua, mỗi người đều đổ xô trữ lúa, trữ gạo để bán. Gạo thơm, chính thức 18.550 tự do 27.300 (?) gạo số 1 chính thức 17.420 tự do 20.800».

Tiệc tùng linh đình

Đông Phương : «Chỉ 1 tuần sau ngày Tổng Thống kêu gọi đồng bào ngưng ăn chơi, OPV tổ chức tiệc tùng linh đình, nhảy múa trên sự đau khổ, nghèo đói. Hàng chục triệu bạc được đốt trong 1 đêm, trong khi hàng triệu người VN đang hấp hối vì đói». Đ.P. cho biết chi tiết :... «hồi 19 giờ ngày 17-11-74 tại số 297/5 Nguyễn vănThoại Saigon, Ban Tổng giám đốc viện bào chế OPV của cố dược sĩ Nguyễn Cao Thăng đã tổ chức một bữa tiệc lộ thiên thật vĩ đại với cả ngàn quan khách tai to mặt lớn trong xã hội miền Nam VN hôm nay»

«Hàng trăm chiếc xe hơi đủ loại đắt giá nối đuôi nhau đậu dài dài xung quanh các con đường bao

XEM TIẾP **D** TRANG 8

Ba Lan khui 1 vụ tham nhũng

700 cán bộ bị bắt

HOA THỊNH ĐỐN. 20-1.— Một nguồn tin Đông Âu tiết lộ rằng 700 viên chức chính phủ và nhân viên ban quản trị các xưởng kỹ nghệ Ba Lan đã có dính líu vào một tổ chức hối lộ toàn quốc. Tin cho biết vào khoảng 5 triệu đồng Ba Lan được thu góp dưới hình thức tiền thuế mà thực sự là tiền hối lộ 5 phần trăm giá chính thức để nhận được những bản hợp đồng của nhà nước. Vụ tham nhũng này cũng có liên quan đến việc thăng cấp có tổ chức những loại kim khí và các nhiên liệu khác.

Tin cho biết là tổ chức tham nhũng này đã bị phát giác khi cảnh sát chận được chiếc xe vận tải và khám phá ra rằng chiếc xe này chở những tấn kim khí đến các nhà sản xuất tư nhân. Theo tin trên, 20 người thợ rèn hiện đang bị truy tố ra tòa về vụ này cho biết là họ không thể nào nhận được các hợp đồng của nhà nước Ba Lan nếu họ không chịu hối lộ. Những người thợ rèn này cho biết là các nhân viên ban quản trị xí nghiệp các đốc công trong xưởng máy và viên chức chính phủ đều nhận tiền hối lộ.

Số tiền hối lộ không đầy hai trăm

XEM TIẾP **C** TRANG 8

Nàng bò vô địch

đã cung cấp 170.000 lít sữa

ADRIAN, MICHIGAN (TTH) — Với 18 Mùa Xuân trong cuộc đời, quả thật «nàng» đã lập được một kỷ lục cung cấp sữa tươi cho đủ mọi tầng lớp người trong xã hội. Cả thành phố Adrian (tiểu bang Michigan Hoa Kỳ), ai mà chẳng biết đến tên «nàng» Orwin Riva, và chịu ơn nàng !

Riva chính là «nàng» bò, đã vừa được tuyên xưng là «Chị bò nhiều sữa nhất thế giới», sau khi người ta tính ra rằng Riva đã cung cấp cho tỉnh Adrin tất cả là 170.000 lít sữa trong những năm qua, và con số này được xác nhận là một kỷ lục trên thế giới, trong giới bò sữa. «Chị bò Riva là của chủ trại Willard Behm.

CHỢ TRỜI

THƯƠNG KHÓ ? KHÓ THƯƠNG ?

(Tiếp theo) ★ TÔ NGỌC ghi

Thấy ông cựu quân nhân có vẻ hăng say quá lố, đi lạc đề tài, người ghi bên có một sự kéo lại cho đúng thời gian tính, nên có một câu hỏi được đặt ra :

— Chắc ông bạn có nghe báo chí nói tới một đạo luật về hàng lậu mà Phó Thủ tướng Hảo đưa ra nay mai nhằm ổn định kinh tế nước nhà ?

— Nghe chớ, nghe chớ ! Nhưng ổn định đâu chưa thấy, chỉ thấy bạn hàng ở đây náo loạn lên rồi,... Diệt hàng lậu mà diệt ở Chợ Trời thì «con gâu gâu» nó cũng làm được. Có ngon thì diệt tận gốc ấy chớ !

Người ghi, tuy không có bè bạn họ hàng gì với ông Nghè Hảo, nhưng thâm tâm vẫn nghĩ rằng từng đứng ngoài vòng chính phủ nhiều năm, từng viết hàng ngàn trang giấy chỉ trích những cái dốt của các nhà trí thức tiền nhiệm bằng cấp cũng không thua kém gì mình, nay được với làm một chức vụ quan trọng có nhiệm vụ ổn định nền kinh tế, như cây đũa thần Erhart của Tây Đức, hẳn ông Nghè Hảo phải có một chính sách ngon lành, mà những anh gà mờ như ông cựu quân nhân và người ghi, vốn dốt nát, không thể nào hiểu được.

Vả chăng, trước khi đem thi hành, hội đồng nội các đã họp bàn nát nước, ông Nghè Hảo phải đối đáp mỏi quai hàm trước những câu chất vấn hóc hiểm của chuyên gia kinh tế, thì chính sách của ông phải có cái hay ho. Cứ như sự tưởng tượng của người ghi, một sự tưởng tượng... hết sức thơ ngây và dzăng nghệ, thì cái chính sách triệt hàng lậu ở Chợ Trời, nó cũng như là sắc thuốc khai quang... Này nhé, cây tham nhũng có cái gốc quá lớn, dễ gì mang rìu mà chặt đổ ? Có khi gỗ nó cứng làm mẻ cả rìu ! Chặt cành cũng chẳng hơn gì, vừa mệt lại vừa nguy hiểm. Vậy thì chỉ có cách rắc thuốc khai quang làm rụng lá, thuốc thấm vào tế bào làm cây khô héo dần, rút cục sẽ là bộ xương khô, lúc đó chỉ cần một cú đạp nhẹ cây cũng đổ chổng kềnh.

Thuốc khai quang là những ông nhân viên công lực, súng siếc kềnh càng với nón sắt và giầy săng đá... Những lá cây, những cành cây nhỏ xíu trên ngọn... là những ông những bà bán hàng lậu, lậu thật cũng như lậu giả (vì được chế tạo tại Chợ Lớn)... Không hiểu rồi đây sau khi trụi hết lá, trơ cành ra, cái gốc có hề hấn gì không. Hay rút cục chỉ có cô nhi tử sĩ bị Tiến sĩ-Hảo hất mất chén cơm ?

Ai là khách hàng ?

Một bà Tàu già, tóc cũn cỡn như em bé mẫu giáo, tay luôn luôn nhắc cái lọ nọ chùi, thổi bao thuốc kia cho sạch bụi. Cả gia sản của bà nằm trên một cái bàn nhỏ, bốn chân khẳng khiu đu đa đu đưa mỗi khi gió thổi...

Bà Tàu, tuy cũng là Tàu, nhưng nghe nói có con hy sinh cho mảnh đất này. Gia sản của bà chỉ có bấy nhiêu, toàn dầu cù là, dầu gió và đủ các thứ thuốc linh tinh, mà một người quen giao cho bà bán kiếm chút lời... Đây là dầu «Bảo tâm an» (Po sum on) của Hồng Kông, kia là thuốc phong thấp Đài Loan mà có lần người ta đã khuyến cáo bên trong có chất cortisone, uống vào sẽ... mục xương, nọ là thuốc bổ thận «Lương tế Thời hải cầu hoàn» cũng của Hồng Kông, bên cạnh, cùng một phọoc muyn, là thuốc «Tinh Hoa hải cầu hoàn» cũng Hồng Kông chính cống... Hai ông Lương tế Thời với Tinh Hoa nghe đâu là anh em bà con, họ chế ra hai thứ cho dễ bán, có thế thôi.

Bên cạnh thuốc bổ thận, còn có thuốc kéo dài hoan lạc... Hà Hà, đây là « Tinh miêu » nghe nói chế bằng tinh dịch của mèo đực. Cái tuýp nho nhỏ xinh xinh kia, có chữ «Made in Japan» thật lớn, là thứ xây xập đi của Nhựt bổn được mãn tại Chợ-lớn. Lại còn chữ Ẳng lê đàng hoàng... «Spring Dew»... «Sương xuân», thật văn nghệ !

Đó là những thứ thuốc mà cái toa in đặc xệt chữ Nho với chữ Anh, không biết bò sang Việt Nam có thuế vé gì không. Nhưng cũng có những món có toa in bằng chữ Việt ngon lành, có cả tên nhà Tổng phát hành ở ChợLớn... Dầu «Tế Công», thuốc bổ thận «Song Long Hoàn» viên đỏ viên vàng của Thái Ất Đường...

XEM TIẾP **E** TRANG 8

Động đất cực lớn ở ẤN VÀ TÂY TẠNG

TÂN ĐỀ LY, 20-1 (Reuter).— Nhiều tin tức tiếp nhận được tại Tân Đề Ly hôm thứ Hai cho biết một trận động đất lớn đã xảy ra ở vùng Hy Mã Lạp Sơn hôm Chúa Nhật khiến ít nhất là 36 người về bên phía Ấn Độ thiệt mạng và gây nhiều tổn thất sinh mạng và tài sản khác về phía Tây Tạng chưa được biết rõ, nhưng chắc chắn nhiều đồn cảnh sát biên phòng bị chôn vùi dưới những tảng núi lở.

Các giới chức Ấn nói trung tâm của trận động đất này ở cách Tân-Đề Ly gần 1000 cây số về phía đông bắc, cường độ 7,2 theo phép đo địa chấn của Richten có lúc lên đến cường độ của trận động đất Karaveram ở Hồi quốc cách đây 1 tháng từng giết hại hơn 5.000 người.

Vùng đất bị rung chuyển chạy từ tiểu bang Islamabad ở Hồi quốc lên đến vùng biên giới Ấn Độ Tây Tạng và xuống mãi gần Đề Ly trên một vòng cung dài hơn 1000 cây số.

TÌNH GIÀ MÀ VŨ BÃO như thuở còn thơ ngây

PALERMO, SICILE, Ý (UPI) — Ignazio Colica đã sang Hoa Kỳ lập nghiệp suốt 17 năm qua, để dành được một số tiền lớn trước khi trở về quê hương Ý Đại Lợi.

Không bao lâu sau, Colica đã đâm ra say mê cô hàng xóm, nàng Vita Pellerito. Gia đình hai bên đều không bằng lòng cho cặp này lấy nhau, và đêm hôm qua hai người đã rủ nhau đi trốn «để có thể sống mãi được bên nhau», một lá thư ngắn để lại cho hai gia đình, đã viết như vậy.

Colica năm nay tròn 86 tuổi và nàng Vita thì sắp mừng sinh nhật thứ 83.

TIN TÒA

45 tuổi, yêu lần đầu BỊ PHẢN BỘI, ĐƯA VỢ VÀO NHÀ NGỦ HẠ SÁT

bác tài xế lãnh 5 năm cấm cố

★ THẠCH VŨ

SAIGON 21-1.— Nửa đời người mới biết yêu, nhưng mối tình đầu lại bị phản bội, nên bác tài xế Nguyễn văn Hoàng, 47 tuổi, đã hờn ghen giết người yêu tại khách sạn A.H. hai năm trước đây, để ra Tòa Đại Hình sáng qua và nhận bản án 5 năm cấm cố về tội cố sát.

Theo cuộc thẩm vấn, bị can mồ côi cha mẹ từ lúc còn tấm bé, mới lớn lên đã sống một cuộc đời giang hồ phiêu bạt, nay đây mai đó, bằng nghề lái xe hơi. Tuy đã trên 40 tuổi đời, ông Hoàng vẫn cô đơn, không quen biết một bóng giai nhân nào, tuy đời sống rất sung túc.

Mãi đến năm 45 tuổi, có nghĩa là cách đây 2 năm, Bác tài Hoàng mới bắt đầu giao du thân mật với một quả phụ đã có hai con. Rồi từ đó Hoàng đem lòng thương yêu tha thiết thiếu phụ này và quyết xây dựng hạnh phúc với mối tình đầu. Quyết định xây 1 tương lai tươi đẹp, Hoàng đã đem những số tiền dành giựa được trong nhiều năm đưa hết cho người yêu (tên Ngọc Ẩn) giữ để tìm một mái nhà chung sống bên nhau. Trong lúc bị can đặt hết tin tưởng vào người đẹp này thì Ngọc Ẩn lại để lòng thương yêu 1 chàng trai khác nên những số tiền của Hoàng đưa, Ngọc Ẩn đem tiêu phí với những cuộc du hí với người tình mới, Cho đến 1 ngày Hoàng biết chuyện thì ôi thôi đã muộn rồi. Nhưng Hoàng vẫn không chịu bỏ rơi hạnh phúc, khuyên can người yêu cắt đứt mối tình lăng mạn kia. Nhưng Ẩn lạnh nhạt làm ngơ khiến bị can cũng thấm thía hơn, đành tìm cách dẫn Ẩn tới khách sạn A.H. để tâm tình, rồi thừa dịp hạ sát, sau khi đã say sưa âu yếm người yêu như không có chuyện gì xảy ra.

Đâm chết Ngọc Ẩn xong, Hoàng lặng lẽ bỏ trốn 13 ngày, sau mới tới Cảnh Sát nạp mình.

Ra trước Tòa, bị can giữ lời khai đã hành động như vậy chỉ vì giận hờn người yêu quá nhẫn tâm phản bội mình. Ông Chưởng Lý Nguyễn mạnh Nhu, trên ghế Công Tố Viện, trong phần buộc tội, đã cho rằng nếu thật bị can có thất vọng

XEM TIẾP **A** TRANG 8

Say chẳng nghĩa quân... đã có vợ

ĐEM LỰU ĐẠN VỀ NHÀ đòi tiền mẹ ruột

GIA ĐỊNH.— Một thảm cảnh gia đình làm nhiều phụ nữ rơi nước mắt đã xảy ra tại xã Trung Mỹ Tây, Hốc Môn. Nạn nhân là 1 thiếu phụ vì tình mà can tội bất hiếu và còn bị bắt về tội oa trữ vũ khí bất hợp pháp.

Cô Đinh thị Y. 23 tuổi, ngụ tại ấp Trung Chánh, xã Trung Mỹ Tây, Hốc Môn, buôn bán tại câu lạc bộ trong Trung Tâm Huấn luyện Quang Trung, có quen biết với 1 nghĩa quân tên Nh. làm việc tại Tiểu khu Long Khánh, khi anh Nh. đến thụ huấn tại đây. Hàng ngày anh Nh. đến quán cô Y. ăn uống rồi 2 người phải lòng nhau và Y. trao tất cả cho chàng.

Đến ngày Nh. mãn khóa, chàng và nàng chia tay nhau trong nước mắt, Nh. hẹn sẽ trở lại rước Y. về chung sống, nhưng thời gian cả 3 tháng qua mà không thấy tăm dạng. Quá thương nhớ người yêu nhưng Y. không làm sao đi được vì không có ai trông nom câu lạc bộ.

Khi mãn giao kèo thầu câu lạc bộ, nàng khăn gói ra đi đến đồn «Mẹ Bồng Con» ở Long Khánh tìm chàng. Nơi đây nàng được Nh. đón tiếp ân cần, và ở lại mấy hôm. Nhưng niềm vui chưa trọn thì vợ Nh. xuất hiện đánh đập Y. 1 trận bầm mình Dù vậy, Y. vẫn còn thương Nh. và 2 người bàn kế thuê nhà để tiếp tục gặp

XEM TIẾP **B** TRANG 8

[illegible]

Vờ xin quá giang để giựt dây chuyền

SAIGON.— Hồi 11 giờ 30 đêm 19-1, cậu Từ chí V. 18 tuổi, nhà ở đường Nhật Tảo cỡi xe Vespa đến góc đg Nguyễn tri Phương và Trần hoàng Quân thì có 1 thiếu nữ đưa tay vẫy xin quá giang, biết gặp phải «em út» làm về khuya, cậu V. cho quá giang để ấm áp giữa khuya, chẳng ngờ xe chạy được 1 quãng thì thiếu nữ nọ lén bấm sợi chuyền nơi cổ cậu V. Cậu này hay được chụp lấy tay kẻ gian nhưng y thị nhảy khỏi xe bỏ chạy, cậu này tri hô lên, nhân viên công lực gần đó rượt bắt được đưa về bót khai tên Lương Kh. 16 tuổi, nhà ở đường Hậu Giang. (DL)

Giựt giây chuyền, 1 tiểu yêu bị tóm

GIAĐỊNH.— Hồi 12 giờ trưa 19-1, cô Trần thị Kim D. 16 tuổi, ngụ tại xã Tân sơn Nhì, vừa đi tới trước căn nhà số 489/23 ấp Tây III PN bất ngờ bị 1 tiểu yêu xông ra giựt sợi giây chuyền của cô rồi bỏ chạy. Cô này vội tri hô lên, rất may lúc ấy ông Bùi tiến Ch. cảnh sát, chủ căn nhà nói trên, đang ở nhà, nghe tiếng kêu cứu, liền chạy ra rượt theo bắt được tên cướp giựt đưa về bót. Tại đây, y khai tên là Ngô văn Tr. 16t, Tên này hiện bị tạm giữ để điều tra. (DL)

Đàn ông vô danh nằm ngoài đường

SAIGON.— Khoảng 5giờ chiều 20-1, nhân viên công lực phát giác một người đàn ông vô danh, độ 50 tuổi, nằm xỉu tại góc đường Pasteur và Lê thánh Tôn. Nạn nhân được chở đến bệnh viện cứu cấp. Có lẽ nạn nhân là người vô gia cư, lang thang ngoài đường rồi xỉu bất ngờ vì kiệt sức. (CC)

1 người đàn ông treo cổ chết trong nghĩa địa

SAIGON.— Lúc 9giờ sáng 20-1, 1 người đàn ông treo cổ chết tự bao giờ trong Nghĩa địa Quảng Đông ở đường Lạc Long Quân ChợLớn. Nhà chức trách được thông báo, đến nơi cắt dây đưa thi hài nạn nhân xuống ; vì không có giấy tờ nên chưa rõ tên họ nạn nhân, chỉ biết khoảng 50 tuổi. Hiện thi hài ông này được quàn tại nhà xác chờ bác sĩ khám nghiệm. (DL)

NDTV chùi súng, súng nổ, 1 bé gái chết thảm

GIAĐỊNH.— Hồi 8 giờ 30 sáng 20-1, đoàn viên NDTV Nguyễn văn H. 16 tuổi, nhà ở ấp Long Kiển, quận Nhà Bè, chùi súng, đã bất cẩn làm súng nổ, đạn bay trúng 1 em bé gái đang đứng gần đó tên Châu thị B. 12 tuổi chết liền tại chỗ. Thi hài em bé nạn nhân được quàn tại nhà, cậu H. hiện bị nhà chức trách câu lưu để điều tra. (CC)

Đang làm ruộng bị đạn rớt trúng lưng

GIA ĐỊNH.— Khoảng 10 giờ sáng 20-1, em Trần tấn Kh. 14t, con của bà Phạm thị S. 43 tuổi, ngụ tại xã Tân thới Trung, quận Hốc Môn (Gia Định) đang làm việc ngoài đồng bất ngờ bị, một viên đạn không rõ xuất xứ bay trúng vào lưng. Người nhà liền chở em vào bệnh viện cứu cấp. Hồi 9g sáng 20-1, bà Tống thị Tr. 43 tuổi (ngụ tại ấp Phú Lộc, xã An Định, quận Hương Mỹ tỉnh Kiến Hòa) ra ruộng làm việc đã đạp nhằm chất nổ bị miểng đạn ghim khắp mình mẩy, mặt, tay chân ngã quị trên vũng máu. Thân nhân của bà này được tin đến đưa nạn nhân vào bệnh viện tỉnh cứu cấp và sau đó chuyển lên Saigon điều trị. Thương thế nạn nhân rất nguy kịch, e khó sống. (CC)

Bị thưa trộm Vespa, 2 người vô bót

SAIGON.— Hồi 10 giờ sáng 20-1, cô Triệu liên Ph. 27 tuổi, nhà ở đường Hồ văn Ngà đến bót thưa 2 thanh niên tên Nguyễn trí L. và Lâm ânTh. đã lẻn vào nhà cô trộm chiếc xeVespa số EE 6659. Nhà chức trách vừa mời 2 cậu nói trên đến bót điều tra. (DL)

Bà hỏa thăm cabine đèn

SAIGON.— Khoảng 7 giờ chiều 20-1, một vụ điện chạm nhau làm phát hỏa dữ dội tại cabine của Công ty Điện lực đặt tại hẻm số 68 đường. Trần quang Khải. Dân chúng trong hẻm phụ lực cùng nhân viên gác cabine dập tắt được ngọn lửa trước khi đội Cứu hỏa đến nơi. (CC)

Rủ nhau đi tắm sông, 2 cậu đều chết ngộp

SAIGON.— Hồi 2 giờ 30 chiều 19-1, người ta phát giác tại Bến sông Phạm thế Hiển 2 thiếu niên vừa chết ngộp. Nhiều người nhảy xuống vớt lên làm hô hấp nhân tạo để cứu cấp nhưng không kịp nữa. 2 cậu này tên Trần văn Đ. 11 tuổi và Ngô văn B. 13 tuổi, nhà ở hẻm 1678 Bến nói trên, trước đó cả 2 rủ nhau xuống Bến sông tắm rồi 1 cậu bị hụt chân níu luôn cậu kia chết theo. Hiện thi hài cả 2 được đưa vào nhà xác. (DL)

Cậu 15 tuổi dùng lưỡi lê đâm cậu 13 lòi ruột chết

SAIGON.— Khoảng 8 giờ 30 tối 19-1, tại ấp Chí Hòa 2, xã Phú Thọ Hòa, 1 thiếu niên 15 tuổi đâm 1 cậu 13 tuổi bằng lưỡi lê lòi ruột lòng thòng. Nạn nhân tên Nguyễn phi B. 13 tuổi, ngụ tại ấp Phú Trung. trước đó có chuyện gây gổ với cậu Trần khắc T. 15 tuổi ngụ tại ấp Chí Hòa 2. Cả 2 cãi và nhau kịch liệt, cậu T. chạy vào nhà xách 1 lưỡi lê nhảy ra đâm loạn vào người cậu B. Cậu này bị đâm đến 4 nhát, ruột lòi ra lòng thòng té quị bất tỉnh trên vũng máu. Thấy vậy tên T. quăng lưỡi lê chạy vào ngõ hẻm gần đó trốn mất. Người lối xóm vội lo chở cậu B. vào bệnh viện Vì Dân cứu cấp, nhưng vì vết thương quá nặng nên cậu B. đã tắt thở ngay sau đó. Nhà chức trách được tin đến đoạn mở cuộc điều tra và cho truy nã hung thủ rất gắt. (DL)

tin cần biết

Đâu có đóng cửa vũ trường

— Không có việc Tòa Đô Chánh đang nghiên cứu việc đóng cửa các vũ trường trong vòng tuần này. Tòa Đô Chánh đã quả quyết như trên nhằm phủ nhận tin tức được đăng tải trên một nhật báo đề ngày 20-1-1975. Theo Tòa Đô Chánh, nguồn tin trên vô căn cứ và hoàn toàn thất thiệt.

Trung Tâm chuẩn chi Bộ Xã Hội bắt đầu làm việc

— Trung Tâm Chuẩn Chi Bộ Xã Hội và Khẩn Hoang Lập Ấp trụ sở tại số 1 Đinh tiên Hoàng, chánh thức hoạt động kể từ ngày 1-1-1975 để phụ trách việc chuẩn chi và phát hành lệnh xuất ngân.

Trung Tâm Chuẩn chi cũng phụ trách việc khấu trừ trên lệnh xuất ngân các khoản nợ được tống đạt hợp lệ đến Trung tâm Chuẩn chi như sau : nợ sai áp, ủy bổng, điện áp, lệnh thu ngân và các sắc thuế v.v

Kể từ ngày nói trên, theo thể lệ hiện hành tất cả các món nợ sai áp, ủy bổng, điện áp v.v... liên hệ đến các trái khoản thuộc Ngân sách Quốc gia do Bộ Xã hội và Khẩn hoang Lập ấp quản trị, trước kia đã tống đạt đến Trung tâm Chuẩn chi Dân phí, nay đều phải được tống đạt hợp lệ đến Trung tâm Chuẩn chi Bộ Xã Hội và Khẩn Hoang Lập ấp, trụ sở đặt tại số 1 Đinh Tiên Hoàng Saigon1, mới có hiệu lực thi hành.

Áp dụng phương thức «dịch vụ một cửa» phục vụ doanh thương

Để trợ giúp hữu hiệu các nhà đầu tư, phương thức «Dịch vụ một cửa» đã được áp dụng tại trụ sở Tổng Cuộc, số 31 đường Hàn Thuyên Saigon, kể từ ngày 16-01-1975.

Theo phương thức này doanh thương kỹ nghệ gia Việt Nam và ngoại quốc, khi muốn thực hiện một dự án đầu tư, chỉ cần liên lạc với địa chỉ trên, để được đại diện của các Bộ, cơ quan hướng dẫn, cứu xét các hồ sơ hay cấp các giấy phép liên quan đến công cuộc đầu tư.

Trong lúc đầu, các Bộ cơ quan sau đây đã gởi đại diện tới làm việc tại trụ sở trên : bộ Canh Nông và Kỹ nghệ, bộ Thương Mãi, và Tiếp Tế, Tổng Nha Thuế vụ và Tổng Nha Quan Thuế.

Đối với các Bộ, cơ quan khác, Tổng cuộc sẽ đại diện các nhà đầu tư tiếp xúc với các cơ quan này để xin cấp các giấy tờ cần thiết và trao lại cho nhà đầu tư.

Bác Sĩ trực

Thứ Tư 22-01-1975

buổi trưa từ 12giờ đến 14giờ30
buổi tối từ 19g đến 7g sángThứ Năm

— BS. Lê thị Tuyết, 36 Bis Ngô tùng Châu Saigon.
— BS. Nguyễn Cường Nam, 7 Nguyễn minh Chiếu PhúNhuận
— BS. Nguyễn Thành Long, 5 Trần nhật Duật Tân Định.
— BS. Trần văn Ninh, 161 Võ Tánh Saigon.

Đ.T. CẢNH SÁT CẤP CỨU

DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số : 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 25.576
QUÂN SỰ : Gọi số : 60.0[illegible]

NHÀ SANG

CẦN SANG LẠI

Một lò bánh mì điện tân tiến hiệu Pavailler luôn cả phụ tùng. Xin liên lạc lò bánh mì Nam Thành Hưng. 369 Hùng Vương Cầu Sơn Giadịnh.

Sang lại 1 tiệm điện lớn đầy đủ đồ điện và rồ thật đẹp có thể bán sỉ từng thứ, bóng đèn, dây, ống tube, quạt trần v.v... Một dịp may cho những người mới mở tiệm điện. Hỏi 32 Trần Quang Khải ĐT. 94.514.

Phố sang có điện thoại và bán 1 máy lạnh hiệu Trane 5 tấn. Hỏi 46. Hai Bà Trưng Sg 1.

Sang cửa hàng

Đường Nguyễn trung Trực Saigon kế thương xá Tam Đa địa điểm thương mại thật tốt. Hỏi 155 Lê thánh Tôn Saigon.

Sập sang số 40-41 chợ Vườn Chuối cần sang gấp.

Sang 2.000 cuốn sách truyện đủ loại. Hỏi thư quán Thăng Long số 399 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả TSN.

Sang 350.000đ một căn nhà lầu (2), mặt tiền đường Trần hưng Đạo gần chợ Saigon, đủ tiện nghi tiền nhà 20.000đ 1 tháng Hỏi cô Tuyết 104 Nguyễn công Trứ Saigon 2 (giờ làm việc), hoặc 227/? Hùng Vương Thị Nghè chỉ dẫn.

Sang hoặc cho thuê phố đôi 2 mặt đại lộ 10x16 hoặc phân nửa và 1 cơ xưởng mạ kền đang hoạt động. Hỏi 89 Võ Tánh Phú Nhuận.

Sang quán mặt tiền, để mở hớt tóc, để được 5 ghế. Xem nhà buổi sáng từ 7 giờ đến 10 giờ. Hỏi 117a Ngô tùng Châu Saigon gần cây xăng.

Sang 3.500.000, 1 gian hàng đang xây cất, đủ tiện nghi, 2 tầng, bán và ở được tại chợ Ô.Lành, Hỏi Chí Thành 27B Bến Chương Dương đối diện Anh Tuấn.

Trạm xăng

Thiếu người trông nom, nhượng lại một trạm xăng đang hoạt động, lợi tức khá, trung tâm Saigon. L/L 188/4 Cao Đạt, từ 16g mỗi ngày.

Sang nhà đầy đủ tiện nghi gần Chợ Bến Thành. Hỏi xem nhà tại số 39/11 Võ Tánh Sg.

Sang phố trệt đôi 2 mặt đại lộ 10mx16m. Hoặc phân nửa cho thuê nhà mặt tiền. Hỏi 89 Võ Tánh Phú Nhuận GĐ.

Sang gấp quầy hàng để kịp bán Tết tại khu thị tứ Thương xá Tam Đa và dư dùng bán 1 Piano Yamaha è queue tình trạng hoàn hảo. Liên lạc 210 lầu 1 Thương xá Tam Đa Sgon ĐT 92990 trong giờ làm việc.

Sang sập 71-72 Phạm hồng Thái Saigon.

Sang tiệm cầm đồ

Tại số 112 đường Gia Long Gò Vấp khu thương mại, gần chợ, Bót Cảnh Sát, đủ tiện nghi, điện nước, giao nhà liền. Hỏi số 26 Trần Quang Khải Saigon1.

Nhà sang 6 trăm ngàn nhà số 215 lô K chung cư Nguyễn Kim. Hỏi địa chỉ trên.

Sang 1 căn nhà ở cư xá Thanh Đa, giá phải chăng. Xin hỏi bà Hải 12, Phan thanh Giản Saigon 1.

NHÀ BÁN

6T2 nhà bán

Luôn đất có bằng khoán tại Tân Cảng Xa Lộ. Đất 11mx20, nhà 8mx12.5, có 5 phòng đủ tiện nghi. Vừa mới cất xong rất đẹp. Khu yên tịnh, mát mẻ. Xem nhà ưng ý ngay. Hỏi 259 Dương bá Trạc Saigon 8.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi để ở hay mở văn phòng Thương mại. 279 Công Lý Sg3.

Nhà đủ tiện nghi, bán gấp giá thật rẻ. Mọt, thuộc khu thương mại Nguyễn văn Thoại. Hai khu yên tĩnh, hợp với công tư chức. Liên lạc tại 174L Nguyễn văn Thoại cách ngã tư Bảy Hiền 200m.

Vũng Tàu bán nhà nghỉ mát tiện buôn bán mặt tiền bãi sau 3T5 hỏi Bar Cẩm Hồng bãi trước.

1T1 nhà bán đầy đủ tiện nghi 3m,2x10m gác suốt. Hỏi 563/39 Phan đình Phùng Saigon 3.

650.000đ nhà lầu cây bán gấp, gần trường chợ điện nước đầy đủ, có phòng vệ sinh. Hỏi 16/16/32 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

2 phòng rộng meublé, WC lối đi riêng 15.000đ-10.000đ. 436/22 Lê văn Duyệt Sg3.

Bán phố 2 từng lầu và sân thượng đúc suốt 4mx25m, luôn đất, có bằng khoán. Mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại GĐ. Hỏi 102 ĐT. 42.288 từ ngã tư Bảy Hiền đi lại chừng 500m.

ĐỊA ĐIỂM THUẬN LỢI

Bán 2 căn phố lầu đúc, mặt tiền đường, có bằng khoán 9mx23m, có thể bán riêng từng căn, tiện mở văn phòng, làm thương mại và ở. Hỏi 1?8 bis Bùi thị Xuân Sg2.

Thị Nghè 8T phố lầu đúc luôn đất, thương mại, đủ tiện nghi, giao trống 24 Huỳnh mẫn Đạt, Thị Nghè đt 95799.

Mỹ Tho nhà và vườn cây bán (3900m2) mặt ?5 Nguyễn huỳnh Đức kế Tòa thánh Chơn Lý. Do nơi 374 Trần quý Cáp Sg3.

Đất bán 302m2. Hỏi số nhà 577 đối diện xã T... Nhị Bà Quẹo 950.000đ.

Nhà bán tại 269 Phan đình Phùng Sg3 mặt đường gần chợ vườn Chuối Xin mời bà trả 5.800.000đ đến thương lượng

BÁN PHỐ THƯƠNG MÃI

Lầu 1 từng gần góc Pétrus Ký, Trần Q. Toản 2 đại lộ 2 chiều, nhà trống giao liền. Hỏi Esso Lê V. Duyệt, Phan đ. Phùng Saigon giờ làm việc. Giờ nghỉ. Hỏi 14 phố chợ An Đông góc mặt bên trong.

Nhà bán 72 Phan văn Trị Gia Định, một triệu năm trăm ngàn. Hỏi 74.

Bán nhà trệt mặt đẹp mặt tiền đường gần chợ Rạch ông và trường học, đủ tiện nghi, phía trước có sân rộng chung quanh trồng cây ăn trái 4mx12m. 181/119 Âu dương Lân nối dài (cuối đường Khải Định quẹo mặt) Saigon 8.

Nhà bán bán 1 căn nhà khu Vườn Bà Lớn 611/34 Phan thanh Giản Sg3. Miễn trung gian.

6 triệu (6.000.000đ) bán nhà lầu đúc 200m2 (8mx25m). Cần bìa, 2 mặt đường,hướng Đông Nam. Sân thượng đúc rộng 200m2, có chỗ để xe hơi. Có vườn hoa xung quanh, khu yên tĩnh, mát mẻ, thoáng khí. Ai muốn mua xin lại 1.8 bis Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (bên hông Nhà Thờ), ĐT. 45.470.

Nhà bán 1.000.000đ địa chỉ 163/16 Âu dương L... Hỏi 143/16 Âu ... Q

Nhà bán 10mx15m có sân rộng, ... tương 7mx10. Giá nhất định 4T. Hỏi 1/2 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon 10.

Nhà bán có gác, khu yên tĩnh 5mx12m, giá 700.000đ.00 Hỏi 100/63 Nguyễn Huệ, Giadịnh.

Bán nhà 3 tầng 4m5x28m số 84C Cống Quỳnh Sg2 địa điểm tốt mọi ngành hỏi ông Ngon 35/10 Bùi Viện Sg2.

Mặt chợ nhà bán 1T. Hỏi 63/3 chợ Trương minh Giảng.

Cho vay và bán Villa P ở kho xưởng rẻ trả góp do Mỹ-Kim. 8 Ngô tùng Châu Sg2 (ngã 6 Sg) Tél 23989.

950.000đ nhà xây rất xinh, 3m,40x12m, gác suốt, gạch bông, điện nước gần chợ, trường học, chùa, nhà thờ. Xem nhà ưng ý ngay. 415/4 Võ Tánh GĐ.

Bán gấp một căn nhà lầu, đủ tiện nghi. Mặt tiền, có cửa hàng buôn bán. Giá 1.000.000đ. Hỏi 181, đường Nguyễn Huệ, GiaĐịnh. Gần cổng xe lửa số 11.

Xuất ngoại cần bán 1 lô đất đã phân mảnh 2.000 thước vuông giá 8triệu, gần trường, gần chợ có thể xây cất hay lập xưởng kỹ nghệ. Hỏi ông Bình 281/1 Bùi Hữu Nghĩa. Gia Định (sau nhà thờ).

1T3 nhà 125m2, khu lịch sự, 2 phòng ngủ, phòng khách 7mx5m, garage, vườn nhỏ. Hỏi 236 đường số 4 Làng Báo Chí Xa Lộ Hà Tâm Thiên Nga hoặc An Phú đi vào.

Nhà bán 242 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận (số cũ 212) mặt tiền cạnh tiệm thuốc tây Liz, tiện việc buôn bán, mở phòng mạch, văn phòng, dài 20mx3,4 gác suốt, đầy đủ tiện nghi đồng hồ nước, điện 220V và 110V giá phải chăng 3T8, xem nhà 8 giờ 1? giờ, chiều 3 giờ - 7 giờ. Tel. 42.896.

Biệt thự xinh 530m2 đất Bán rẻ. Khu B Nguyễn văn Thoại. 10 phòng, đủ tiện nghi, an ninh. Sân vườn rộng. Còn trống trước sân 420m2 tiện mở ăn phòng, cơ xưởng, trường học. L/L 14/40J Cư xá Kỳ Đồng Sg3 Đ.T 95345.

750.000đ nhà tường gác suốt 4mx14m, gạch bông, điện nước. — 600.000đ nhà tôle 3m5x10m nền xi măng, ao cá 9mx15m — 700.000đ dãy trại và đất trống 10mx17m tiện chăn nuôi, trồng nấm. Hỏi 667 Phạm Thế Hiển Sg8.

Dakao bán một căn phố lầu 3 từng 4mx22m đủ tiện nghi, mặt tiền đường Nguyễn Văn Giai có bằng khoán. Xin hỏi số 11 đường nói trên.

Nhà bán rẻ : 600.000đ. Cần bán một ngôi nhà rộng rãi luôn cả đất (có bằng khoán) dài 25m ngang 12m, có chuồng nuôi heo sẵn, tiện chăn nuôi, tiện ghi.. Xin liên lạc tại 52/1C đường Quang Trung (cạnh nhà thờ Thông Tây Hội) Gò Vấp.

NHIỀU VILLAS, PHỐ ĐẤT

Bán rẻ tại Sg. Gia Định. Hỏi villa 31 Nguyễn v Học, GĐ ĐT 24.273.

1.980.000 nhà lầu hướng đông tiện nghi gần chợ Vườn Chuối trường Aurore Hỏi 399/4 Phan đình Phùng Sg.

Bán rẻ nhà 4 tầng lầu (mặt tiền) hoặc từng phần (lầu 1 cửa hàng) 7mx29m 7 bàn bida giấy phép mua bài, bảo đảm mỗi tháng lợi 200.000đ Hỏi và xem 267-269 Trần Quý Cáp Saigon3.

Villa trệt luôn 300m2 đường Nguyễn huỳnh Đức sát Cách Mạng bán hoặc sang đủ tiện nghi, Tél 97972.

NÔNG TRẠI CHĂN NUÔI

Bán rẻ, 5 mẫu đất khẩn trương,chưa lập bằng khoán, 22 con bò giống, 2 ép dầu phụng, 2 cối xay bột, 1 máy cày Hyno motor, nhà, xưởng, chuồng bò, có điện nước, giá 6.500.000đ L/L số 171, Võ Tánh, Phú Nhuận ĐT 45.359.

PHAN ĐÌNH PHÙNG

Gần Cao Thắng. Nhà bán, 2 tầng lầu, đủ tiện nghi, hẻm lớn xe hơi ra vào. Xem tại số 425/27.

Nhà bán 315 mặt tiền có bằng khoán. 100 đường BànCờ ĐT. 57066.

Nhà bán đt 14x14, plan xây theo kiểuPháp 1 phòng khách rộng, 3 phòng ngủ, phòng ăn, nhà bếp, 2 nhà tắm, sân để xe có cây cối, tất cả đều sửa sang và thiết trí tuyệt đẹp có điện thoại có máy lạnh bán chắc giá : nhà không 3tr8 meublé 4tr3. Xin mời các vị trả trên 4tr không lấy máy lạnh lại thương lượng. ĐC : L5 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa, phone : 44.151.

PHỐ THƯƠNG MÃI BÁN

Phố 2 từng lầu, dài 22mx4m chiều rộng, mặt tiền đường, gần chợ, trường học, kế cận Ngân Hàng. Có bằng khoán luôn đất, đầy đủ tiện nghi : Điện thoại, điện 3 giây và 4 giây 110 volt và 220 volt, compteur nước. Trước cửa có chỗ cho xe đậu an toàn. Liên lạc 205 Trương minh Giảng Sg3. Miễn trung gian.

Bán phố thương mãi Tạ Thu Thâu. Võ Tánh, Bùi thị Xuân. 218 Lê Lai Tel : 22.845.

Phố bán 2T4 mặt tiền đường tiện buôn bán và tiểu công nghệ, gần chợ, đầy đủ tiện nghi, điện 4 giây và đồng hồ nước 3x24. Hỏi quốc lộ 1 số 50 ngã tư Bảy Hiền.

Đi xa cần bán gấp

Nhà rộng có tường ở Trung Tâm, Thương Mại, tiện khuếch trương cơ xưởng các ngành. Hỏi số 235/90 ấp Hòa Bình Tân Sơn Hòa Gia Định (Cần Ngã ba Ông Tạ).

Nhà bán lầu đúc 3 tầng nóc bằng ngang 3m7 dài 12m gần chợ Rạch Ông, giá 2 triệu rưỡi. Hỏi số 5 Lô I đường Khải Định.

Xuất ngoại bán gấp nhà trong gạch bông, gát suốt gần trường, chợ hẻm rộng điện, nước và đồ đạc luôn 800.000đ. 653/23 Phạm Thế Hiển

Nhà bán 1T8 22x4m tại cao ốc 108 Nguyễn văn Thoại đầy đủ tiện nghi. Hỏi cô Lan số 3 lầu 3 hoặc Đ.T. 51.687.

Nhà bán 2T mặt đường, gần chợ, trường học 4mx25m Compteur điện nước riêng 138/1 đường Hùng Vương Thị Nghè, qua khỏi Cầu Sơn.

Nhà bán đủ tiện nghi, nhà lầu nền đúc có sân thượng 100m vuông luôn đất. 109/12 Bến Vân Đồn.

Nhà bán nhà mặt tiền, gần chợ gần trường học ngang 3m dài 22m comteur điện nước, cầu tiêu nhà tắm cần gạch men tiện mở tiệm tạp hóa. Hỏi 123B đường Xóm Chiếu kho 4 Khánh hội.

Đàlạt Bán nhà lầu 1 tầng đủ tiện nghi, đường Bá đa Lộc gần trường D'adran, chắc giá 1T. Xin L/L ĐTDS : 42.335.

990 ngàn nhà 3m5x18m có compteur điện nước, gác lửng đúc, tiện giao thông. tại 241/2 lô K cư xá KT/T.M. Giảng, đường M.Ký GĐ. (ấp Tân Canh, Tân Sơn Hòa). Hỏi tại 206/1 lô I cùng cư xá.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi, rộng 3m dài 17m. Số 221/4 lô F Cư xá Trương minh Ký Gia Định Đ.T. 41.836.

1 Triệu 4 nhà 4x12m đẹp. sạch sẽ, đủ tiện nghi, hẻm rộng, yên tĩnh, an ninh xe hơi vô tận nhà số 305/46/6 Trương minh Ký (GĐ). Hẻm thầy Kèm (đối diện nhà thuốc tây Nguyễn thị Hải) vô 5 cột đèn quẹo mặt.

14T nhà bán mặt tiền luôn đất 200m2, lầu ở đúc 10mx14m đủ tiện nghi. 29 Nguyễn v Học GĐ. Đ.T. 45223.

Nhà bán số 466/53A Trương minh Giảng đủ tiện nghi 5th x 16th 2.000.000. Hỏi cụ Viện có gát sau rất tiện cho gia đình đông người.

Địa điểm tốt bán hàng cho thuê 246 đường Hùng Vương Thị Nghè, ngang trường Nguyễn duy Khang. Bán căn nhà chợ Tân qui Đông lô i số 2 thật rẻ nhà đúc 600.000đ. Hỏi 261 đường Bạch Đằng Gia Định phòng răng Trần thị Tiên.

Nhà bán 2 mặt tiền đường 4mx25m tiện buôn bán. Hỏi 261 Phạm hồng Thái (GĐ) hay ĐT. 40307.

351/21C Cư xá Lê đại Hành có phòng đầy đủ tiện nghi cho thuê.

Phố bán hai mặt đường tiện mở trường học, văn phòng tại 772 Phan đình Phùng Saigon 3.

Bán gấp rẻ nhà trệt có gác lửng đủ tiện nghi gần đường cái. Số 222/2 Lý thái Tổ Saigon.

6T lầu đúc 2 tầng 4x16 đủ tiện nghi, gần chợ trường học khu lịch sự, yên tịnh. Hỏi 399/33 Phan đình Phùng Saigon 3.

Bán rẻ 2 căn nhà trệt giá 700.000đ. 322/1G Lê văn Duyệt Saigon3.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, gần chợ trường an ninh. Hỏi 453/47 Trương minh Giảng Sg 3.

Nhà bán gấp, giá chăng, rộn Đường Nguyễn-v-Thoại hẻm ... cạnh trường học Nhân Chủ vô 100m Hỏi 602 nhà thuốc Tây Ngọc Yến chỉ dẫn.

2T2 nhà mặt tiền dài 15m gát suốt. Số 234 đường Vĩnh Viễn Cholon (gần Chung cư Ấn Quang).

300.000đ nhà bán trống trường, gạch bông, xe vô tận sân, đủ tiện nghi, khu an ninh, gần trường chợ. 1 Hưng Phú Saigon 8, (tại dốc cầu chữ Y, hướng lò thịt, quẹo trái 30m Hỏi ông Sáu ĐT. 52.514.

Bán phố lầu Gia Định

Ba tầng đúc mới xây cất, luôn đất có BK, sân trước, sân sau, nhà phụ thuộc. Mặt tiền đường đầy đủ tiện nghi. Gần chợ, trường Hồ ngọc Cẩn giá 9tr5. Hỏi 98 Lê quang Định chỉ dẫn.

Mua Building Villa, phố buôn bán. 218 Lê Lai. Tél : 22.845.

Bán nhà giá rẻ

196 Bến Nguyễn Duy Cư xá Chánh Hưng Saigon8.

Nhà bán đủ tiện nghi, trung tâm thành phố, giá 800.000đ. Hỏi 26/1B Bến Vân Đồn Sg4.

Nhà bán 6mx32m lót gạch bông có lầu, điện nước, đủ tiện nghi số 339 BạchĐằng Gia Định.

Nhà bán 1T5, Khu Bahai, 193/44/18 Công Lý Sg 3.

Nhà bán gấp vì đổi đi xa nhà đúc ba từng lầu có điện nước đủ. Xin ông bà trả tám triệu rưỡi đến thương lượng nhà số 9M kế cận nhà gốc đàng trước chợ Rạch Ông đường Khải Định cầu chữ Y.

Nhà lầu đúc bán đủ tiện nghi, hẻm xe hơi vô được. Số 623/8A/3 Lê văn Duyệt SG chợ Hòa Hưng đi xuống.

Bán gấp nhà đẹp, đầy đủ tiện nghi 5m50x24 có sân rộng để xe hơi giá 4T200 hỏi120/6 đg Trương tấn Bửu PN.

Bán phố thương mãi.30 Lê văn Duyệt GĐ. có điện nước trong 7mx24m.

1.850.000đ 1 căn phố trệt 3m50x14m50 cửa sắt bông cửa hậu tiện buôn bán số 002 lô H Chung Cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Cư Xá Đô Thành

Bán nhà lầu có sân thượng trồng hoa điện thoại, garage, đầy đủ tiện nghi, gần trường học và chợ. Hỏi 17Đ Cư Xá Đô Thành Phan thanh Giản Saigon dt 93.731.

NHÀ BÁN

Cư Xá Lữ Gia 3/67 đủ tiện nghi 4x20 gác đúc giao nhà trống. L/L tại 551 Dương công Trừng trường đua Phú Thọ ĐT 37.371.

Cần bán gấp 2 căn nhà trệt 322/1C Lê V. Duyệt Sg3 (mời người trả 550.000đ đến thương lượng).

3T5 nhà bán đủ tiện nghi, có chỗ để xe. 5 phòng, máy nước nóng. yên tịnh. Tại 197/1 Võ Tánh Phú Nhuận, chùa LongKhánh.

1T5 nhà lầu, mặt tiền. 135 Bùi thị Xuân GĐ (Lăng Cha Cả).

3T2 nhà 26mx3m có gác suốt. đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hỏi 24A cư xá Đô thành dg Vườn Chuối, ngã tư có cột đèn sắt quẹo vào lối đến trung tâm Hàm Thụ Văn Hóa).

420.000đ nhà gạch, lầu cây hẻm lớn chỗ để Taxi và 2 căn mặt tiền sát nhau 10x17m giá 1T3. Hỏi 220A Bà Hom Phú Lâm B Sg6.

Bán Villa Phố

Phố lầu T.M.Giảng 4x16 (4T5) Bùi thị Xuân Sg phố lầu 4x23 10T Tr.Quý,Khoách phố trệt 4x18m 6T. Villa Phan thanh Giản 500m2 40T Pasteur 500m2 (45T) Võ Tánh 570m2 (32T) Bùi thị Xuân GĐ 560m2 (22T) Xin do nơi 150 Bùi thị Xuân Sg hoặc ĐT buổi tối 41429

ĐẤT XA LỘ

Bán 2 lô : 2261m2, 2420m2. Đã remblai, đã trừ thông hành địa dịch, có bằng khoán riêng, khu an ninh có nhiều biệt thự, gần đường, điện nước, 2 mặt tiền đường, giáp sông, giáp Xa lộ. Giá 2.000đ/1m2. Hỏi Bác Sĩ Toàn ĐT : 37.053.

Cãi Số Trời ?

– Thất bại về công danh
– Đau khổ về tình yêu
– Buôn bán ế ẩm, lỗ lã khánh tận'

Hãy đến Thầy Sáu tại Đức Lập 140 đường Nguyễn văn Học Giadịnh Với uy tín sẵn có từ 10 năm nay. Quý vị sẽ được thành công chắc chắn.
Tiếp khách 17 giờ đến 19giờ ngày thường Chủ nhật trọn ngày.

NHÀ MƯỚN

Cho mướn lầu 3 mặt tiền 35.000đ gồm 1 phòng khách, 1 phòng ngủ, nhà bếp và nhà tắm nước nóng. Hỏi 48 Trương tấn Bửu (gần Ngã Tư Cách Mạng).

Phòng nhỏ cho HS ăn trọ. 736 Phan đình Phùng SG (lầu 1).

Cho ngoại kiều thuê 2 Apts đầy đủ tiện nghi, địa điểm yên tịnh. Xin hỏi Ô. Lang 77 Yên Đỗ Saigon 3.

Cho mướn lầu 2 mặt tiền 53.000 gồm 1 phòng khách, 1 phòng ngủ, nhà bếp và nhà tắm nước nóng, tủ lạnh. Hỏi 48 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (gần Ngã Tư Cách Mạng).

Cần nhà vợ chồng người ngoại quốc đứng đắn không con, có bảo đảm chắc chắn sẽ đến làm việc tại Saigon vào cuối tháng 2 dương lịch này. Cần thuê 1 căn nhà có sân thật rộng (vườn nhỏ sân thượng còn tốt) hoặc một apartement thật rộng rãi đầy đủ tiện nghi. Khu vực càng gần đường Tự Do càng tốt, không quá 1500m. Xin điện thoại cho ông Chân 96524 trong giờ làm việc sáng chiều. Miễn trung gian.

KHÁCH SẠN TÂN - LỘC

177-179 Lê thánh Tôn Sg. ĐT : 92.540 đối diện Ciné Lê Lợi
phòng đầy đủ tiện nghi kín đáo, yên tịnh, sạch sẽ, giá rẻ sát bên chợ Bến Thành, gần Air Việt Nam.

Đalat Huy Hotel

ĐaLat tựa chốn bồng lai. Cảnh tiên đây đó che vai phỉ lòng. Ra đi nhớ khách sạn Huy. Tiện nghi ấm cúng hẹn qui tương phùng. Trung tâm thành phố ung dung.Ngay cầu bờ hồ thung lũng Kim Khuê.

Nhiều Villa Apt

Cho Ngoại kiều thuê giá thuê giá từ 50-150 ngàn 1 tháng vùng Sg GĐ. L/L VP địa ốc 79A Chi Lăng G.Đ Đ.T 45.561.

Có 1 phòng cho thuê. Số 39 Đinh công Tráng Tân Định.

Cho mướn gấp nhà số 233/24 Võ Tánh Saigon đầy đủ tiện nghi.

Cho mướn làm văn phòng ở tùy có ĐT. Hỏi từ 8g đến 19g 23 Cao Thắng Saigon.

Rẻ Đẹp

Cho thuê nhiều phòng và văn phòng ngày tháng đầy đủ tiện nghi máy lạnh nước nóng cầu thang máy tiện di chuyển bằng xe buýt. Khu sang trọng an ninh yên tỉnh. 146-AB Pasteur Saigon1, xế ciné Casino Saigon.

VĂN PHÒNG CHO THUÊ

1 tháng 30.000đ có điện thoại riêng tại số 25/102 Nguyễn văn Sâm Sg2.

Văn Phòng-Thương Mại Gian Hàng - Thương Xá

Cho thuê 47—57 Nguyễn văn Sâm

Nhà cho N.K thuê, meublé gara Hỏi 164 Bùi thị Xuân Sg.

Phòng cho mướn. Hỏi 81/8 Nguyễn thái Học Sg2

NHÀ LẦU

Đúc cho thuê đầy đủ tiện nghi. 22/40 Cư Xá Lữ Gia.

Phòng nhỏ 4000đ bao đèn nước nhận cơm tháng bình dân. 493/71 Lê V. Duyệt Sg.

Văn phòng cho thuê. 21 Hàm Nghi Saigon.

Cho thuê Cho ngoại kiều thuê Villa và phố tại Hồng thập Tự, Phan thanh Giản, Duy Tân, Phùng khắc Khoan Công Lý. Giá từ 50 đến 350 ngàn. Do nơi 150 Bùi Thị Xuân Saigon. Đ.T. 93.027.

KHÁCH SẠN KHẢI - HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

KHÁCH SẠN MAI LOAN

24-16, Trương Công Định Sg2 ĐT. 12354. Phòng đầy đủ tiện nghi, sạch sẽ. Gần nhứt Air VietNam và chợ Bến thành.

Cho mướn gác suốt thoáng mát yên tịnh đủ tiện nghi. 150/11A mới 126/11A cũ Nguyễn huỳnh Đức P.N đi thẳng cuối hẻm quẹo trái.

Lầu rộng (3,5x15th) đủ tiện nghi cho thuê 18 ngàn/tháng. Hỏi : 654 Pétrus Ký Saigon.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 21/1/9 Nguyễn thiệnThuật Saigon.

Phòng rộng và đẹp, đầy đủ tiện nghi, lối riêng 18.000đ ưu tiên vợ chồng son. 511/29 Trần hưng Đạo SG2.

Cho thuê Văn phòng mặt tiền, Trung tâm S.G. C.L. ngay bến xe. Hoặc 1 bàn giấy. Điện, nước Đ.T. không thế chân, tháng 20.000đ. Hỏi 339B Pétrus-Ký, Sg. Đ.T. 53.600.

Phòng cho đôi vợ chồng mướn. Hỏi 39 Cao Thắng Sg3.

Phòng cho mướn, tiện nghi. 591/6 Trần Hưng Đạo Sg.

Cần công chức độc thân ở trọ giá nhẹ trung tâm an tịnh. do 171/C Cô Bắc Saigon 2.

Phòng nhỏ mát yên tịnh, rẻ dành cho nam SV, công tư chức độc thân. Hỏi 12/3 Hồng thập Tự Sg.

Phòng cho thuê, sạch sẽ. Đủ tiện nghi, khu yên tịnh. Hỏi 185/2 Nguyễn văn Học Gia Định.

Cho thuê nguyên 1 tầng trệt và 1 tầng lầu, đầy đủ tiện nghi, lối đi riêng. Có ĐT trong hẻm lớn đường Trương minh Giảng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng hoặc 32 Trần quang Khải Saigon 1.

Cho thuê nhà 2 phòng, nhà bếp, máy lạnh, nước nóng khu an ninh. Hỏi bà Khanh 95/95 Nguyễn thái Học Saigon 2.

XE 4 BÁNH

Renault 8 EG, 1 chủ Daihatsu EP Fellow. V.T.Nhẹ. 17 Ng. Thiện Thuật Sg3.

Floride EA tình trạng tốt, mới làm máy. Hỏi 12A Nguyễn Hoàng Sg5

Bán rẻ Peugeot 203 toàn bảo bình xăng Solex. Có xe từ 3g-6g 421 Trần Q. Cáp. Sg. Đ.T. 90163.

Honda N360. EI

378 Thành Thái Sg 5. Buổi chiều : từ 16 giờ.

Toyota dầu (benne) hoàn hảo, giá hạ. 57 Xa lộ mặt tiền bến trái cách cầu Phan thanh Giản 150th.

XE CHO THUÊ

Du lịch Toyota, Mazda, P.404 Microbus máy lạnh (4-40 chỗ) cưới hỏi, du ngoạn. Giờ đầu 3000đ mỗi giờ sau 2000đ. 7000đ, Microbus, mỗi ngày. Hỏi 2 Hoàng Đạo Sg3. ĐT 41.339.

MAZDA 1500 DELUXE...

Du lịch 9 nút nhập cảng tại hãng xe về đợt chót sau cùng. mới tinh Radio Anten tự động Origine xe thiệt tốt, thiệt đẹp, coi xe chịu liền cần bán gấp giá rẻ Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

TOYOTA T25 PU-EI

Xe lăn xê nguyên thủy chưa sơn lại Patin Hải Yến, gần cầu Bình Triệu mới.

Mazda 800 xe nhà du lịch 9 nút toàn hảo xử dụng kỹ, ít hao xăng. Hỏi 120-Bis. Trương minh Giảng Sg3 ngoài giờ làm việc (Tòa Đại sứ Mã Lai đi vô 20th nhà có bụi trúc).

Bán xe Honda loại mới 600 số ER.9... đầu toàn hảo. Một đời chủ Radio. Kiểu mới nhất. 54 Hòa Hưng Sg 10.

Toyota corona ED màu trắng, raidio, cassette đồng sơn nệm mới làm tapis hột, xe thật tốt bán gấp 13 Lê văn Duyệt ngã 6 Saigon 2.

Honda vận tải nhẹ ER Ladalat RN vận tải nhẹ ER mới nguyên ít đi toàn hảo bán 1 trong 2 chiếc. Xin hỏi số 8 đường 46 tức Văn Diện Quang Cholon.

Dauphine EB. Xe nhà giá nhứt định 750 ngàn. Hỏi 466A Hưng Phú (ngay chợ chùa Chánh Hưng).

Toyota T25 EO 1 đời chủ bán rẻ 920 ngàn. 512 Dương Công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

Cortina ED... xe 1 đời chủ, toàn hảo. Xem xe Garage Hiệp Lợi, gần cầu Bình Triệu mới ĐT 97760.

Xe cưới cho thuê xe du lịch (máy lạnh). Microbus (máy lạnh). Xe mới bảo đảm đi xa gần, giá phải chăng. Sam's Office 218 Lê Lai Đ.T. 22.845.

Bán gấp xe Dodge 4 máy Toyota dầu 900.000đ và một bơm nước có hộp số đường kính 15cm 62/8 Trương tấn Bửu P.N Đ.T. 42.967.

HONDA N360 VTN EO

thật tốt đi ngay khỏi sửa bán hay đổi Vespa. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Mua Xe X.T.N.C.L.S

Cambodchia. Nhận lãnh đóng thuế các loại xe số. XT.NG.LS. Cambodchia trong mọi trường hợp nhanh chóng và giá phải chăng. Xin hỏi Ô. Công 92 Kỳ Con Tel 94.709. Trong giờ làm việc.

Bán Renault Floride, Chevrolet DL/EC Nova, Daihatsu VTN, Peugeot 403 DL, Audi DL, Corona Mark II VTN T.25 Toyota. Inter. Scout. L/L Salon Phú Thọ. 527 Trần quốc Toản Sg 11 (cạnh cây xăng Esso) ĐT : 37.219.

Cty cần thuê 10 du lịch 10 Microbus Ladalat Pick-Up. 786 Phan đ. Phùng ĐT. 24019.

Tết sắp đến, đánh bóng và mica au point xe du lịch tại Mini 209-211 Phan đình Phùng Sg là Quý Vị sẽ tránh được những điều phiền muộn nhất trong những ngày xuân.

Commer nhỏ gọn 6L.5/100cs EB 1 chủ đồng nệm máy mới, bán rẻ 580.000đ 7 Yên Đỗ Sg.

Toyota Corona PU. EH.

Radio, xe nhà ít đi, Patin Hải Yến gồm cầu Bình Triệu mới.

Mazda 1500 Delux EI.8... Máy lạnh, Radio, Cass ant, auto... Chủ ít sài, xe quá tốt. 520 Hồng Thập Tự Sg 3.

Bán rẻ 2 Taxi 4CV EA và EK 1 đời chủ tình tốt. Hỏi 118, Nguyễn cư Trinh Sg2

Renault 4CV 5L/100km xe nhà EA giá 300 ngàn. Hỏi 118B Nguyễn Hoàng.

Austin 1100 EE DL có Cartridge mới làm lại hoàn toàn 7 Đoàn thị Điểm Sg3.

Dauphine EC 8 đầu 6L/100km du lịch 5 số thắng dĩa, có radio. Hỏi xe sinh tố 118B Nguyễn Hoàng.

Mazda 1000 VTN, máy đồng vô tốt. Hỏi 559 Hùng Vương (cầu Kinh) GĐ.

Daihatsu 360 E.4... chưa mui, 207/1 Trần quốc Toản ngang V.N.Q.Tự.

Honda V.T nhẹ 360 E.I.5 (9 nút) mui với xe còn thật tốt bán gấp, 65000đ hay đổi xe 2 bánh. Hỏi 403 Trần quốc Toản góc Pétrus Ký.

À VENDRE

Tracteur International Avec Remorque. S'adresser au N 106 CáchMạng Gia Định.

Máy dầu cặn Perkins 4 và 6 bao hợp thức hóa vô xe 700.000đ Daihatsu 600.000. 224B PétrusKýSg

Gấp giá rẻ, Hillman, dl, 7L đồng, sơn, máy toàn hảo. 708 Nhân Chủ (trường Nhân Chủ Nguyễn văn Thoại đi vào).

ID19 QUÁ RẺ

Kẹt tiền bán gấp xe ID đời EC thật đẹp và hoàn hảo thấy mê liền. Đáng giá 1tr6 chỉ bán 1tr4. Hỏi 38 Đặng Dung Tân Định (giờ làm việc).

SỐ X MAZDA 1000 PU

Bán rẻ 500.000đ thật tốt còn mới Hỏi cô Thủy Ter Trịnh minh Thế ĐT 91.907 Khánh Hội.

XE,VILLA

VILLA Sẵn khách NQ muốn thuê rẻ 100 ngàn
XE Jeep -|- Du lịch -|- Vận tải cho thuê giờ, ngày, tháng xe cưới. Hỏi Á Châu 215C Võ Tánh Sg. Đ.T. 95.166.

Inter 1310 EQ 8

máy dầu 354 bền máy 12L/100km Sơn nguyên thủy, 1 chủ kéo hãng xe như mới. 260 Trần hưng Đạo Sg2.

Bán 1 vận tải nặng Inter. 1700 Diesl, còn Origine đời EQ. Toàn hảo xem xe suốt ngày. Tại 97 Phạm Thế Hiển Saigon8. (qua cầu chữ Y quẹo trái, hướng cầu Rạch Ông ngang nhà Biến Điện).

XE CHO THUÊ

Mazda, Toyota, Fiat,DS, Microbus, xe nhà đẹp, đủ màu, máy lạnh. Chạy ngày, giờ, chuyến Cưới. Hỏi, xa gần. L/L : 423/4. Võ Di Nguy, Phú Nhuận. ĐT : 43.021.

PEUGEOT 404

Xe mang từ Pháp về máy lạnh cassette Radio Antenne tự động tất cả origine,dư dùng bán gấp 01 trong 02 chiếc. Hỏi 92 Kỳ Con Sg2.

Cần mua xe ID hoặc DS 21 23 còn mới, thật hoàn hảo, Xin Liên lạc Đ.T. 42.088 cho biết chi tiết về ngày giờ xem xe.

LaDalat EQ toàn hảo. 1 đời chủ coi xe tại 261A Trương minh Ký Gia Định (sau hãng cơng Tân Lập, Hẻm Thầy Kèm) ĐT 43136.

MAZDA 1000 FAMILIAL

EH8 hoàn hảo. 506 Lý thái Tổ Sg.

PEUGEOT 404 EQ.8...

Du lịch 8 nút xe thiệt tốt màu trắng chủ không sài tới bánh Secour chưa dụng đất coi xe chịu liền bán giá hạ. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

XE CHO THUÊ

Đ.T. 40.267 có ngay xe nhà, đẹp, sang trọng, đủ loại và tài xế. Nhận đi ngày, giờ, chuyến, du ngoạn,cưới, hỏi, đi áp phe xa, gần, giá hạ. L/L : 297 Võ dị Nguy Phú Nhuận

XE VILLA

Cho thuê đủ loại xe thùng, ngày giờ, chuyến. Cần Apts. Villa và các xe lớn nhỏ cho NK+VN thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc 786 Phan Đình Phùng. Sg. Bán bộ phận giảm xăng ĐT : 24.019

Sửa Dauphine 4CV R4, R8, R10. Gần Tết tiền công không tăng. Làm máy bảo đảm không .ới nước. Nhận làm đồng xe mục, đụng v.v... Sơn tất cả các loại xe bằng sơn Đức Quốc, bóng, đẹp như xe nhập cảng. Đến Garage Tiến 238 Bùi Viện Sg. Quí vị sẽ hài lòng.

Cortina EB99 mới làm máy. Hỏi villa 2/9 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

XE CƯỚI

Cho thuê toàn xe nhà, (du lịch Microbus đẹp, đủ màu, có máy lạnh từ 5-20 chỗ : cưới, hỏi, du ngoạn, áp phe. Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (174 Trần quang Khải quẹo vô) ĐT 95.461.

Kính xe hơi

Bán và ráp đủ loại kính xe : Datsun, Mazda, Toyota, Ford, Chevrolet... Hỏi : Back-Hap (ex : Minh Tâm) 57/1G Phan thanh Giản nối dài Xa lộ (qua cầu bên trái 200m) ngõ sửa xe Volkswagen. Đ.T 95.536 đề xe 1 ngày xong, bảo đảm an toàn.

Honda 360 VTN

xe còn tốt đời EO 6.. cần bán. hỏi tại 225 Gia Long Gò Vấp (gần Ngã Năm chuồng Chó).

Bán Toyota Corona EG.9. rất tốt. Hỏi số 6 Nguyễn văn Thoại Ngã Tư Bảy Hiền.

CẦN MUA GẤP

1 xe bus Isuzu hoặc tương tự, nguyên thủy và thật tốt. L/L ô Lâm Tel 23.846.

Bán xe Daihatsu, đời EO, loại thực dụng và Renault 4. Tại 82 Hùng Vương SG 5.

Toyota 800Sport

Cần mua xin đem xe đến hoặc l/l 129 Cộng Hòa Sg2 SVP.

FIAT 124 DL EG 99

Deluxe 9 nút Cartridge anten tự động màu xanh, nệm da đỏ origine, xe 1 chủ, ít đi, tốt như mới. Cần bán với giá rẻ. Hỏi 18/1 Trần quí Khoách Saigon 1.

Xe X,T,Ng, P2

Nhận lo mọi thủ tục đóng thuế xe X,T,NG P2 kể cả xe thiếu Carte Verte. Nhận mua, các loại xe trên. Xin liên lạc 377/1.106 Nguyễn tri-Phương Sg10.

Austin 1100 ED thật tốt và đẹp của nữ luật sư bán gấp. 251 Đề Thám Sg2.

Bán rẻ DKW F12 Du lịch thật đẹp. Hỏi 134/5 Lê Văn Duyệt Sg 3.

Simca P.60 EC (đời thiệt), Hỏi lô H 029 Chung cư Nguyễn thiên Thuật Sg.

FIAT 125 EI.6...

1 đời chủ, màu trắng, Radio, máy lạnh, tuyệt tốt. Bán hoặc đổi xe. 40 Bác Sĩ Calmelte, Saigon 2.

Datsun Bluebird 1300 số X

Bảo bao thuế. 91 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận.

Toyota Mark II PU. đời EO. 1 chủ bán 396 Phan đình Phùng Sg.

Traction 11L đồng sơn mui nệm máy toàn hảo. Điện 12V dynamo trái bí bình xăng Solex 12L/100 cs. Xem xe 49B Võ Tánh Sg2.

Bán 1 xe Volkswagen EA vận tải nhẹ 1 xe 2CV vận tải nhẹ. Hỏi 64B Hùng Vương Sg.

Austin EE4 Minnivan EE xe thực dụng ít hao xăng cần bán. Hỏi 68 Võ Tánh Saigon 2.

P.404 đời EQ.5... mới như kéo hãng, bán hoặc đổi xe rẻ tiền hơn. 776 Phan đình Phùng Saigon.

XE HƠI RADIO

Hàng mới về, bán, ráp và sửa Radio Cassette xe hơi, nhanh, kỹ, bảo đảm, giá rẻ, an toàn. Radio Thanh Vân 134 Cống Quỳnh, Saigon 2.

Volkswagen 1500 ER có máy lạnh, 213 Trần quốc Toản Saigon

Bán hoặc đổi 1 xe Ford microbus, còn mới chưa biết Rodage. L/L 133 Cộng Hòa Sg 5.

Volkswagen FM EH

Xe 1 đời chủ chưa sơn lại, origine hoàn toàn, xem xe vừa ý ngay. Garage Hiệp Lợi gần cầu Bình Triệu mới ĐT 97760.

JEEP cho mướn 1 ngày 5000đ, 3 ngày 9000đ, 1 tuần 15.000đ 1 tháng 40.000đ, thế chân 10000đ Tất cả có bình xăng Solex, đủ loại Jeep. L/L 79A Chi Lăng Gia Định ĐT 45651 giờ làm việc có (cách Tự CSQG/GĐ 300m).

Honda N360 Du Lịch EI

Màu xanh, còn nguyên thủy, Radio bán gấp. Hỏi 220/50A/71 Hùng Vương Thị Nghè GĐ (CXVNTT) ngoài giờ làm việc.

Bán Renault 4CV EA xe nhà mới tân trang. Hỏi 386 Lê quang Định (GĐ).

Mazda 1000 Familial EP. 1 đời chủ ít đi mới nguyên. 27 Lê văn Duyệt Saigon 2.

Peugeot 404 EI. màu trắng, toàn hảo, có Radio, Cassette, thêm 5 vỏ ruột Michelin mới tinh, cần bán. Xem xe tại trạm xăng Shell đối diện Ciné Đại Đồng, số 54 Nguyễn văn Học, Gia Định.

Simca Elysée đồng sơn, nệm mới có Radio. Địa chỉ : 573A. Lê văn Duyệt Sg 10.

Honda DL kiểu LN 360

Đời 71. Hai đồng hồ tròn, Radio Origine. Xe còn nguyên thủy. Hỏi 29 Đại lộ Cường Để Saigon 1, buổi chiều.

Fiat 124DL EG.9

Deluxe 9 nút Cartridge Anten tự động, màu xanh, nệm da đỏ, xe 1 chủ ít đi, tốt như mới, Hỏi 18/1 Trần quí Khoách SG.

Honda du lịch 360. số ER.. màu vàng, đẹp, lộng lẫy, đời 69. Máy thật êm, giá rẻ. Hỏi 12, Phan thanh Giản SG 1.

Cần bán Toyota 250 đời EO. 2051. L/L số 2/2 Đông Tâm 5. dg Quang Trung chợ Cần.

Xuất ngoại bán gấp một xe Honda V.T.N 750.000đ Tel 44874 148 Tôn thọ Tường nối dài Thị Nghè.

Đi xa bán gấp giá rẻ 1 xe Peugeot 204 coupé toàn hảo màu trắng. Hỏi 101 Pasteur Sg

Bán R4EB đồng máy đã thay 80% chắc giá 1Tr4. Hỏi 159 Hà Tôn Quyền Cholon sáng 9-12g chiều 15.17g.

Contessa 1300 dl. đồng còn nguyên thủy chưa sơn lại, bán rẻ. Hỏi 835 Trần Quốc Toản góc Nguyễn văn Thoại.

Toyota Corona de luxe. Toyota 800 du lịch. 172/15 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

3CV Ami EC. Xem xe 9—19 giờ. 603 Nguyễn Trãi

BÁN XE ĐÒ ĐỨC HÒA

Hiệu Renault luôn lộ trình Saigon-Phương Lâm hoặc bán riêng lộ trình L/L 171 Võ Tánh, Phú Nhuận. ĐT 45.359.

Giấy Kiếng Thủy Tinh Nhật Bản

Dùng để dán vào các loại cửa kính Văn phòng, Ngân hàng, Villa và Xe hơi v.v... Ngăn chặn 100% ánh nắng, giảm 85% sức nóng. Rất thích hợp khi dán 1/3 kính trước xe NIHON-SOLAR CO LTD. số 1 Đại lộ Cách Mạng, Saigon (đầu cầu Công Lý) Tel : 41.361. — 58.496.

Triumph Hérald EB, mui sắt mới làm máy 6L/100 cs. dành dân chơi, giá rẻ Hỏi 282A Trương minh Giảng Sg3 (suốt ngày) Tél. 41046.

Renault 4.CV xe nhà bán đời NBT thiệt tốt 044 lô B Chung Cư Nguyễn Thiện Thuật.

Desoto 300

EQ nhập cảng máy Perkins 6 hợp thức hóa rồi xe còn origine, 1 giàn xới hiệu Tillit 1m6, 1 máy dầu Austin 3L4, 1 Toyota Stout 2,000 EI, 1 Honda VTN thiệt tốt bạt tết bán gấp. Hỏi 298A kế garage Tân Phát Xa Lộ.

Hoa vải

Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

(Xem tiếp XE trang 7)

Sóng ngầm

62 Tiểu thuyết của Nguyễn Ái Lữ

Một tiếng thở dài thốt ra từ miệng bà Thái Xuân giọng bà ta bằng danh thép:

— Thật là vô phu. Má đã biết trước con không thể ở với thằng Vượng được. Nó đâu có thương yêu con thật tình mà chỉ muốn lấy tiền của con thôi. Bây giờ con hối thì đã muộn. Nhưng...

— Nhưng sao hả má?, Hồng hối tới hỏi.

Bà Thái Xuân bình tĩnh trả lời:

— Con hãy về ở với má một thời gian để xem tình hình ra sao, nếu Vượng nó thay đổi tính tình thì con mới về ở với nó được, còn nếu nó vẫn đối xử tệ bạc với con thì tốt hơn là con nên dứt tình với nó sớm chừng nào hay chừng đó.

Lời khuyên của bà Thái Xuân nghe thật hữu lý nhưng Hồng lại cũng thấy phân vân, lo lắng trước một ngã rẽ mà nàng chưa có đủ can đảm để quyết định đi về hướng nào.

— Thưa má, con sẵn sàng nghe má vì giữa con và anh Vượng không bị ràng buộc về pháp lý. Nhưng còn đứa con tương lai của anh Vượng, con biết giải quyết thế nào cho ổn thỏa?

Bà Thái Xuân thản nhiên nói:

— Nếu Vượng không nhìn nhận thì má nhận nuôi nó có sao đâu?

Hồng lắc đầu bảo:

— Không được má. Con không muốn thiên hạ đàm tiếu về con, nhất là con không muốn một đứa trẻ khi lọt lòng bị vô thừa nhận, không có cha.

Bà Thái Xuân lặng thinh như để dằn lòng mình lại trước một vấn đề hết sức phức tạp. Bà ta định nói một câu: «Cũng chỉ tại con» nhưng sợ làm Hồng buồn thêm nên lại thôi. Cuối cùng bà ta nói thật gọn:

— Tùy con. Có khổ thì ráng mà chịu.

Hồng đưa khăn tay lên lau mắt ướt lệ. Nàng như bị lường lạc tinh thần, buồn rầu nói:

— Con sẽ về ở với má ít hôm để mong anh Vượng hồi tâm.

Bà Thái Xuân lộ vẻ chán nản nói:

— Ừ phải. Con cứ về. Đừng nói gì cho nó biết. Má khó tin nó hồi tâm chỉ sợ nó mê con nào rồi nên mới phụ bạc con như thế đó.

Hồng hay đa nghi, liền nói:

— Con cũng nghĩ như vậy. Nhất là anh Vượng lại hay bê bối.

— Chừng nào thì con về.

Suy nghĩ một lát, Hồng nói.

— Con đợi anh ấy đêm nay, nếu không thấy anh ấy về thì sáng mai con đi.

Bà Thái Xuân gật đầu.

— Thế cũng được.

Nói xong bà ta đứng dậy ra về. Hồng tiễn chân mẹ ra tới cửa. Đêm hôm ấy nàng thao thức chờ mãi không thấy Vượng về. Nàng càng nghĩ chàng đi theo gái, lấy tiền của nàng để bao gái và để đánh bạc. Càng tức giận, ngờ vực bốc lên làm nàng thêm choáng váng, khó chịu. Cái thai như hành nàng mệt thêm. Nàng toan đi bác sĩ nhưng vì quá khuya, thao thức đậm trường, nên nàng ráng ngồi chờ cho đến sáng.

Con ở pha cho nàng một tách cà phê sữa. Nàng uống vào thấy tỉnh dần nhưng vẫn còn mệt. Một ý nghĩ vụt hiện trong đầu óc, nàng lục lọi ngăn kéo riêng của Vượng, cố tìm một vài dấu tích về nơi hẹn hò của Vượng, hình ảnh một người đàn bà hay một lá thư tình, nhưng nàng thất vọng không tìm thấy gì.

Sau đó nàng dặn con ở coi nhà, nàng đi ít hôm mà không biết chừng nào về. Con ở xách chiếc va ly nhỏ của nàng ra đợi xe. Trời còn âm thấp vì sương mù và cơn mưa hồi tảng sáng làm cây cối ướt sũng. Lòng nàng như chùng hẳn xuống, buồn da diết, không hiểu cuộc đời mình sẽ trôi về đâu. Hồng nhìn theo chiếc lá vừa rơi rụng từ trên cao xuống vũng nước sát lề đường, nổi lềnh bềnh trên mặt nước, tự ví đời mình như chiếc lá đó với một nỗi u hoài.

Không biết rồi nàng sẽ phải chịu bao nhiêu lần xách va ly ra đi như thế này nữa. Câu hỏi đó quay cuồng trong đầu óc nàng tới lúc chiếc tắc xi đậu ngay trước mặt nàng.

— Bà đi đâu?

Hồng bảo con ở bước vào trong nhà, đoạn quay ra trả lời người tài xế tắc xi.

— Cho tôi đến phòng mạch bác sĩ...

Hồng định nói «bác sĩ Thụy» nhưng lại thôi. Nàng bảo tài xế cho nàng về địa chỉ của má nàng. Hình ảnh Thụy tự nhiên xuất hiện trong đầu óc nàng. Hồng muốn đến nhờ Thụy thăm thai nhưng nàng sợ chàng lại ác cảm với nàng thêm. Cuối cùng nàng quyết định, sẽ đến khám một bác sĩ khác. Khi tới nhà bà Thái Xuân, Hồng thấy người quen gia vẫn còn ở đó, Ông ta lễ phép chào nàng, và đỡ va ly cho nàng.

(Còn nữa)

Trại Thiếu nhi «bụi đời»

(Tiếp theo và hết)

— Gia đình có biết em ở đây không?

— Có lẽ.. Không biết.

— Tôi sẽ báo cho gia đình biết giúp em.

— Nếu báo, em sẽ trốn khỏi nơi này. Em không muốn gặp gia đình nữa.

Một ánh hào thơ, buồn bã lan lên trên mặt chú bé.

Tội nghiệp tuổi thơ. Tuổi thơ bơ vơ. Tuổi thơ thù hận. Hậu quả nào cũng có nguyên nhân của nó. Các bậc phụ huynh, các nhà giáo dục có khi nào để một phút nhìn lại tuổi thơ không?

— Trong này em chơi thân với ai?

— Em có mỗi một tên bạn, X đấy. Có gì em cũng cho X. ăn. Tụi em chia nhau từng cái kẹo. Còn tụi kia cà chớn, em không chơi.

— Em không định về nhà. Vậy sau khi rời trung tâm, em sẽ đi đâu.

Chú bé bụi đời quay đi, đáp nhỏ:

— Em cũng chưa biết nữa..

Trong phòng cơm, một số các em với phần ăn của mình trong dĩa. Dương mắt nhìn, xa lạ, bỡ ngỡ. Như ông quản đốc cho biết khẩu phần 1 ngày cho mỗi em gồm 500g gạo và 80đ tiền ăn. Ở đây không có chế độ nhà thầu, do nhân viên trung tâm trực tiếp trông nom, nhưng quả thật với thời buổi này, chỉ đủ rau cho các em, cũng đã là may mắn.

Các em cũng có được một ít sữa bột ăn bổ túc trước kia, bữa ăn sáng có bánh mì phụng sự hòa bình, nhưng bây giờ là cháo ăn với muối hoặc đường. Cuối tuần, thường là tối thứ bảy các em được ăn bún bò, cháo gà, vịt. Cũng như mỗi tuần được đi xem Ti Vi 2 lần vào những tối có cải lương.

Tại hạ đến gần một em ngồi trên bờ đá, dưới tàng cây vú sữa. Khuôn mặt em cũng đã hằn vết ít nhiều kinh nghiệm bụi đời:

— Tại sao em vào đây hở? Em lại mới sơ sơ có 2 tên, mà chưa chết--.

Nghe em nói thế, tại hạ hoảng vía, hồn phách tiêu tan, nhưng trấn an được ngay. Và em cũng.. khoe:

— Thỉnh thoảng, em cũng có leo rào ra bên ngoài kia chơi, nhưng bị bắt lại ngay sau đó, bây giờ thì hết đi rồi.

Dưới những hàng bạc hà lá sáng trong nắng cuối năm, cô S, một nhân viên dễ thương, hiền hòa của Trung Tâm cho biết đã phục vụ tại nơi này 8 năm. Giáo hóa các em là một điều phức tạp, đòi hỏi nhiều thiện chí và nhiệt tâm. Cần phải khéo léo và uyển chuyển. Như ông Quản Đốc cho biết, cả em, ta chỉ nói một câu, nước mắt đã quanh tròng, có em càng đánh càng lì lợm mất công hận thù gấp bội.

Tiếp xúc với một em đang nằm trong bệnh xá. Ở đây cả mở một dấu ngoặc trang trọng. Bệnh xá của các em quá ngăn nắp, khang trang. Những dãy giường sắt dài với drap trắng muốt. Em nói em đau đã hai ngày, chóng mặt, nhức đầu kinh khủng. Nhiều em mang chứng bệnh ghẻ từ nhà giam Chí Hoà sang. Vì ở Chí Hoà chế độ lao tù nghiêm nhặt, ăn uống thiếu thốn, cứ khoảng 20 em ở trong 1 trại giam phòng chật 7 8m. Ăn uống ở đi vệ sinh cũng ở đó. Và vì thiếu nước, nên phải 2,3 tuần các em mới được đi tắm một lần.

Bên cạnh những khuôn mặt hồn nhiên, trong sáng, cũng có những em mặt mũi đằng đằng sát khí, lão luyện trong nghề đâm thuê, chém mướn, và đã dạy cho bạn giáo hóa rất nhiều kinh nghiệm. Ông Quản Đốc trung tâm nói rằng các em có thật nhiều mưu kế. Giả vờ đau, thừa lúc nhân viên không chú ý lúc được đưa đến bệnh viện, là các em trốn khỏi nhà thương ngay. Có em cho kem đánh răng vào mồm rồi bạn bè kêu lên là tự tử. Tưởng thật, lo cho em vào Chợ Rẫy. Lựa lúc nhân viên sơ suất, các em lại biểu diễn một màn trốn mất. Nên để cho chắc ăn, tự tử là rửa ruột trước, rồi mọi việc sẽ liệu tính sau.

Vẫn theo ông Quản Đốc, vì quan niệm nhân hạ đưa đến tật xấu nên phương châm của các em là làm việc và giải trí để lấp đầy thời gian trống. Các em mà trung tâm nhận toàn là các em tới từ Chí Hòa đưa sang.

Các em gái được giáo hóa ở một trung tâm khác tại Vĩnh Long do các mère du Bon Pasteur đảm trách). Việc đầu tiên của trung tâm là báo tin ngay cho gia đình biết khi vừa nhận các em. Những em ở đoàn tự do cuối tuần được về ghép từ trưa thứ bảy đến chiều chủ nhật, và trong những dịp vui buồn của gia quyến được phép đặc biệt 3 ngày. Các em ở xa tỉnh cả ngày đi đường phép lên đến 6,7 ngày.

«Với một ngân khoản eo hẹp với khó khăn vây quanh, nhưng chúng tôi luôn luôn cố gắng để các em có được một đời sống tương đối dễ chịu. Chúng tôi không đủ khả năng đào tạo những thần đồng làm lợi cho quốc gia, chúng tôi chỉ đào tạo những trẻ em bình thường hội nhập được với xã hội. Ước mong của chúng tôi khi các em rời trung tâm, các em bỏ được lỗi lầm cũ có được một nghề khả dĩ nuôi được bản thân và gia đình, không tiếp tục lang thang trên bước đường bụi đời như trước, vì không thể rời bỏ một nhà tù này lại bước chân vào một nhà tù khác.»

Bằng giọng xúc động, ông Quản đốc trung tâm đã nói như trên. Tưởng cũng nên biết sau khi rời trung tâm, ăn các em không ghi ở mẫu lý lịch số 3, mà chỉ ghi ở mẫu số 2. Các em sẽ như bao nhiêu người bình thường khác. Tuy nhiên, tìm được cho các em một nghề trong lúc này quả thật là khó khăn, và đó là mối bận tâm của ban giáo hóa. Nên thường, thì đa số các em đến tuổi lính đều có nghề bồng súng. (Quá đau lòng phải không quý vị?)

Nhìn chung các em ở đây sống có vẻ cách biệt; quan niệm lời nói là vàng, chỉ chào hỏi trong lòng, không hãy tỏ. Tuy nhiên, có em khi đã mãn hạn thời gian ở lại, lại không muốn ra ngoài. Có phải vì đời sống cùng cực, khốn khổ, các em lại phải vật lộn, bon chen vẫn không thể nào có được những ngày như các em đã sống ở trong tâm. Điều này thật xót xa, làm ta không thể nào không suy nghĩ.

Lễ phép đã học xong. Kỷ luật đã có ôm một ít hành trang nhỏ bé vào đời. Có nghề nhưng không tìm ra việc. Thực sự quá bơ vơ! Tìm về ngôi nhà cũ. Người thân đã qua đời hay đã mù tăm tin tức. Các em phải làm gì bây giờ? Hay quay về nghề cướp giật trở lại. Rồi bị bắt. Rồi ngồi tù. Rồi vào cải huấn. Cái vòng luẩn quẩn buồn thảm của một kiếp người không thoát ra được.

Cùng một ước mong, ngày nào đất nước ta phải dẹp tiệm đi trung tâm giáo hóa thiếu nhi, ngày đó tuổi thơ mới thực sự trong sáng, hồn nhiên và xã hội mới lành mạnh, phát triển.

PHÓNG SỰ

của Meo Meo

DANH NHÂN THẾ GIỚI

(Tiếp theo trang 4)

Năm 1746, ông viết quyển «Mémoire sur la causes générale des vents» và được giải thưởng của Hàn lâm viện Đức quốc.

Ngoài ra còn có quyển tự điển bách khoa (viết từ 1750- 1759) là công nghiệp lớn lao nhất của ông.

Alembert là nhà toán học kiêm Triết gia, vào sĩ của thế kỷ 18

PHONG LỮ THẢO
(sưu tầm)

XINÊ

REX, HƯNG ĐẠO, VĂN HOA DAKAO, LÊ LỢI, MINH CHÂU
Les trois mousquetaires
Charlton Heston, Geraldine Chaplin

EDEN, QUỐC TẾ, THỦ ĐÔ, NGUYỄN VĂN HẢO
Paris brule t'il
Aladin Delon, Kirk Dang'as, Jean Paul Belmondo

ĐẠI NAM, CASINO SAIGON, KIMCHÂU KHẢI HOÀN VICTORY
Thăng khơ tái xuất giang hồ
Hồ Y Lôi — Trần Diệu Hi

MINI REX A
La bonne année
Lino Ventura—Françoise Fabian

MINI REX B
La fille de Ryan
Robert Mitchum — Trevor Howard

Mái Ấm Gia Đình

Muốn chữa trị tại bệnh viện công

Bảo sanh viện Hùng Vương

Trọng Tấu

LTS—Vẫn trung thành với mục tiêu cũ đã được đề ra là «Đóng vai thân chủ của các bệnh viện công, đi tìm tòi tại chỗ tất cả mọi chi tiết cần thiết để khỏi bỡ ngỡ khi cần tới các dịch vụ y tế của nhà nước» kỳ này chúng tôi xin dò đường trước giùm quý bà sản phụ về Trung Tâm Bệ Bảo Hùng Vương,.

(Tiếp theo và hết)

PHÒNG QUANG TUYẾN: Bảo sanh viện sẽ chụp quang tuyến cho bệnh nhân và sản phụ nội trú (nằm bệnh viện). Bệnh nhân không nằm bệnh viện chỉ được chụp hình quang tuyến nếu được y sĩ nhà thăm thai giới thiệu và phải trả chi phí mua phim (với giá rất rẻ so với giá ngoài)

NGÂN HÀNG MÁU: Trong bảo sanh viện có Ngân Hàng Máu lưu trữ máu tươi để dùng trong các trường hợp khẩn cấp. Ngân Hàng Máu có thể yêu cầu thân nhân đổi máu hoặc không thì nhượng lại với giá 1500đ một bịch máu 250cc.

KHU DƯỠNG NHI: Với những lồng ấp điều trị những trẻ sơ sinh thiếu tháng với giá biểu rất hạ là 280đ một ngày. Nhưng nếu người mẹ đang nằm tại bảo sanh viện thì bé sẽ được săn sóc miễn phí.

PHÒNG MỔ: Có 4 bàn mổ có thể mổ 4 trường hợp cùng một lúc. Công cuộc giải phẫu ở đây không những được bảo đảm mà nếu có phải trả tiền cũng không đầy một phần mười so với giá thông thường ở ngoài, ấy là chưa kể những trường hợp «mổ xẻ» của các y sĩ «tiêu viên nhân.

CHƯƠNG TRÌNH XÃ HỘI: Bảo sanh viện đã phối hợp với Cơ Quan xã Hội Tình Lành VN (VN. Christian Service) để thực hiện một chương trình giúp đỡ các sản phụ nghèo. Phòng này do cô Bích phụ trách nằm ở cuối dãy nhà bên phải cổng vào. Cô Bích là một nhân viên rất «xã hội» để có cảm tình làm việc với một tinh thần hết sức tận tụy. Ngoài những thì giờ đi «vãng gia» đi thăm viếng và an ủi các gia đình nghèo ra, cô còn rất bận rộn về nhiều công việc khác như lo các thủ tục giấy tờ trợ cấp hiện vật và hiện kim cho những sản phụ được thụ hưởng v.v.. Một người duy nhất phải làm bằng ấy công việc chẳng phải là không vất vả nhưng cô vẫn tỏ ra tươi cười.

Vì có một số sản phụ quá nghèo túng hoặc do hoàn cảnh ngặt nghèo thúc đẩy đã đành bỏ con lại bệnh viện khi ra về, Để ngăn ngừa sự kiện «bỏn máu bỏ rơi» này ban giám đốc phải nhờ đến sự tiếp tay của Cơ Quan Xã Hội Tin Lành.

Một chương trình dài hạn trợ cấp các sản phụ nghèo để nuôi con như cấp vốn làm ăn cấp sữa cho bé v.v. đã được thực hiện 1 cách rất hữu hiệu. Lý do rất dễ hiểu là nếu bà mẹ gửi được đứa nhỏ trên 6 tháng với tình mẫu tử trìu mến (đứa nhỏ sẽ được giữ lại mãi mãi trong gia đình tránh được tình trạng «bỏ con».

Chương trình này mỗi tháng trợ cấp độ 40 trường hợp và trợ cấp dài hạn. Nhiều bà đã được trợ cấp 1/,2 năm sữa vốn làm ăn trả góp hoặc khỏi trả

Một quỹ xã hội đã được ban giám đốc thiết lập để giúp các sản phụ bệnh nhân nghèo không tiền mua thuốc mua máu hay tiền xe-.

Một Hộp Thư ý kiến được đặt ở khu chờ sanh giúp cho nhân viên dân chúng góp ý kiến hay phê bình xây dựng.

Quý bà có thể nhận danh dễ dàng mọi nhân viên bằn theo đồi hạnh vì của họ, căn cứ theo tấm bảng tên trước ngực, kể từ giám đốc tới y sĩ, tới nhân viên chuyên môn hay hành chánh.

Vài điều chỉ dẫn linh tinh

Với một cố khẩu phần quá khiêm nhượng (Hạng đặc biệt: 200đ, hạng I và II 140đ, hạng III và IV 90đ kể cả tiền gạo củi và nhân viên nấu bếp) mặc dầu bảo sanh viện tuyên bố là theo đúng tiêu chuẩn dinh dưỡng, nhưng ta vẫn phải chịu nhận một sự thực này: Trong tình trạng gạo châu củi quế hiện nay, các sản phụ nào phải được bồi bổ thêm bằng những phương tiện ăn uống bên ngoài. Vậy chỉ có cách là được người nhà nuôi thêm hoặc mua thức ăn tại câu lạc bộ hay bên ngoài bảo sanh viện.

Nếu muốn tiện: quý bà có thể nhờ thân nhân xuống câu lạc bộ — do tư nhân khai thác với giá biểu được bảo sanh viện ấn định — mua thức ăn: quà bánh và các vật dụng. Nếu cần nước sôi quý bà có thể mua ở đây với giá 50đ một bình hoặc ở ngoài mấy quán cà phê xế cổng với giá rẻ hơn một vài chục.

Những hàng quà bánh ở xế cổng bảo sanh viện cũng là nguồn cung cấp thức ăn thức uống cho quý bà; nhưng nếu có thân nhân siêng năng hơn, quý bà có thể nhờ đi xa hơn một chút nữa; ở mấy quán góc đường: bằng sang con đường Nguyễn Trãi có một trung tâm quà bánh khá đầy đủ; khá rẻ và khá hợp khẩu vị.

Để kết thúc, người viết xin cầu chúc quý bà, nếu có dịp phải đi «nằm chỗ» tại bảo sanh viện Hùng Vương sẽ được mẹ tròn con vuông gây niềm vui sướng cho cả ban giám đốc lẫn gia đình quý bà!

Màu áo hồng

(Tiếp theo trang 4)

nắc:

— Con nhỏ này đẩy hả mày?

Ngày ấy từ một con nhỏ học giỏi, em tuột vù xuống hạng 42, 30. Mỗi lần đi học, em cứ suy nghĩ mãi, mình làm đúng cơ mà, bạn bè đã có nhiều đứa bênh vực cho em đấy chứ . . . Và em ghét cái lớp bên cạnh, để thấy mình sao xui thế này? . . . Rồi cũng mùa tết, một năm sau em thi đệ nhất trong trường, người thầy xưa gác phòng em. Thầy nhìn em, chắc thầy không quên được em, tên 1 con nhỏ học trò mà thầy nói . em mạ lỵ phỉ báng thầy . . . Làm hai mà em cứ mỉm cười hoài. . . kỷ niệm xưa, ơi cũng là cái gương cho em thấy, hãy nghĩ đến thành thích biểu tượng lại mình mai sau . . .

Em ơi, hoa hồng này, áo dài màu hồng đấy, chị cho em, chịu không? thư không người em yêu?

MBB ÁO TRẮNG
— Xuân 74 —

Kiến thức MBB

(Tiếp theo trang 4)

sức của hết sức mạnh «nếu lúc đó mà ta thò mặt ra ngoài không khí, ở vận tốc âm thanh, mặt ta sẽ bị xé ngay ra từng mảnh) Chính lúc đó là lúc sự rung chuyển của không khí đạt đến sức mạnh lớn và sức rung động đó tạo thành tiếng động mà ta nghe thấy.

Ma là gì?

TRẢ LỜI MUGUET. Câu hỏi của em nghe mà ớn quá; em quay sang bên mà coi, có ma đấy, trong phòng của em đấy, Ma hiện hình mỗi đêm, từ 6 giờ chiều đến khuya. Ít ra đó là lời nói của một nhà bác học mà là cái bóng có hình người hiện ra rồi biến tắt trên màn ảnh Ti Vi ở mọi nhà ngày nào cũng có ma xuất hiện. Ma thường xuất hiện trước mắt những người nhát gan: thấy cái giây lòng thòng đồng rắc lù lù ở góc sân tối con mèo cào con chuột chạy đều là ma cả.

Tiếc rằng anh chỉ đương nghiên cứu về ma cho nên chưa biết gì không thể trả lời em hơn được. Nhưng anh đã hỏi nhiều người gặp ma thì ma là những bóng mơ có khi hiện ra trong giấc mộng thế nào. Còn những ông thầy pháp lại bảo rằng, vào một buổi nhá nhem tối ìon thì chỉ có ma (ức là có linh hồn nên lẫn quá, thế thôi).

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Máy lạnh. học phí hạ. Bán bài Vũ tự học bằng hình vẽ trọn khóa 500đ. Hỏi Cô LAN ANH và Ô ĐỖ LONG 111 Đinh tiên Hoàng Dakao

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI

G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại: 133 Trần quý Cáp Sg3. Xin hỏi thể lệ và gặp mặt giáo sư ảo các ngày thứ 3—5—7.

YÊU ĐỜI

HOA VẢI VIỆTNAM

●Máy ủi 20 đầu. Satin 20 màu. Ruban 54 loại. Keo 3 thứ. Hoa lá cắt sẵn v..v..

13/19 ĐINH TIÊN HOÀNG. SG1
ĐT: 45.240

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon

KHIÊU VŨ NGỌC HƯNG

DO VŨ SƯ NGỌC HƯNG nhiều kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn bằng phương pháp tân kỳ, dễ hiểu, nhảy đẹp, thích hợp cho người lớn xuất ngoại xã giao. Dạy riêng từng người, nhận dạy tư gia học phí hạ.

Hỏi: 148/15 Yên Đỗ SG3

SÁCH GIA CHÁNH

QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT 92500

70 món ăn Tàu đặc sắc: Hương Hải, Hồng Kông, Bắc Kinh.. tặng nhau sinh nhật đám cưới Tết. Cuốn Gia chánh QV 1 món ăn VN 1200đ Gia chánh QV 2 món ăn Tàu 1400đ Đọc Sách QV coi TIVI nghe Radio chắc chắn làm được 100o/o. Ở xa gửi mandat đề tên Bà QV khỏi cước phí.

Có bán tại các tiệm sách toàn quốc

BĂNG HỌC

Anh Pháp Đức Hoa Nhựt
Ngoài EFToday English 900 Mauger. France en direct còn nhiều loại đủ mọi trình độ cho Trung Học du học, buôn bán
BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

Lớp khiêu vũ NGỌC VŨ

102 Thoại Ngọc Hầu G.Đ

— Phương pháp dễ hiểu, mau biết phân biệt nhịp điệu dù không biết nhạc — Học phí nhẹ. Có thể trả dần — Nữ giới bớt 30o/o. Có khóa trung cấp cho người đã biết căn bản muốn nhảy đẹp — Học nhiều và tối

Dạy

Việt Triết Tư Tại 75 do GS Vũ Kỳ và 1 nhóm GS công lập. Chỉ dẫn ăn tâm theo lối thi trắc nghiệm. Từng nhóm ít hs. Có lớp mới đầu tháng 2/75 cho công tư chức, hs học lại, chương trình Pháp Hoa. Kết quả chắc chắn L/L 14/40J Cư xá Kỳ Đồng Sgon3 ĐT 95345.

Thông Cáo Tết

Trung Tâm Duy Linh sẽ nhận học viên lớp cắt may áo kiểu, quần tây áo dài đợt chót để các bạn kịp may mặc nhân dịp Xuân về. Lớp ít học viên, học phí 3300đ. GS Régine Paris hướng dẫn. Ghi tên tại: Cô Linh 132 Hàm Nghi Sg II (trước Mékong ngân hàng, tiện xe bus)
— Chú ý: Các khóa sau tết sẽ nhận ghi tên từ ngày mồng 7 tết.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU???

Muốn lái xe giỏi mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu.-Học phí không tăng

VŨ SƯ NGUYỄN - TÙNG

Dạy có uy tín phương pháp rất dễ hiểu dáng điệu quí phái trang nhã. Phòng tập lịch sự. Địa chỉ 221/1C hoặc 225A lầu 2 Trương minh Giảng Saigon3 (gần chợ TMG)

Huy Chương Vàng do ĐỆ NHẤT VŨ SƯ

TRẦN-BÌNH và Cô LỆ - HỒNG

Vô Địch toàn môn tại Việt Nam. Nhận dạy riêng từng người đủ mọi trình độ từ căn bản đến cao cấp. Hỏi tại 34 Châu văn Tiếp Sg5

GIA CHANH THANH HÀ

174A (lầu 1) Trương minh Giảng SG3 (gần cầu) Có Tết: mừ thập cẩm dưa món. Chuyên dạy ĐB bảo đảm (xuất ngoại, mở tiệm..): các loại bánh mì và thịt nguội (Jambon, Pâté, 12 món chả lụa..) các loại kẹo và bánh khô, các món điểm tâm và nhậu (sầu phở- Lẩm da- Bánh hỏi) bánh tiêu- Cháo quẩy- dạn bò 100 món ăn VN đặc sắc.

SV

Du Học bị trở ngại trong việc xuất ngoại vì bất cứ lý do gì. Xin L/L Tel 96052. Bảo đảm 100/100

BĂNG HỌC

209 Nguyễn văn Sâm gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Mới thực hiện xong toàn bộ: English for today English 900 British English Anh văn du học, Đàm thoại từ dễ đến khó, Better speech, Mauger (Cours de langue, Français et la vie, Français Élementaire) France en direct, Frère Jacques. Đàm thoại Pháp. Pháp ngữ tự học. Ở xa ĐT 97288 Giáo Sư Tòng.

LỚP KHIÊU VŨ

THIÊN HƯƠNG

Vô địch Valse, Tango (Bebop, Cha cha cha có khóa thợ) do chính Vũ Sư THIÊN HƯƠNG hướng dẫn. 48/36 Hồ biểu Chánh PN (Sờn qua cầu Công Lý khỏi Trương Tấn Bửu rẽ trái. (cần bán 1 tuần 10.000đ.8 điệu đẹp, vững cho Nam, Nữ S.Viên, H-Sinh) Nhận dạy tư gia Đ.T. 43.293.

Vũ-Sư NGUYỄN-TRỌNG

Số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật, Tân định, Sg1 ĐT 41729. Dạy trực tiếp và hìm thy. Nhận đến dạy tận nhà. Phương pháp và điệu bộ Âu-Mỹ. Lớp học mát mẻ kín đáo. Không khí gia đình, lành mạnh, trí thức. Thích hợp cho giới thượng lưu. Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh cho người ngoại quốc. Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

Vũ-sư Đỗ-Đình

330 (Lầu 2, đi lên lối sau) Trần Quý Cáp Saigon 3. Cùng cô Ái Liên chuyên dạy khiêu vũ căn bản cấp tốc và Fantaisie thời trang, hướng dẫn riêng từng người. Đào tạo Vũ nữ giới thiệu đi làm ngay. Lớp học lịch sự. Học phí vừa nghệ. Bảo đảm nhảy đẹp vào dịp TẾT.

Dạy cắt may thực hành

Nhà may ROSETTE 326 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm hành nghề trong 3 tháng.

ÁNH TUYẾT

Dạy khiêu vũ riêng từng người cấp tốc để xuất ngoại và kịp dự tiệc Noel Do nữ Vũ Sư Ánh Tuyết hướng dẫn và Nguyễn Hưng nhận kiêu phụ trách tại 131/3 Hồng thập Tự Saigon ĐT 94190.

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG

368 Hai Bà Trưng
ĐT 97.920

Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế. Muốn tổ chức dạ vũ thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn 60 lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp và vũ Huy Chương Vàng và vô địch

Piano

Classique- Moderne do nữ Sinh viên nhận kèm Hỏi Cô Chi 49 Huỳnh thúc Kháng Sg

VŨ SƯ HOÀNG TRỌNG

Huy chương vàng khiêu vũ. Giải trình diễn xuất sắc Kim Khánh 1973—1974. Nhận chỉ dẫn riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện: Khiêu Vũ đúng nhịp, dáng điệu sang trọng, hình bước độc đáo. Tiếp khách kể từ 10g. Học phí rất đặc biệt đối với nữ giới và nâng đỡ đối với quân, công Sinh viên, 020 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Lớp Gia chánh Phương Mai

448/1c Tr. minh Giảng Sg

Thứ hai 20-1 9g Trang trí bánh đám cưới 6 tầng tuyệt đẹp 155 Pâté chaud -|- Palmier

Thứ ba 21-1 9g Các kiểu bánh tiệc trà ngọt đẹp ngon 15h Bánh thiên nga lội hồ ăn tuyệt đẹp -|- Caroline.

Thứ tư 22-1 9h Saucisse en cumin thơm ngon 15h Kẹo caramel Pháp đặc biệt.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ

JACKIE

Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967
Giải Danh dự Kim Khánh 1973
Giải vô địch Tango BeBop 1974

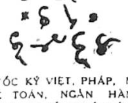
Do Bà JACKIE vũ sư HOÀI NHÂN tận tâm hướng dẫn. Khóa Fantaisie trung cao cấp — Dạy riêng từng người—Phòng tập lịch sự — Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp. Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

TỐC KÝ KẾ TOÁN HÀM THỤ

Quốc - Việt

188 Lê Lai, Saigon — ĐT 92500

Mãn khóa cấp chứng chỉ để học viên xử dụng trong và ngoài nước



TỐC KÝ VIỆT, PHÁP, MỸ
KẾ TOÁN, NGÂN HÀNG
CÔNG TY KỸ NGHỆ ĐÁNH
MÁY NỮ CÔNG GIA CHÁNH

Khiêu Vũ MINH NHẬT

169 Nguyễn Trãi SG5 (góc Pétrus Ký) Chuyên hướng dẫn kiêu vũ cho người chưa biết nhảy. Đúng nhịp và thanh lịch. Học phí nhẹ, có thể trả dần. Có giá đặc biệt cho nữ giới. Khóa cấp tốc bước căn bản 8 vũ điệu thông dụng (học phí 7000) Học trên lầu từ 16 giờ (tới bấm chuông)

KHIÊU VŨ HUY PHÚC

83 Công Lý Sg2 ĐT: 91891
— Giải vô địch khiêu vũ HQ 72-73
— Giải Boston- Tango 1974

Do Vũ Sư HUY PHÚC— NGỌC HƯNG và Cô BẠCH LAN trực tiếp chỉ dẫn riêng từng người,
— Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
— Không giới hạn thời gian học.

Vũ Sư

THANH SƠN

Bà NGỌC HUYỀN
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Tango Kim Khánh Giáng Sinh 1973
— Giải Kim Khánh trình diễn

Trực tiếp dạy riêng từng người. Bảo đảm đến khi nhảy giỏi hoàn toàn đúng những bước mới nhất.
— Khóa riêng dạy trung, cao cấp.
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
75, YÊN ĐỖ SAIGON 3

TRƯỜNG NỮ CÔNG

QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT 92.500

Cuốn gia chánh QV 1 món ăn VN: 1200đ Cuốn gia chánh QV 2 Nghệ thuật nấu ăn Tàu 1400đ.

Mãn khóa cấp chứng chỉ nữ công gia chánh đặc biệt tháng tết dạy riêng từng món do các bạn chọn học ngày giờ nào cũng được 500 món ăn Tây Tàu Việt: Bánh tiêu Dầu chao quẩy Xôi chiên phồng Bánh TT Pâté chaud Croissant Bò viên, 18 bảng bơ Cua rút xương Trái cây đậu xanh..

9g sáng thứ ba, cắm chủ nhật khóa cắt may Tết 5000đ. Tỉa hoa đủ đủ, hoa vải Tết, nhồi bông con thú.. Nhận đặt bánh Sinh Nhật, Bánh cưới máy tầng. Đánh máy Kế toán. Tốc ký Việt Pháp Mỹ ngày nào cũng nhận học viên.

GIA CHÁNH LAN KHANH

43 Tự Đức sau lưng đình Tân An Thứ tư 22-1 (9giờ) nem chua (thật giòn), nem nướng dạy làm tương rất ngon. Thứ năm (9giờ: làm tương hột để làm, ngoa tạca 2:0) dạng. Thứ sáu (3giờ) bánh cam tàu lẫn mè, bánh ta. hea

Trên một lối về

(Tiếp theo trang 4)

vẫn nhớ thầy cô suốt đời--- rồi buồn nao cứ kéo về ngập đầy hồn Du như những lần Du ngơ ngẩn khi nhìn lá cây hồng phong rơi trên sân trường mỗi dịp gần hè.

Bạn bè ơi, cô còn nhớ những lần vào vị thi lăng dương công viên lá vàng và Lăng hằng rào kém gai để kh. về chẳng có nhỏ nào là không bị rách áo hết, Về nhà mấy nhỏ nói sao với ba má hả??? Vẫn bà tổng kia có không già mà vẫn đẹp. Du nhớ cô vô vàn với những lời khuyên bảo khi chợt thấy Du bỏ lớp đi vẽ nghệ.., cô ơi, cô ơi làm sao Du tìm được lời khuyên bảo ấy khi Du khát khao được nghe.

⊖ Trên Ng bình Khiêm quen thuộc trả Du về, không còn là Du với những giọt nước mắt khóc sợ sệt khi bị ai theo.., mà những giọt nước mắt khóc tiếc nuối một đời áo trắng TV... TV ơi, TV ơi, ta gọi tên TV mãi mãi-.

Chết hụt!

(Tiếp theo trang 4)

Meo--Meo--Meo--- Tiếng kêu của Nira làm Trang giật mình tỉnh dậy. Thì ra Trang vừa nằm mê. Một con ác mộng! Tội nghiệp cho chú mèo Nira, Trang đạp oan cho cái đau (lỗ phải không? Thôi cho chị xin lỗi nhé Nira---

LƯU HÀ NỘI (KH)

Khung trời tuổi dại

(Tiếp theo trang 4)

Mẹ cười hiền từ:

— Thế con muốn bỏ mẹ, bỏ ngôi nhà thân yêu để vào cung diện sống cuộc đời nhung gấm sao hở, ĐT?

ĐT gật gù:

— À ra thế. Vậy con nhất định không làm công chúa kiêu sa, sang giàu nữa mà con chỉ làm nàng công chúa lọ lem trong lòng mẹ mãi.

Mẹ ôm ĐT vào lòng, hôn lên mái tóc, mỉm cười sung sướng, tin yêu:

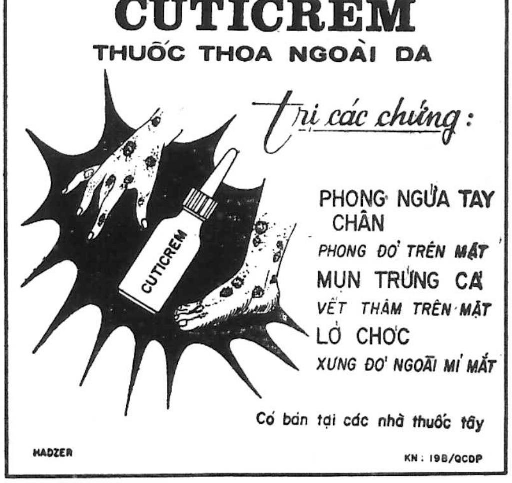
— Con nhất quyết không bỏ mẹ à?

— Vâng, con đã nhất định. Mãi mãi, nghìn thu mẹ ạ.

Mẹ xiết chặt ĐT, đôi mắt long lanh, con gái của mẹ ngoan quá. Một bầu trời hồng rực rỡ chợt đến trong ĐT...

Vì yêu

nghề dạy khiêu vũ học phí tượng trưng
Có bán băng nhạc khiêu vũ G S Trình Phúc 177 Phạm ngũ Lão Sg



Mai bê bi

Trang bao hang ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách: THUY-HƯƠNG, ĐOÀN-TRANG, PHẠM KIM VINH, VĂN SƠN, TÔ-NGỌC

Thư từ bài vở gởi về: 82 Lê Lai Saigon 2 : Điện thoại: 25.244

Thư gửi khối Văn nghệ MBB

Các em thân mến,

Như đã hứa sau ngày 22-12-1974, các anh chị trong ban biên tập Trang Mai Bê Bi đã tìm cơ hội để toàn thể các em biểu diễn khả năng văn nghệ của các em. Và cơ hội ấy đã đến. Đó là ngày họp mặt tất niên của Đại gia Đình Mai Bê Bi vào Chúa Nhật, 02-2-1975 tại trụ sở Hội Việt Mỹ Saigon, đường Mạc Đĩnh Chi, từ 9 giờ sáng đến 16 giờ cùng ngày. Các em sẽ có thời giờ rộng rãi để trình diễn các tiết mục nghệ thuật tùy theo khả năng của mỗi em, mỗi nhóm. Trong ngày hội loa này, các em sẽ không bị gò bó vì thời gian và cũng không gặp trở ngại của sự lựa chọn phẩm chất nữa.

Bà Nguyễn văn Bông, Giám đốc văn hóa Hội Việt Mỹ, đã dành cho các MBB một sự giúp đỡ rất quảng đại: các MBB có thể sinh hoạt trong khuôn viên của trụ sở hội, luôn cả trong nhà hát của Hội nữa. Khuôn viên dành cho sinh hoạt ngoài trời (họp nhóm, kể giấy thắc ái, trao đổi kỷ vật v.v...) và nhà hát để biểu diễn tài năng nghệ thuật. Nhà hát này có sức chứa 220 người, có đầy đủ tiện nghi để các em trình diễn ca, nhạc, vũ và kịch. Nếu không có thay đổi vào phút chót thì các MBB còn được thưởng thức một buổi chiếu bóng ngay ở ngoài trời nữa. Khối văn nghệ MBB sẽ cung cấp cho các em trên sân khấu nhà hát một chiếc dương cầm và một số dụng cụ âm nhạc. Các MBB sẽ thay nhau, khi thì lên trình diễn trên sân khấu, khi thì ngồi dưới làm khán thính giả, khi thì ra sân tham dự sinh hoạt ngoài trời.

Trong các điều kiện hiện tại cực kỳ khó khăn của xứ sở và của ngành báo chí, các em hãy ghi nhận cố gắng của các anh chị trong ban biên tập Trang MBB. Các chi tiết khác của ngày họp mặt tất niên sẽ được loan báo trên trang MBB.

Thành thật chúc các em vui hưởng một ngày họp mặt tuổi trẻ thỏa thích.

Hẹn gặp các em ngày 02-2-1975
PHẠM KIM VINH
Trưởng Khối Văn Nghệ

Một ý kiến đáng chú ý:

Mua niềm hy vọng

NT ĐOAN THỤY
(Forget me not)

Chỉ còn hơn tháng nữa là mùa Xuân lại về với chúng ta. Với đời sống đắt đỏ hiện tại Đ.Thụy nghĩ rằng chắc các bạn MBB cũng đã hạn chế rất nhiều trong việc sắm sửa quần áo. Như Thụy chẳng hạn, từ đầu năm qua mọi món tiệp dùng để sắm sửa mới nhân dịp lễ Giáng Sinh, Tết Sinh Nhật của Đ.Thụy đã tự động bị «cúp», tuy có buồn đôi chút nhưng rồi cũng xong, chiếc áo dài của tết năm rồi vẫn còn mới chán. Thế là mọi «bứt rứt» đã được thông qua.

Tuy thế việc làm của Thầy Đ.Thụy ở Tết năm rồi Thụy thấy cũng rất thiết thực, xin ghi lại đây để các bạn có thể (nếu thích) tổ chức một buổi tất niên không bánh mứt, hạt dưa nhưng thật vui vẻ và -- bồi hộp. Chắc các bạn đang thắc mắc: tại sao lại bồi hộp chứ gì? Xin thưa, vì đó là một cuộc xổ số nhân dịp cuối năm.

Xuân vừa qua, trong khi các lớp đang dự định tổ chức cho lớp mình một buổi tất niên để mừng năm mới thì thầy của Đ.Thụy đã âm thầm hoạch định một chương trình xổ số với 4 lớp 11 của 2 trường NBT.GĐ và PA và thầy phụ trách. Chắc các bạn cũng thấy rằng với 3 hay 400 đồng trong cuộc sống hiện tại thì ta không thể mua sắm được vật gì nhiều dịp xuân về. Nhưng thầy của Đ.Thụy đã làm cho bọn học trò mua được niềm hy vọng.

Hy vọng mình là người may mắn trúng được trong những món quà gói giấy bóng xinh xắn. Nhưng món quà này không phải là một món quà tầm thường và không giá trị đâu các bạn ạ! Các MBB có biết là gì không? Thôi để Đ.Thụy nói cho nghe nhé.

Đó là những xấp áo dài bông hoa thật dễ thương, hoặc những xấp băng trắng học trò, hay vải may quần tây..., toàn là những món đồ hữu dụng. Các bạn thấy sao? Riêng Thụy, Thụy hoan hô hết mình với số tiền của lớp đóng góp thay vì mua hạt dưa, nước ngọt bánh mứt, thì mình nên sử dụng một cách hữu ích như trên. Nếu mình không được may mắn thì nhìn bạn bè để vui lây vậy (cả mất vào đâu đâu các bạn). Nhưng chỉ có một điều duy nhất Thụy thấy cần sửa đổi cho buổi xổ số thêm phần vui vẻ là nên kết hợp các lớp, nữ sinh với nhau (hoặc Nam Sinh) mà thôi.

Thầy của Thụy lại kết hợp 2 lớp nam và 2 lớp nữ, nên khi rút thăm các anh lại «may mắn» lãnh nhầm xấp áo dài hoa (Thế là anh chàng đành đem về làm món quà xuân «bất đắc dĩ» cho nhỏ em gái hay «người ta»). Đến đây các bạn có đồng ý với nhỏ ni tí không nào? Nói nhỏ cho các bạn nghe số tiền có thể lên đến gần trăm ngàn đồng với sự đồng góp đồng loạt của 4 lớp đó! Các bạn có thể trích ra một số tiền gửi đến các cô nhi mà tiền vẫn còn khá nhiều. Và Saigon là hướng mà các bạn trực chỉ. Chúc các bạn một mùa xuân vui vẻ!

(Kính tặng thầy Đ. và cho cả lớp 11 NBT-GĐ — PA trong mùa xuân qua)

Sáng tác

Khung trời tuổi dại

VĂN PHƯƠNG

Ngôi nhà chênh vênh bên cạnh ngọn đồi hùng vĩ. Chiều lộng gió, đồi có lẽ sẽ ngất ngây. Có cô bé nào chiều chiều vẫn đứng ngắm hoàng hôn. Hoàng hôn xuống, tâm hồn cô bé cũng chùng xuống, nhớ nhung. Cô bé thích hoàng hôn, có lẽ rồi đây tương lai cô bé cũng mịt mờ, tối tăm như thế. Một cánh chim lạc lõng, bơ vơ bay ngập ngừng giữa bầu trời xanh ngút mắt. Bỗng dưng cô bé muốn được làm như thế? Làm kiếp chim sống 1 cuộc đời bay nhảy, tự do giữa trời, cô bé muốn gọi cánh chim đó lại hỏi: Chim ơi, ta muốn người cùng ta trao đổi, ta sẽ làm loài chim ngược lại mi sẽ được làm kiếp người, nhưng làm sao cô bé làm như vậy được?

Cô bé Đ.T hay mơ mộng, mẹ ĐT thường hỏi: Con mẹ thích làm thi sĩ không? Thì lần nào cũng vậy, cô bé che mặt trong 2 bàn tay bối biết mẹ trêu mình.

Chiều nay trời có vẻ mát ĐT nhẹ chân đi dạo trên đồi. Hai bên đồi cỏ mọc chênh chếch được 1 bàn tay vô hình nào cắt xén, trông rất mỹ thuật. Lẫn với cỏ là những cây hoa dại xanh đỏ đủ màu trông đẹp mắt. Dưới chân đồi 1 hàng cây «mắt thỏ» đương nhìn ĐT có lẽ chúng đang bảo nhau rằng: sao có cô bé nào xinh đẹp quá; lạc bước đến đây. Cạnh đây là những đóa hoa «nhung nhớ» với từng cánh mượt như nhung nhụy hoa trông như cặp mắt của ĐT mơ màng. ĐT trong trắng chạy nhảy dưới giàn hoa ửng «ngọng nước». ĐT khẽ hái 1 cánh hoa «loa kèn» đang ôm ấp nhụy trong làn gió dịu nâng cánh nhung nhớ, đặt chiếc hoa dại vào trong túi áo. Hái những đóa hoa «ngũ sắc» cài lên mái tóc gợn sóng ngỗ ngáo. Những đứa bạn thường bảo mái tóc ấy không phù hợp với gương mặt ĐT tí nào.

Chạy nhảy 1 hồi mệt nhoài ĐT ngồi dưới bóng mát của hàng cây trâm và hàng cây sim tím ngắt lia lịa những trái sim căng đầy, ăn rất ngon lành nhưng kia những trái nho rừng đỏ chói trông hấp dẫn làm sao. ĐT lẩm bẩm: Không biết mình ăn có được không nhỉ? Thôi kệ ăn thử xem sao nghĩ rồi ĐT bứt mạnh hàng loạt trái nho rơi xuống ĐT cắn nhẹ, ngọt lịm. Đang ăn ĐT bỗng thấy ngứa nơi cổ, có lẽ ĐT ăn nhiều quá chứ gì. Thôi ĐT chẳng dám ăn nữa đâu. Bỗng xa có cái gì xanh xanh vàng vàng ĐT chạy lại reo lên à nhấn bông ngon tuyệt. Nhảy lên ĐT bỏ đầy túi áo. Để hôm nào không lên đồi được ĐT sẽ đem nhấn bông ra ăn còn không có nó ĐT chịu không nổi. Chơi chán rồi ĐT chạy xuống đồi đi về nhà. Ngập ngừng ĐT chùn bước nhìn vào hai túi, chẳng túi nào rỗng hay vơi cả làm sao bỏ «mắt thỏ» vào được.

Thôi, để hôm khác hãy hái vậy, về kẻo mẹ trông. Nhưng, Đ.T vẫn hấy tiếc tiếc làm sao ấy. Lấy những quả nhấn lồng xuống, còn trong chăn Đ.T, bỏ «mắt thỏ» vào, đi ra. Những cây «mắt thỏ» nhìn theo quyến luyến Đ.T. khẽ bảo: Con muốn tiếc gì nữa, mai Đ.T. sẽ lên đây hái cả cây về nhà, để khỏi buồn khi phải xa hẹt. cây chịu hông? Cả, «mắt thỏ» khẽ gật đầu đồng ý. Đ.T. sung sướng nhảy chân sáo về.

xXx

Về nhà bỏ «mắt thỏ» ra, Đ.T giật mình, la lên: Chết cha nhấn lồng chảy nước ra đầy túi áo của Đ.T rồi những cánh hoa dại tan nát, còn «mắt thỏ» của Đ.T vẫn «bình yên vô sự». 1 hay 4o với Đ.T. lấy kim, chỉ ra xâu, thành một vòng «mắt thỏ» thật đẹp. Đứng trước gương, Đ.T. đeo nhẹ vào cổ.

— Con tôi đẹp quá, như một nàng công chúa trong chuyện thần thoại xa xưa.

Đ.T. quay lại nũng nịu:

— Thế con không xứng đáng làm công chúa sao mẹ?

(Xem tiếp trang 5)

DANH NHÂN THẾ GIỚI

Alembert

Tên thật của ông là Jean le Rond d'Alembert, sinh năm 1717 mất năm 1783 tại Paris.

Mẹ ông là bà Teorin, đã bỏ ông tại hông nhà thờ Saint Jean le Rond ở Ba Lê, được ông Rousseau đem về nuôi.

Tại các trường học, d'Alembert đã tỏ ra là 1 thiên tài. Năm được 22 tuổi, ông đã viết và xuất bản cuốn «Mémoire sur calcul intégral». Tập sách này được giới toán học tại Pháp hoan nghênh nhiệt liệt.

Năm 24 tuổi, d'Alembert được mời vào Hàn lâm viện khoa học ở Ba Lê. Năm 37 tuổi, ông được cử vào Hàn Lâm viện văn chương Pháp.

Ông còn được giải thưởng của Hàn lâm viện Bá Linh và làm hội viên. Nữ hoàng Nga cũng mời ông sang Mạc tư Khoa để tặng thưởng, nhưng ông từ chối vì ông chỉ thích sống đơn giản, không ham phú quí.

Ngoài ra, ông được rất nhiều người mời đón, nhưng ông nhất định sống với cha mẹ nuôi để báo hiếu.

(Xem tiếp trang 5)

kiến thức Mai bê bi

Đ NGỌC TUẤN trình bày

Mục này «Kiến thức MBB» được mở ra theo ý kiến của tòa soạn của các vị phụ huynh thân hữu của một số lớn các em học sinh. Dân «MBB» chúng ta không phải chỉ là văn nghệ văn gừng mà còn là dân am hiểu dân thông thiên đạt địa không gì mà không biết chúng ta sẽ hiểu biết mọi chuyện không phải chỉ để đáp ứng trong các kỳ thi mà còn để ứng dụng trong đời. Nhất định với những kiến thức mà chúng ta thâu lượm được chúng ta sẽ thành công trong mọi lãnh vực.

Người phụ trách mục này anh Ngọc Tuấn là người thâu lượm thư từ kiến thức của các em và phụ trách trả lời gặp những vấn đề nào thật hóc búa chuyên môn anh cũng sẽ không ngần ngại tìm hiểu cho được qua những chuyên viên kỹ thuật những bác sĩ những luật sư để trả lời các em.

Vậy mọi chuyện trên trời dưới biển trong mọi lãnh vực khoa học sử địa kỹ thuật luật, văn chương tất cả những chuyện gì mà các em MBB chưa rõ chưa hiểu các em cứ việc gửi về Tòa Soạn Chính Luận trang MBB rồi các em sẽ được trả lời chu đáo. Chúng ta cùng tiến lên vùng trời hiểu biết.

Chó ve vẫy đuôi

TRẢ LỜI HOÀNG DŨNG, MARIE CURIE. — Em hỏi tại sao con chó lại ve vẫy đuôi khi mừng chủ về. Rõ ràng nó biểu lộ sự mừng. Thế nhưng lại có nhà bác học bảo rằng: đó là một sự biểu lộ tự nhiên của nó, chứ không phải là sự mừng. Nhưng ta cứ cho là nó mừng, thì đó là nó có một cách biểu lộ riêng thôi, — chứ làm gì còn có sự lạ sao phải không em? Nếu giằng đến cùng thì phải nói đến những cảm giác đưa lên não, rồi não ra lệnh cho cái đuôi ve vẫy v.v.

Còn con mèo không ve vẫy đuôi, là vì nó không có hệ thống phản ứng như chó, thế thôi. Nhưng nó cũng có những cách để biểu lộ tâm cảm của nó, để có những phản ứng thích hợp với mỗi hoàn cảnh.

Bức tường âm thanh

TRẢ LỜI HOÀNG DŨNG— Chiếc máy bay khi đến vận tốc bằng vận tốc tiếng động, rồi nó vượt qua vận tốc đó, tức là nó vượt tường âm thanh, thì nó gây ra một tiếng rầm lớn. Nguyên do là cánh máy bay tiến mạnh vào không khí, tạo nên áp lực lớn, áp lực đó ta không trông thấy nhưng nó tạo ra những làn sóng trong không khí, có những hình mặt cầu tiếp xúc nhau (tiếp xúc trong) khi máy bay đạt tới vận tốc âm thanh. Khi ấy, máy bay chịu

(Xem tiếp trang 5)

Viết cho
MAI BÊ BI
... nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

chim xanh líu lo

Màu áo hồng

MBB ÁO TRẮNG

Xin cho em một chiếc áo dài. Cho em đi mùa xuân tới rồi. Vâng, chị ơi, cho em chiếc áo dài, áo dài màu hồng nhé, để em thấy cuộc đời toàn màu hồng. Chị sẽ cho em chiếc áo hồng để phủ lấp những sầu khổ, ưu phiền mà chị đã và đang mang. Chị không muốn em thơ của chị phải sớm đem tay trắng của em ra tranh giành một chỗ làm tốt. Em ạ, em hiểu chứ. Mùa xuân đến, số tuổi thứ 5 này sẽ qua đi, em sẽ thêm một tuổi, vô tư vẫn như năm em 5 tuổi nhé.

Màu hồng là màu của tin yêu, tốt đẹp, đầy những yêu thương. Màu hồng là màu của đóa hoa hồng, hoa hồng có gai. Nhưng ở em chị hy vọng gai hồng biểu thị cho những tức giận bé nhỏ trong em. Màu hồng là màu của đôi má bầu của em, của đôi môi khi em cười. Ở em, chị sẽ mãi thấy tuổi thơ ... đây trong em.

Em hãy cứ vui đi nhé... Rồi sẽ có ngày em là cô nữ sinh, em biết nuối tiếc «ngày xưa thân ái». Em sẽ có những lần vui vô cớ, buồn vu vơ, uất ức vì dường như không ai hiểu được mình. Và có những lần em thấy mình cô đơn, thấy xa cách gia đình..

Em ơi, có em bé bỏng của chị đôi mắt hay khóc em sẽ khóc nhiều hơn khi em va chạm cuộc đời, khi em là chị là người mưu sinh đem tiền để nuôi gia đình ta. Hạnh phúc chị cầu mong nước mắt em sẽ rơi đi vì em hay khóc quá, chị lo... cho rằng hiện tại em khác vì nũng nịu trẻ con.

Rồi có những lần thoát cái em như lột xác em bước vào đời em sẽ như cô em điên đầu với biết bao phiền toái, âu lo: công danh hạnh phúc. Lúc ấy em mới biết tuổi thơ mình thật mỹ miều đẹp biết bao. Tuổi thơ như một áng mây như màu hồng em yêu như cái tên em thương.

Em ạ hành trang em mang vào đời là những lời thầy cô là mớ kiến thức mà em đã hấp thụ thầy cô đã ban cho em. Những lời khuyên như ngọn đuốc to, đường em đi em hãy ấp ủ trong vòng tay bé nhỏ đọc những lời xưa ấy mà nhớ lại thuở xưa nào. Cũng như lời cô khuyên em hãy lựa lời sao cho nhẹ nhàng như thế ít làm phiền lòng ai. Em sẽ cho giòng tư tưởng trở về ngày xưa cái kỷ niệm đã làm em «vang bóng một thời» đến trường thật sớm hay thật trễ để vào lớp khỏi nhìn thấy những đôi mắt nhìn em dò xét thắc ...

(Xem tiếp trang 5)

thơ

Biển chiều

Sóng cao từng đợt dâng lên
Tấp vào bãi cát trống chênh vênh sầu
Biển chiều xanh thẳm 1 màu
Mây trời khói nước lao xao quyện buồn
Đâu đây văng vẳng tiếng chuông
Ru hồn lữ khách say tuôn cõi lòng
Biển chìm trong óc viễn vông
Chân trời tím ngắt tay dong lững lờ

NI PHẠM

Kỷ niệm tuổi học trò

Bao ngày đèn sách miệt mài
Nhóm ta vui vẻ đua tài với nhau
Đứa thì bàn định tranh màu
Đứa lo ngân quỹ, đứa mua đồ dùng
Nhóm ta làm việc tưng bừng
Nhiều khi trắc trở . lâm lung giận
Nhưng rồi mọi việc cũng xong Khờn
Cùng nhau vui học thua hơn mọi niềm
Nhớ hồi đi thảo cầm viên
Dưới giàn bông giấy, liên miên chụp hình
Tình bạn nhớ thật thâm tình
Giờ đây xa cách nhớ in ghi lòng
(Cho bạn bè thân yêu lớp 4e, nhóm V)

HA MỊ LAN

Tựu trường

Tung tăng em bước đến trường
Cỏ hoa dưới gót đưa hương thơm mừng
Mặt trời tỏa ánh sáng trưng
Ngôi trường đã hiện tưng bừng làm sao
Lòng em cảm thấy nao nao
Ôi thầy và bạn biết bao thâm tình.

KHA MỊ LAN

Em hồn thơ

Em để thơ trên lá
Để rồi chợt bâng khuâng
Thu buồn cô đơn quá
Cho em khóc một lần

MBB PHƯƠNG DẠ THẢO

Du khúc hoang sầu

Chiều tan học ngập ngừng bên khung cổng
Mắt nai sầu xa vắng tựa hồn thơ
Dệt chơi vơi trong thương nhớ hững hờ
Thôi sỏi đá chờ nhạt nhòa khép kín
Lá sầu dâu thêm một lần chợt tỉnh
Rừng rưng hồn nghe tiếc nuối bâng khuâng
Và chiều nay mi ly tím nhẹ mù giăng
Em tuổi nhỏ lạ: loài bạc khuất lối
Thiên thu đó rồi mịt mùng vời vợi
Chôn thiên đường hoài vọng giữa hư vô
Hồn hoang vu em gọi sầu tưởng nhớ
Kiếp phiêu bồng như chiếc lá trên sông
Chưa đò bến nên lá còn trong mộng
Đinh an lành cảng ảo vọng xa xăm
Đêm phiền muộn hoài ngàn năm u ẩm
Chút mây lìa đưa hồn nhẹ viễn du

KIM KHẮC MINH TÂM
(Nhóm Hà.Yên Sadec)

Cô giáo em

Cô em trông rất dễ thương
Dáng người nho nhỏ mà hương hãy hây
Nhìn cô em muốn ngất ngây
Giọng cô thanh lắm giảng bài hay ghê
Cô em có mái tóc thề
Đen huyền đẹp lắm thấy mê liền hà
Cô em dạy những bài ca
Yêu quê hương với nước nhà VN

LÊ NGUYỄN BẰNG Đ.

Đoản văn cho ngày qua

Gió đến hôm qua ươn thật nồng
Mưa về tiếp nối lại giòng sông
Ghi thêm kỷ niệm vào vuông mắt
Nỗi nhớ ngút ngàn mãi đợi mong
Nắng đến ngủ hiền trên môi em
Trời xanh ấp ủ mộng êm đềm
Thương đôi mắt ướt nhìn mưa rơi
Và mái tóc huyền phủ bóng đêm
Ngày tháng xa nào rồi cũng qua
Một chút nồng hương thoáng cách xa
Lênh đênh trong mắt từng cơn sóng
Nhớ mãi ngày xưa tuổi ngọc ngà

TRẦN NGUYỄN; THÙY NAM

bướm nhỏ hoa xinh

Trên một lối về

DU DU

Ɵ Một buổi sáng thật đẹp, một khung trời thật trong, nhưng trông khác lạ...

Từ khuôn viên của Dược khoa đại học dưng này, Du thẫn thờ không vui không buồn khi có giờ nghỉ... chả bù cho những lúc còn ngụp lặn trong hạnh phúc tuyệt vời nơi TV dấu yêu. Dường như Du đánh mất những hồn nhiên, những tinh thần khi Du rời xa TV mãi đó..

Ɵ Lững thững bước về con đường thống nhất xưa cũ để nghe hồn chơi vơi trong dĩ vãng vàng son, trên con đường này, bao năm trước đã từng in dấu chân N và Du như những lần đi và về học, tà trắng bay bay trong gió, huy hiệu TV trên áo làm Du hãnh diện vô cùng.

Ngang qua quán hẹn, vẫn quán cũ nhưng làm sao còn tìm lại được cảm giác nồng nàn khi chợt thấy đôi mắt ấy.- làm sao tìm lại được những lần đi học thật sớm dưới hai hàng me đan lấy nhau và là còn thật nhiều sương đêm.- làm sao còn được vội vã em cập đuy lên vai khúc bánh mì mẹ nhét vội vào. cuối cùng Ng-Bích Khiêm cũng đưa Du đến ngôi trường yêu dấu

TV ơi, Du bơ vơ quá..... sao không cho Du những ngày vàng son cũ

Thầy cô vẫn miệt mài dạy học, có lẽ không nhớ Du đâu nhỉ?? Du thì

(Xem tiếp trang 5)

thùy hương TRẢ LỜI

EM ĐI PHƯƠNG A NH Ci... không bao giờ nghĩ mình lại quan trọng quá như em đã mến thương chị mà nói trong thư. Chị chỉ biết lòng chị chân thành yêu thương các em và muốn làm tất cả mọi việc vì các em. Thuở bằng tuổi các em, chị ấn tranh đã cướp đi mất của chị cùng những người thuộc lứa tuổi chị những chuỗi ngày vô tư, những săn sóc mà đáng lẽ mình phải được hưởng. Bây giờ vẫn là thời chiến nhưng chị không muốn các em phải giống chị, quá chịu thiệt thòi như chị ngày trước, do đó chị đã chọn con đường phục vụ các em. Em hiểu thành tâm của chị chứ? Cho chị gửi lời cảm ơn Ba Má đã có quan niệm rất đúng trong việc chọn lựa món ăn tinh thần cho con cái. Cả hai bài thơ của em đều khá đăng được cả. Em làm hồ sơ gia nhập để có thể thực hiện được hoài bão mà em đã trình bày với chị.

EM TRẦN MINH LIÊN PHƯƠNG- Dù vì hoàn cảnh chưa gia nhập được em vẫn có thể gửi bài vở về cho chị. Chị sẽ góp ý kiến giúp em dần dần trở thành cây bút khá.

EM LƯU NGỌC PHƯƠNG THẢO- Thiệp Noel với lời chúc chân thành của em là món quà tinh thần quý giá nhất đối với chị. Làm thơ không khó lắm miễn là em phải chịu khó đọc nhiều thơ và luôn tập nhận xét để rút kinh nghiệm. Đã rõ đợt gia nhập rồi, em bảo H làm thủ tục gia nhập ngay đi nhé.

EM TRẦN ANH TUẤN- Em muốn làm quen với H thì phải viết thư để nhờ chị chuyển, chị sẽ chuyển cho.

EM TRẦN THY T HOA- Em hãy làm ngay thủ tục gia nhập MBB để có thể thực hiện được những ước vọng mà em nói trong thư. Chị chấp thuận để em làm những điều em nói với chị và rất mến em vì em có nhiều thiện chí. Nếu gặp MT chị sẽ chuyển thư em.

EM NGUYỄN THỊ THIÊN KIM Chắc bây giờ em không còn lo ngại mất niềm tin nữa. Chỉ trừ thư thất lạc, còn nếu nhận được thư ai, chị cũng trả lời cả. Chị tin rằng trang MBB sẽ đào luyện được em viết văn làm thơ như đã từng đào luyện các em khác. Điều cần yếu là chỉ tập viết ngoài giờ học hành. Em nghe lời chị không?

EM TRẦN THÙY NGỌC- Em đọc kỹ trang TƯM sẽ có cảm hứng và nếu mình nghĩ về đề tài nào nhiều tức là mình thích về đề tài đó. Em hãy viết về hướng em thích ấy. Nếu mất thẻ em phải gửi cho chị thêm một tấm hình và lá thư xin cấp lại thẻ. MCGĐN khá, sẽ được đăng.

EM KIỀU THANH THỦY. Lần sau em hãy viết thư cho chị riêng và viết bài riêng; và phải viết một mặt giấy, chứ như lần này thì dù bài có hay cũng chẳng đáng được. Thơ em còn thiếu vần nhiều, cần cố gắng hơn. Đã nhận được lời dự cuộc chơi chúc Tết của em.

CÁC EM DỰ CUỘC CHƠI LỜI CHÚC TẾT. Đã nhận được rất nhiều lời dự cuộc chơi của các em. Đúng hạn định sẽ công bố kết quả

Hộp thư MAI BÊ BI

Để các em tiện việc gửi thư từ, bài vở cho trang báo Mai Bê Bi, từ nay ở trước cửa tòa báo số 82 Lê Lai Saigon luôn luôn có treo hộp thư Mai Bê Bi.

Cũng để tiện điều hành công việc và tiện gặp gỡ các em từ nay, trong tuần các anh chị phụ trách SẼ DÀNH HẲN BUỔI SÁNG THỨ BẢY để tiếp xúc với các em. Ngoài buổi sáng thứ bảy trên, em nào có việc cần liên lạc với tòa soạn xin hãy viết thư bỏ vào hộp thư MBB, sẽ được giải quyết một cách mau chóng.

TÒA SOẠN MBB

Chết hụt!

LƯU HÀ NỘI (K 11)

Bây giờ thì Trang thích ghê. Mọi khi mẹ vẫn nói là trước khi chết phải ốm này (cơ ơi! Nghĩ đến ốm Trang vẫn còn sợ, chả là mỗi lần ốm anh Cường cứ đè trang ra tiêm hoài đau quá là đau!) ốm lại còn phải ăn cháo nữa, ngán lắm cơ. Thế mà hôm nay chả ốm gì cả Trang vẫn chết được đây này. Sau phải hỏi mẹ tại sao Trang chết dễ thế mới được, nhưng mà làm sao nói chuyện với mẹ được nhỉ., khó ghê! A, phải rồi Trang vẫn thấy chị Mai cầu cơ nói chuyện với người ở cõi âm đấy, Trang sẽ liên lạc với mẹ bằng cách này nghe, có thế mà mãi mới nhớ ra...-

Ồ! Mẹ đã «phát giác» ra Trang chết rồi kìa. Cả bố, lẫn chị Mai cũng chạy vào phòng Trang nữa.

Ui chao! Buồn cười quá đi mất, anh Cường mắt nhắm mắt mở, đầu tóc bù xù, chân dép chân đất, tay cầm túi..., «đồ nghề y khoa» hấp tấp chạy lại. Hôm nay thì anh đừng hòng mà tiêm được Trang nữa nhé, vì Trang chết chứ Trang không thèm ốm như mọi lần đâu. Nghe «tim gan phèo phổi» Trang đã đời xong anh Cường khẽ thở dài... Mẹ với chị Mai hoảng hốt:

— Sao? Em nó làm sao?

Anh Cường đáp nhẹ: — Trễ rồi mẹ ạ!

— Mắt anh ấy đỏ hoe. Sợi ui! Mọi ngày sao anh chị giỏi bắt nạt Trang thôi, bây giờ «làm bộ» khóc hay thế — làm như thương Trang lắm không bằng!

Tiếng khóc của mẹ với chị Mai vang lên âm ỉ. Bố với anh Cường «thất thểu» bước ra ngoài, Trang bỗng thương mọi người quá, biết vậy Trang chẳng chết làm gì -

Ái chà! «Cái sơ mi gồ» xinh ghê, Trang nằm thật vừa vặn. Giá mẹ đừng mua giường cứ mua cái này có phải tiện biết bao nhiêu không, này nhé, Khi ngủ cứ đóng nắp lại là muỗi hết đường «làm ăn», chả cả chiếu chăn mùng mền chi cả mà vẫn ấm như thường.

Chậc, chậc! Sao mà đông người thế này? À! Chắc là hôm nay đưa đám Trang kia! Có cả nhỏ An Khanh, Diễm Thúy, Ngọc Anh,- nữa-

Tụi nó mọi ngày nghịch phá như giặc mà sao hôm nay đứa nào cũng làm bộ mặt đưa đám hay thế. kể chết cũng hay quá. Trang lại gần vuốt má từng đứa một mà chả đứa nào biết gì cả, đúng là ma thì có phép-,- tàng hình tà thuật!

Nhanh ghê, thế mà Trang đã được đưa ra nghĩa địa rồi đây này. Tội nghiệp mẹ quá, mẹ khóc nhiều ơi là nhiều sưng húp cả mắt. Cả chị Mai nữa, còn bố với anh Cường thì gầy hẳn đi. Buồn quá. biết thế Trang chẳng dại chết...

Trời ơi! Sao mà tối thế. Người ta lấp đất rồi ư, phải chi chôn theo cho Trang một cái đèn ... nhỉ! Ối! Bố ơi, mẹ ơi! ... em gì lành lạnh đang bò dưới chân Trang thế này, hình như nó nho nhỏ mà lại mềm mềm nữa. Thôi đúng rồi: con giun. Trang sợ quá thét ầm lên, chân tay đập lung tung

(Xem tiếp trang 5)

Phiếu xin gia nhập
Đại Gia Đình Mai Bê Bi
Ngày 22-1-1975

Tím

của DIỄM CHÂU

Cô bé tên Tím, một cô bé nhỏ nhắn, xinh xắn. Người ta tìm thấy trên khuôn mặt trái xoan đó đôi mắt to tròn, có vương một chút màu tím một chiếc miệng xinh với đôi môi nhợt nhạt như màu son bàng bạc. Và tay chân cô bé khẳng khiu, dáng người cao gầy ôm gọn trong những bộ đồ may cắt thật khéo, và rất thường, quần áo của cô bé được may bằng ... vải màu tím

Vì thế, không ai ngạc nhiên khi cô bé mang một cái tên thật mơ buồn: Vũ thị Tím Tím.

Cô bé sống trong gian nhà nhỏ dưới thung lũng. Căn nhà thật nhỏ, có 4 phòng be bé ẩn sâu trong khu vườn rộng bao la. Chỉ có mây trời màu lơ, mái ngói màu gạch cua và chỉ có đồi cỏ màu lục. Nhà của cô bé, vườn trồng toàn hoa tím, rồi tường vôi tím nhạt, màu sơn cửa, ri đô, nệm ghế cũng 1 màu duy nhất: màu tím than thẫm buồn.

Cô bé đã ra đời và lớn lên tại đó. Ngôi nhà màu tím này lúc nào cũng có vẻ hiu quạnh. Bố cô bé hay ở văn phòng hơn ở nhà, mẹ cô bé thường đứng bên gia về ngoài vườn Bích câu (tên vườn hoa nhà cô bé) và ... hi luôn ... ở dưới bếp. Nếp sống trầm lặng của gia đình cũng ảnh hưởng đến cô bé, ngoài buổi sáng phải đến trường lúc nào cô bé cũng chỉ quanh quẩn trong vườn Bích câu chơi với hoa tím đầm cỏ dại ...

Mỗi người có một nếp sống riêng, một đam mê riêng và họ theo đuổi thật nhiệt tình. Tuy nhiên đời sống của họ rất chừng mực và vô cùng trầm lặng. Người ta không thể quả quyết rằng gia đình sống trong gian nhà tím đó có hạnh phúc hay không? Tâm hồn họ khép kín trong cảnh cổng gỗ đó, đời sống của họ riêng biệt, xa cách với thế giới bên ngoài thật xa.

Người ta chỉ biết về họ và gian nhà dễ thương như trong chuyện thần tiên chỉ có thế.

Còn đến một hôm vào buổi sáng cuối tuần người [illegible] tương mù còn giăng giăng.

... Và buổi sáng hôm đó, cô bé đã thức dậy, ... òa khóc ầm ĩ vì cô bé không thấy mẹ đứng giữa Bích Câu ngắt một màu tím bên khung vải..

Cuộc sống trầm lặng không còn nữa, một cuộc đời mới không giản dị và bình thường đang chờ đón cô bé nhỏ xinh, yếu đuối.

xXx

Cô bé lên đồi từng những bước chân nặng trĩu ưu phiền. Trời Đà Lạt tối thật mau, màu trời tím sẫm và cỏ đã pha màu. Gió thổi mạnh làm những hàng thông lao xao, thông reo hoài và reo mãi như một bản tình ca buồn bất tận. Kéo cao cổ áo len, cô bé bước nhanh hơn để cảm thấy những bước chân thoăn thoắt sẽ giúp cô bé đỡ lạnh và quên bớt muộn phiền. Lời nói của bà luật sư Chân Mây còn văng vẳng:

— «Như thế là cả 3 lần hòa giải đều hỏng. Lời về phần bà và ông được quyền giữ cháu Tím Tím. Xin chia vui cùng ông».

Cô bé nghe bố nói những lời cảm ơn khách sáo và hai người lại vui vẻ bàn chuyện. Cô bé chỉ nghe được đến thế, tai cô bé ù đi và cô bé đã vùng chạy ra khỏi vườn hồng của bà luật sư để lên đây. Ngọn đồi này, đối với cô bé đã là bạn thân từ khi mẹ bỏ về nhà cậu Phương ở, Mẹ bỏ đi, cô bé thật buồn. Cho dù mẹ yêu gia về, yêu vườn Bích Câu hơn cô bé nhưng mẹ vẫn không quên hay hỏi mỗi khi cô bé đi học về mẹ lại hay hát cho cô bé nghe khi mẹ mải đùa vui với que cọ và cô bé nằm dài dưới cỏ xanh; tối mỗi tối trước khi đi ngủ, mẹ cũng không quên mi cô bé.. Dù sao đi nữa, cô bé cũng cần mẹ cần mẹ thật nhiều và cô bé không thể nào thiếu vắng được bóng dáng mẹ dịu dàng trong vườn Bích Câu giữa đám hoa tím. Nước mắt nhạt nhòa, cô bé nằm dài trên đám cỏ nhỏ bé tự hỏi sao bố mẹ lại dứt khoát xa nhau một cách mau lẹ như thế? Buổi tối hôm nào cô bé nghe tiếng cãi vã của bố mẹ ở phòng khách Bố mẹ to tiếng với nhau mãi, hình như thâu đêm và sáng hôm sau, khi cô bé tỉnh dậy thì chẳng thấy mẹ đâu.

Rừng thông lao xao. cô bé những cây cao thông cao gầy nhỏ thầm: «thông có biết mẹ có lỗi gì không? tại sao bố lại không tha lỗi cho mẹ? Bố hết thương mẹ và không muốn em được gần mẹ sao?

Những câu hỏi xoay dần trong đầu óc bé nhỏ của cô bé và nước mắt lại tuôn rơi..

Có tiếng chân vội vã bước lên đồi, cô bé quẹt vội nước mắt đứng lên đón bố. Giọng bố trách móc:

— Bố bảo con ở vườn hoa chơi sao con lại lên đây? để đi tìm con mãi.

Giọng cô bé nghẹn ngào: — Con... con buồn quá bố ạ.

(Còn nữa)

XỨ LẠ — của MBB Tràm Tư

TOYOTA CORONA DL EO
Máy lạnh Mark IV (monitor), radio nguyên xứ, nệm da, khóa volant; xe đợt chót nhập cảng. Mới nguyên. Hỏi 553 Trần quốc Toản Sg10.

DAIHATSU PU-360 EO mui vải, mui sắt chưa sơn lại, còn hóa đơn hãng bán 1 chiếc số 150 Nguyễn văn Thoại GĐ (Photo Phúc An gần ngã tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y tá).

2CV VẬN TẢI NHẸ EB.7
Xe thật toàn hảo 202 Trương tấn Bửu Phú Nhuận ĐT 41314.

Toyota Stout 2000 VTN tân trang Chevrolet Sport VAN, máy cày John Deere 1530, dàn 7 chảo, dàn ủi 2030. Hỏi 141 Lê quang Liêm Cholon, ĐT 56.039.

Toyota Corona ER.8... De luxe, tapis nhung đỏ Radio, Cassette Mecca tối tân, máy lạnh nguyên xứ, xe thật toàn hảo. Hỏi 221 Phan đình Phùng, Sg. 3.

PEUGEOT 403 DL EC
máy sơn đồng chưa làm lại thật tốt, khỏi chê. 197-B Lê văn Duyệt Sg 3.

La Dalat EQ 2486. bán mui làm theo kiểu xe dl đã hợp thức hóa. Hỏi 262 Công Quỳnh Sg 2.

Bán xe GMC loại VT 350 đời EQ.7 dầu 4 máy. Hỏi 589 Tùng thiện Vương Sg 8.

V.T.Nhe đã tân trang 550 đồng giá. Jeep ca bô cao 430 Ô. Tư 196/32 lô A 29 đường Lục Tỉnh Sg11 đối diện trường Minh Đạo.

Toyota Corona DL EE.8.
76E Thiệu Trị Phú Nhuận (qua cống xe lửa Trương minh Giảng đến ngã tư đi xéo vô mặt).

Volkswagen thật hoàn hảo, bán gấp chắc giá 1T280 ngàn La Dalat EP.8... 1T350 ngàn. Hỏi 209 Phan đình Phùng Sg.

TOYOTA CORONA (PU) EH
HONDA 360 (P.U) EO
Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon 2.

Reo thớt 10 bánh ER.V6 ruột máy móc hoàn hảo bán. Hỏi 161 (số cũ 58/1) Phan thanh Giản Xa Lộ (cạnh Võ trường Mai).

Xe buýt bán không người trông nom bán hạ giá một, xe Buýt chạy đường Cầu Muối Phú Nhuận số thu cao. Hỏi số cũ 182 số mới 196 đường Võ di Nguy Phú Nhuận, nếu mua một nửa xe cũng bán.

Toyota Corolla
EI 99... du lịch, tuyệt đẹp xinh xắn 223 Chi Lăng (ngã tư Phú Nhuận) Gia Định ĐT 41734.

Toyota Corona du lịch EG màu trắng tình trạng tốt, toàn hảo. Hỏi tại 163 Khổng-Tử Saigon 5.

XE CHO THUÊ
Đ.T. 40.267 có ngay xe nhà, đẹp, sang trọng, đủ loại và tài xế. Nhận đi ngày, giờ, chuyến, du ngoạn, cưới, hỏi, đi áp phe xa, gần, giá hạ. L/L : 297 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Ford stal, Wag, Luxe đời 66, 6 máy toàn hảo. Hỏi 77, Phan Thanh Giản Đakao Sg 1, ngày giờ nghỉ.

TOYOTA MARK II ER.8...
Model 72, đời mới nhất, máy lạnh, Radio, Casette Origine. Bán tại 65 Hoàng Hoa Thám Gia Định (gần ty công chánh Gia Định).

Honda VTN tình trạng rất tốt, trông rất đẹp, mui bố EO4. Hỏi garage Hồng Đức 178 ngã tư Xa lộ (cạnh cây xăng Shell Xa lộ) bao tu sửa một tháng.

DAUPHINE GORDINI EE
tình xe còn Origine 100% tuyệt hảo. Bán rẻ. 49 Bác sĩ Calmette.

2 CV du lịch, Semi auto matique, NBW... xe bác sĩ rất tốt, muốn bán. Hỏi 68B Chi Lăng GĐ ĐT 40.997

FORD CAPRI ER.9...
Đồng sơn nệm toàn hảo. Xem xe 169 Hiền Vương Sg 3 ĐT 94776.

Ford Falcon DL
Đời 65 máy nệm đồng sơn toàn hảo. ER9 dầu. 237 Đồng Khánh Sg 5 Đ.T. 55.724.

CORTINA DELUXE EC
Xe thật toàn hảo, màu trắng Radio Jet air, đồng hồ coi giờ. Coi xe chịu liền. Hỏi 332 Trương minh Giảng Saigon 3. (xế trước chợ).

SIMCA 1000 GL EC 2124
Đồng sơn máy mới làm nệm trần còn nguyên thủy vô ruột dinamo và bình điện mới. Đẹp toàn diện cần tiền bán giá dễ mua. 31 Lê văn Duyệt Saigon2.

Sambar Familial đời 70, tiện việc đi gia đình và chở hàng, ít hao xăng xe toàn hảo. 27 Lê văn Duyệt Saigon2.

Toyota Corona EH.6... Xe thật tốt, hết chỗ chê máy lạnh, Radio. 21/15/6 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Thuê 5 xe du lịch có máy lạnh 218 Lê Lai Tel 22.845

La dalat ER. plafond, cửa sau, mới Ford, dl, 6 máy, máy lạnh, đèn đẹp 97 Võ Tánh Sg2.

BÁN XE ĐÒ
Desoto B.300 số HB.6... Luôn lộ trình miền Trung. Cần tiền bán rẻ. Hỏi 82/124 Yên Đổ Sg đối diện 384/41 Công Lý.

DS 19-ED BÁN GẤP
Giá rẻ, máy lạnh, Radio, tư gia xài rất kỹ ít đi, sơn đồng máy toàn hảo nệm Origine, mới tinh. Hỏi 611/2 và 3 Phan thanh Giản (vườn bà lớn) buổi sáng và chủ nhật.

Xe buýt số máy 354 không người trông coi cần bán 1 xe Buýt Saigon Phú Thọ Hòa xe hoàn hảo và 1 thùng xe chở củi CMC. 288/11B Công Lý gần Yên Đổ.

MINI MINOR AUSTIN
Sơn trắng, máy toàn hảo đẹp như Honda N360, có Radio Anten tự động, mua đi ngay khỏi phải sửa chữa. Hỏi 577A Nguyễn tri Phương (nối dài).

Bán xe đò 38 chỗ ngồi Saigon Ba-Xuyên máy dầu 354 vì thiếu người trông nom xe đang khai thác 02 đầu bến. 17 Hoàng Diệu Phú Nhuận (đi đường Cách Mạng đến quán ông Cả Cần quẹo vô) Đ:T 43748.

Austin A50 vừa mới làm máy thay Carburateur Solex bán rẻ. Xe tốt và bền 350000 2CV. Đời ED mang số EP rất đẹp 1T8 LaDalat EQ đóng thùng đã điều chỉnh. 1T4. Hỏi tại 55 Ngô-tùng Châu Saigon ĐT 21.514.

Dauphine EC, xe nhà, đồng sơn, máy toàn hảo. Hỏi 63 Nguyễn văn Học Gia Định.

TOYOTA CORONA EI EH
Màu trắng sơn nguyên thủy radio origine 66 Võ Tánh Sg2.

Bán xe Mazda 1500 EH. Hỏi 24 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Toyota Crown
Đời EQ máy lạnh, Radio Cassette. Tất cả Origine. Xem xe 227 bis Hai bà Trưng Saigon 3 (buổi sáng).

XE CHO THUÊ
Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, đi áp phe xa gần giá hạ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T 95.461.

PEUGEOT 404
Camion net EH.9... Đồng, sơn mới làm, tình trạng toàn hảo, một đời chủ. Xem xe tại 236 Phan đình Phùng SG 3.

Toyota Mark II Familial EO.4... vừa đi 21.000 Km có máy lạnh, tốt toàn diện. 212 Lục Tỉnh C.L.

Mazda 1000 PU EO3 nguyên thủy mới 95% 183/6 Lê quang Hiền Q6 C.L.

Honda VTN EO.6... ít dùng bán gấp. 194/6 Lê quang Định G.Đ.

Toyota Corola DL EI99 có radio, bán 262Bis Trần hưng Đạo Sg2.

Peugeot 404 EC số thiệt đi 481 Lý thái Tổ Sg10.

Peugeot 304 ES
Kiểu 74 radio cassette máy lạnh. Hỏi 88 Pasteur ĐT 94309.

Vỏ xe 1 cặp vỏ Nankang 590x14 mới rẻ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định ĐT95461

Toyota 800 EI3 tại 476/23 Trương m Giảng Sg

R.8 ER.9... 1 đời chủ xe thật toàn hảo. Bán gấp. 134, Cống Quỳnh Saigon 2.

Fiat 125 EI 6
1 đời chủ, máy lạnh, radio, màu trắng, tuyệt đẹp. Bán rẻ hoặc đổi xe 40 Bác sĩ Calmette Sg2.

Renault máy dầu cần vận tải nhẹ đồng sơn thật hoàn hảo hỏi 440 đường Vĩnh Viễn Sg10.

Bán xe Ford falcon Microbus tình trạng hoàn hảo. Hỏi garage Thuận Hoàng 172 Phan thanh Giản Xa lộ.

Honda du lịch 360 EI. đẹp lộng lẫy như mới. Hỏi 91 Lê đại Hành (nhà thuốc tây Nguyễn Phước, trước trường đua).

Ford Capri XL 1.500 EP.8 máy Đức 8L/100 Radio Cassette máy lạnh, toàn hảo rất ít đi. 4.900.000đ. Xem xe 29 Nguyễn văn Học GĐ, 16-19 giờ. ĐT : 45.223.

FIAT 850 SPORT EI
Mới nguyên, màu đỏ. 762/1 Phan đình Phùng Sg.

Peugeot 404 EQ. toàn hảo, Toyota «Wagon» EO... Bán : Hỏi 207/8 Trần bình Trọng Saigon 5.

920 ngàn Toyota T25 EO một chủ xe còn nguyên thủy Honda VTN mui bố bán bớt 1 chiếc 512 Dương-C-Trừng (trường đua Phú Thọ).

Toyota Mark II, EO-VTN Préfect du lịch EL số cũ BT, toàn hảo 43 Lê văn Duyệt Saigon 2, (ngã 6).

Toyota mark II 2000
DL 75 Radio, máy lạnh, Cass, xe mới bán. 19B Bùi Thị Xuân Sg 2. giờ làm việc Đ.T. 98.032.

LADALAT EP 8
xung quanh Mica. Toàn hảo bán. Hỏi Ô.Trí 6 Yên Đổ Sg3.

XE GẮN MÁY

Vespa Sprint ES đúng đời EO số mới 08... vừa đăng bộ xe còn nguyên thủy, một chủ, Bán. 293/30 (số mới) Bạch Đằng G.Đ.

Honda dame nguyên thủy. Bán thật rẻ. 1/8 Hoàng Diệu (Bến Sức) Khánh Hội Sg4 (cạnh bờ sông).

Bán Vespa EC Standard, EH Super ER Spint. 79/7A Trần văn Thạch Tân Định.

Honda dame bán 235 Võ Tánh Phú Nhuận.

Khai trương giá đặc biệt 90-EP. 67,68 C50, Yamaha, PC, Suzuki, đủ các loại xe **Salon Phát Đạt** 100B Lý thái Tổ Saigon 10.

Bán xe Suzuki M30 nguyên thủy và một tủ lớn bầy hàng kính 5 ly. Hỏi 208 Gia Long Saigon.

Honda C50 «dam» Y-K xe còn mới nguyên bán gấp rẻ. 190/2F Sư Vạn Hạnh An Đông.

Cần tiền bán rẻ 1 Vespa hoàn toàn tốt. 122/28 Tôn Thọ Tường nối dài Thị Nghè. (Hẻm hông nhà nguyện Tin Lành và hẻm quẹo tay mặt).

PC 50 mới làm máy toàn hảo 110.000đ. Hỏi 80 Võ Tánh Phú Nhuận.

Lambretta SX-150 Spécial, đời EI do kỹ sư công chức ít đi giữ kỹ. Tình trạng tuyệt hảo 31-B Lý thái Tổ Sg. (Ngã Bảy) giờ làm việc.

Dư dùng bán 1 Yamaha dame đời sau cùng. Tình trạng hoàn hảo. Tại nhà thuốc tây Phượng Nam 41 Châu văn Tiếp Gia Định Tel : 20.063.

Honda dame. Tại 833 Hưng lộ 14 ráp Nguyễn văn Thoại Bảy Hiền G.Đ.

Honda C50, SS50, PC 50, Suzuki M15-12 Yamaha dame tốt cả bán. Tại 312 mới 296 cũ Phạm Hồng Thái (Ô. Tạ).

Vespa Supèr EF.6... Toàn hảo bán 8D Khổng Tử (Ngã ba Bến Lê quang Liêm, Khổng Tử).

Honda 300cc cần tiền bán Honda 300cc, 460.000đ,00. Hỏi số 103B, đường Lê Quang Liêm Chợ Lớn (Anh Cường).

Honda Châu số 7 dầu cầu Phan thanh Giản xa-lộ Gia Định chuyên sơn sửa các xe Nhựt nhiều thợ chuyên môn và có bảng kỹ thuật đặc biệt sơn 1 xe 6000đ

Bán 1 Lambretta Special 5 dầu... máy êm, toàn hảo. 220/52/15 cầu Trương minh Giảng Saigon.

Honda S90 mới bán. Hỏi 135 Nguyễn Cư Trinh Sg.

Yamaha đàn ông ít đi bán gấp 20 lô B chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Vespa Sprint EO mới 1B cư xá. Lyautey 5 cũ ngã 3 Trần quốc Toản và Nguyễn Kim Ampli Pioneer 128/20 Bàn Cờ.

Bán Vespa Super EF. 3. toàn hảo 337/11 Trương Minh Ký GiaĐịnh.

Bán Honda dame đời K. một chủ thật tốt Suzuki M.15 trong 2 bán 1. Hỏi 73 Cộng Hòa (chợ nãn xi).

SALON ĐÔNG HẢI
mua bán đổi các loại các loại xe gắn máy cũ 441 đường Tùng th Vương, Saigon8.

Honda SS.50 E đời 71 ít đi tốt. Giá nhất định 220 ngàn. Hỏi 3/85 Cư Xá Lữ Gia Sg11 (trưa, chiều).

Mobylette xanh 60.000đ máy vuông AV85. Hỏi 105/5 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Honda dame thật tốt bán rẻ lô 25/3 đường Vườn Chuối Sg3.

PC đời mới bình xăng trắng như mới bán. Hỏi 199 Bùi Viện

Vespa Super EF chưa sơn lại. HOnda dame C50 cần bán 296 Quốc Lộ 1, Ngã Tư Bảy Hiền.

Honda dame thật tốt một chủ ít đi.148/2 Trần quang Khải Tân Định.

Salon Thu Tiên
Mua nhiều xe Vespa, Lambretta, Honda lớn nhỏ đủ loại. Xe đang cầm. Hiện có nhiều xe trưng bán, 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Đông Thịnh Salon
Mua giá cao nhất Saigon
Honda, Suzuki, Yamaha, Vespa, Lambretta, Brigestone, mua bán đổi gởi bué hông nhẹ mua các loại xe đang cầm nhất là quý ông ở các tỉnh xa muốn có 1 chiếc xe vừa ý xin mời lại Đông Thịnh xe vừa tốt giá lại rẻ giấy tờ chuyển nhượng mau chóng luôn luôn có trưng bày các loại xe để quý khách lựa chọn tại 129. Nguyễn Thiện Thuật. Sg. 3 gần ngã tư Phan Đình Phùng.

139 ngàn Vespa Ý EM (cũ NA...) toàn hảo hoặc 35.000 Yamaha đàn ông. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp Honda deme đời mới 111H Triệu Đà Saigon10

55.000 1 mini Malaguti. Hỏi 110/19 Trần khắc Chân Saigon 1.

Bán rẻ Honda dame và 1 Suzuki M15. Hỏi 54 Phạm hồng Thái Ngã Sáu Saigon.

Honda dame một đời chủ. số 1 rất tốt êm. Hỏi 008 lô E Cư Xá Thanh Đa.

Honda dame 135 Trần hoàng Quân (Ty y tế sinh viên hỏi Ô. Chợ).

Vespa EK của Ý bán 90.000 đồng. Hỏi 414/115A Phan thanh Giản Saigon.

Bán Honda đàn ông 5 số còn nguyên thủy 245 ngàn. Hỏi 298 Vĩnh Viễn Chợlớn.

Bán 1 Suzuki M12. Hỏi 101 Cô Giang Saigon 2.

Vespa EO.7 Spri. 1559 Trần Quốc Toản (Cholon).

85.000 Vespa EN
Dư dùng bán gấp, đã làm máy, rất tốt. Hỏi ông Chừng Bứt Thép 102 Lê Lai Saigon.

Honda dame nguyên thủy tốt bán. Hỏi 384/47 Lý thái Tổ Sg.

Bán 38.000đ 1 Mobylctte xám máy mới làm êm, vỏ ruột mới hoàn hảo nhà không chỗ để. Hỏi 006 lô F c/cư Minh Mạng.

Bán gấp Vespa Spint ER 9 nút giá 700.Đ/c 184/23 Âu dương Lân Q8.

Bán rẻ 1 Lambretta đời ED ít đi toàn hảo xem xe C20 cư xá Nguyễn trung Trực gđ Trần quốc Toản Sg10 (hỏi bà Hải)

LAMBRETTA ES ĐỜI MỚI
Xe Kampuchia toàn hảo 1 chủ. Bán hỏi 377 Phạm thế Hiền Saigon ĐT 52765.

Honda SS67 thuyên chuyển cần bán gấp, giá rẻ. 68 Tô hiến Thành Saigon 10.

MINI LAM - SUZUKI M12
Đàn ông bán 1 trong 2 chiếc 1 chủ sơn đồng toàn hảo. Bán. Hỏi 377 Phạm thế Hiền ĐT 52765.

Vespa Standard ED. Coi xe ưng ý ngay, khỏi phải thứ. 319/1 Nguyễn Công Trứ Sg2.

P.C Mini Lamb
1 chủ máy sơn nguyên thủy. Mini Lamb 97 ngàn mới nhất xem chịu liền. 59/22 Ng- Hoàng CL. (bỏ nhà 59/22 ngoài đi vào 10 căn) Cô Dung.

CẦN NGƯỜI

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà theo việc L/L 1 CáchMạng GĐ. ĐT.41361 — 43.222.

CÁC BẠN GÁI
Muốn quen biết ngoại kiều để trao đổi văn hóa, bạn hoặc đến hôn nhân. Xin L/L cô Mai Liên 295 Công Lý Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, 384 Bà Hạt Sg10.

Cần chiêu đãi viên. Xin hỏi tại Formosa Bar 52 Hai bà Trưng Sg.

Quán VN cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ở, bán chia. Hỏi bà Mỹ 213 Nguyễn Lâm Saigon 10 trước chợ Nguyễn Nguyễn tri Phương.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp duyên dáng. Hỏi Hương Huyền lầu 6 Vĩnh Lợi Hotel số 129-133 Hàm nghi Sg2 hoặc hỏi 370 Lê văn Duyệt Sg3.

Quán Hương Chiều cần thầu ngân, chiêu đãi viên, bán chia chai bao ăn ở 25 Hòa Hảo. Khu Phế Binh chung cư Minh Mạng.

Quán Tuyết Vân cần CĐV trẻ đẹp bao ăn ở có chia chai. 109 Trương minh Ký GĐ.

Cần 10 Quảng Cáo Viên. Có xe hơi đi các tỉnh để bán mì gói. Hướng Huê Hồng. điều kiện dễ dàng Như Ý 270 Lý thái Tổ Saigon 3 ĐT 96.951.

Cần 3 Bà Bếp giỏi. 4 Cô làm việc nhà, 2 Cô giữ em lương cao.Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Saigon 5. (Gần An Đông).

ĐT 53.208 Hay mới đến 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5. Quí vị sẽ có ngay Thư ký, Tài Xế, Bồi Bếp, Giữ em theo việc. làm lâu.

Quí vị muốn có thư ký, tài xế, người làm việc nhà giữ em. Liên lạc 77A Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 99.003.

Cần gấp em gái làm việc nhà. Hỏi Shell 169 Hai bà Trưng.

Quí khách cần có ngay người làm, tin cậy siêng năng làm lâu bền. Xin L/L ĐT 93.391.

Garage cần thợ đồng, sơn. nệm, máy. Cần thợ hồ xây cất và thợ vẽ quảng cáo. 201 Ngô tùng Châu, Gia Định.

Hương Đêm Quán
113 Hồng thập Tự (gần Olympic) cần chiêu đãi hỏi cô Ngọc Liên.

Quán đông khách cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp. Hỏi quán Phương Nga 148/1 Trần quang Khải Tân Định.

Cần gấp nữ dược sĩ mở Pharmacie. L/L 175/14 Hùng Vương Xa lộ mặt tiền.

Cần 2 chị làm việc nhà
lặt vặt gói bánh trà, lanh lẹ, khỏe mạnh, làm lâu. Hỏi tiệm trà bánh Đông Kinh 195 Trần Quốc Toản Saigon10 (trước chợ Trần Quốc Toản trông sang).

T/T tìm việc miễn phí. 7 Lý thái Tổ (ngã 7) ĐT 90.060 cần gấp nhiều chị em theo việc nhà, lương lao, ăn ở luôn.

Cần phụ tóc, móng lương cao làm lâu. 9B Lê Thạch Khánh Hội.

Cần tuyển gấp Thơ Ký Hành Chánh, Nam hay Nữ có bằng Tú Tài Pháp và 5 năm kinh nghiệm hành chánh, Cựu công chức ngạch tốt. Gởi đơn đến 179 Trần Hưng Đạo Saigon2.

Cần một cô giáo kèm 11: Pháp Hỏi 84 Lê văn Duyệt Sg buổi chiều.

Cần 1 thợ chánh chải giỏi, uốn tóc. Hỏi Oanh 397 Võ Tánh nối dài T.S.N. GĐ.

Cần 1 em gái và 1 em trai bán hàng và làm việc nhà lương 6000đ ăn ở nhà chủ. Tạp Hóa Trung Thành số 5F chợ Rạch Ông đường Khải Định.

Cần gấp thợ hớt 2 nam 2 nam nữ rành nghề trẻ đẹp cần 1 thợ uốn nam hai nữ. 1 thợ phụ 1 thợ làm móng tay 78 Nguyễn Trãi.

Cần nhiều thiếu nữ trẻ đẹp biết nhảy càng tốt làm cho nhà hàng đông khách. Hỏi cô Xuân Lan 355/47B Phan thanh Giản (Vườn Chuối) gần chùa Phước Quang Tự.

Nhà hàng Phượng Linh
Khai trương 19-1-75 cần 5 chiêu đãi viên trẻ đẹp và 1 cô thâu ngân có điều kiện. Hỏi 192-C Nguyễn minh Chiếu PN.

Bà Linh giới thiệu bạn tâm giao theo sở thích của các bạn. Có họp bạn Picnic và dạ vũ vào cuối tuần, 190 Cao Thắng Saigon.

Club Mỹ Cần 30 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp. duyên dáng, khá Anh ngữ lương căn bản 50.000, lợi tức trên 1 triệu mỗi tháng Hỏi 195 Đinh tiên Hoàng Đakao. cạnh Ciné Casino ĐK

Cần người hợp tác về mọi dịch vụ, địa điểm đẹp, có điện thoại hỏi 258B Lê quang Định GĐ

Cần 1 cô bán hàng tủ đẹp giỏi Anh ngữ, 2 cô chạy bàn duyên dáng. 1 cô học thợ. 1 ông tài xế ngụ ở Gia Định, 2 cô bé sai vặt. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg5.

Cần 1 cô bồi phòng rành việc làm cho khách sạn và 1 cô sai vặt làm việc nhà. Hỏi 187 Minh Mạng Sg. 10.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm theo việc bảo đảm xin ĐT 95.461 hay hay mới lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định. (chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa).

Cần 2 người bán vé và một thư ký, có điều kiện. Hỏi 302/7B Hai bà Trưng Sg.

Hớttóc cần gấp 2 thợ hớttóc trẻ, khéo giỏi. Hỏi 564 Pétrus Ký Sg 10.

Cần một nữ thư ký đánh máy Anh Pháp Việt thông thạo. Địa chỉ : Á Sơn 21, Hàm Nghi Saigon 1.

Cần gấp 12 cô trẻ đẹp luyện thành vũ nữ đi làm ngay. Lương từ 50 đến 100 ngàn ghi tên tại 231/30 Trương M-Ký GĐ (trước nhà thờ 3 chuông)

CẦN NỮ SINH
Khoảng 20tuổi giỏi Pháp vàAnh văn dè kèm 4 trò sơ cấp,mỗi tuần dạy ba đêm, mỗi đêm 3 giờ. Lương 6 ngàn. Nơi dạy Khu Cư xá Kiến Thiết Trương minh Ký Gia Định, Hỏi tại 143 Yên Đỗ mỗi sáng từ 8-9 giờ.

Cần nữ thư ký giám đốc
Đánh máy thật giỏi, Anh ngữ lưu loát, biết Pháp ngữ tốc ký và có kinh nghiệm sẽ được ưu tiên. Lương bắt đầu từ 30-40 ngàn. Tăng lương mỗi năm tối thiểu 3 ngàn.Cần người làm lâu dài. Đơn xin việc, ảnh 4x6 và lý lịch gởi hộp thư 978 Saigon. (Hồ sơ miễn hoàn lại).

Cần 2 Bà bếp 1 chị giữ em, 2 cô sai vặt lương cao. Hỏi 277/15 Trần hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo Saigon.

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, huê lợi hàng tháng trên 100 ngàn. Liên lạc số cũ 414/111a đường Phan thanh Giản Sg10 vào hẻm 20m quẹo phải hỏi bà Nga. hoặc 47 Bùi thị Xuân Sg2.

Vũ trường cần
— Muốn kết bạn tâm giao và học khiêu vũ giá nghệ sĩ và những cô muốn đi làm vũ trường. Xin L/L 238 Nguyễn huỳnh Đức P.N. Cống xe lửa số 6 Trương minh Ký GĐ quẹo vô nhà hàng Thiên Thai đi lại cạnh café Da Vàng. Xin mời quý bạn nam nữ hãy lại ghi tên, địa chỉ trên hàng ngày.

Cần 1 cô thư ký đánh máy người Trung hoa, thạo tiếng Anh, 3 bà nấu ăn, 3 cô làm việc nhà, 2 cô giữ em, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng Gia Định.

Tài liệu Học tập 10 thế vũ mới phát không.Gần ới lấy, xa gởi tem về 14/1C đường Phan văn Hùm Saigon 2 (trước nhà hàng Lê Lai).

Cần gấp 5 cô
Để đi làm Vũ Trường lớn, lương từ 50.000 trở lên. Nếu chưa biết nhảy sẽ được hướng dẫn cấp tốc, 2 tuần lễ đi làm, nếu biết rồi sẽ được đưa đi làm ngay. L/L gặp cô Quản Lý Thu Thủy số mới 305 lầu 2 Trương minh Ký, Gia Định (số cũ 261).

Cần gấp 2 bà biết nấu ăn, 2 cô làm việc nhà; 3 cô giữ em, 1 nữ tài xế, 1 cô thâu ngân, 1 cô thư ký đánh máy, 3 cô Massage giỏi, lương cao. Hỏi 77A Bùi Thị Xuân SG.

Cần Người Làm
2 chị nấu ăn, 2 bé gái sai vặt và 4 cô phụ việc nhà. Trả lương cao. Hỏi cô Sơn, 201 Phan đình Phùng Saigon.

LINH TINH

BÁN GHẾ NHA KHOA
Bán 1 bàn Nha Khoa còn tốt, Liên lạc 7, Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, vào giờ làm việc.

Bếp Gaz bán, mua, sửa. bếp. gaz. Rẻ. bảo đảm; Đại Lộc 76, Trương Minh Giảng nối dài) ĐT : 40.229.

Nước mắm, mắm nêm
«Phú Quốc» nguyên chất
khô cá thiều 39 Nguyễn-an-NinhSg. ĐT 98279 cửa tây chợ Bến Thành. Có loại đặc biệt gửi ngoại quốc.

Viện Uốn Tóc?
Nhận nhuộm tóc đã màu, kết sửa, bán và cho thuê tóc giả đủ các kiểu. Kể cả tóc cho các ông đầu hói. Uốn thuốc của Pháp Mỹ (dùng máy báo khi làn tóc đủ nóng). Trang điểm cô dâu và se lông mặt. Mời lại bà Thúy Ái. 9 Hồ văn Ngà Saigon2 (trước ở Cao Thắng).

Bọc nệm Salon
Do 1 nhóm chuyên viên từng làm chợ hãng Pháp tại Cambodge. Chuyên môn làm mới hoặc bọc lại salon và các loại ghế. làm màu cửa đánh verni Việc làm thật kỹ. giá lại rẻ. Hỏi Ô. Sửu 178/5 Trần Kế Xương Gia Định. Đ.T. 41.307 (vô đường mới Hải Nam tới cột đèn quẹo phải đến ngã ba thứ nhì quẹo trái phố 10 căn).

Bán 1 Piano Hansen Pháp tiếng hay origine. 47 Trưng Dũng Gia Định Cây Thị.

NHẠC TRẺ NHẠC TRẺ
Đại hạ giá : Trống Bộ, đàn điện, Guitar, Mando, Violon, Đờn tranh, Đờn cò, Đờn bầu, Tỳ Bà.. Van-Trang 46 Lê Văn Duyệt Sg.

Cần bán 1 giường Hồng-Kông 1 tủ đựng áo đầm, 1 tủ uốn tóc. Và một vài vật linh tinh. Xin hỏi 258B Lê Quang Định GĐ.

Thiệp cưới Danh thiệp
Được biện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tin nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng. Saigon (ĐT 22895)

PIANO FARFISA NGUYỄN THÙNG
Bán gấp, giá hạ. 46 Lê v. Duyệt Sg.

Piano hiệu ELCRÉ (Pháp) còn tốt bán 480.000đ hẻm 521 số nhà 238/156 Nguyễn tri Phương Saigon (10).

Gà Ơi! Hỏi Gà!
Rẻ ơi là rẻ, Dễ nuôi, mau lớn gà rặt giống thịt 100% tám tuần được 1ký8. Gà đẻ 100% gà mái, trứng vàng, đẻ sai 80% màu vàng. Bán tại NHƯ Ý 270 Lý thái Tổ Saigon 3 Cần mua chuồng gà đẻ.

Cần bán gấp 1 canô 600.000đ Hỏi bà Thi 118/122đường Bạch Đằng GĐ giá phải chăng.

Piano Yamaha P2F kiểu mới nhất (Japan 75) bán rẻ 120/11 Lê Lai Sg2.

Ấp trứng nước gà vịt máy điện tử tối tân, giá đặc biệt tại NHƯ Ý 270 Lý Thái Tổ Sg 3, ĐT : 96.951.

PHÂN BÓN
Bán thật hạ,dưới giá chánh thức Uréa 20-20.15 nguyên xứ D.A.P. Ông bà mua, chuyên chở đến tận nơi giao cho Ông Bà. Sử vinh Hưng 457A Trần hưng Đạo 457A Saigon2.

Tân Trang
Chuyên bọc nệm Salon
Cũ mới trang trí mỹ thuật
Xin Đ.T. 45.647. sẽ có nhân viên tới nhận tại tư gia. 453/19 Trương minh Giảng Sg 3. (chợ Bùi Phát).

Tìm Tình Xuân lãng mạn
Tìm mua Xuân tươi sáng
Tìm nhạc Xuân êm dịu
Tìm hạnh phúc ngày Xuân
Hãy mua Băng Nhạc
TIẾNG TƠ ĐỒNG XUÂN
Sẽ Phát Hành.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP CHẤN HƯNG
216 Lê văn Duyệt Saigon
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa
Có nhiều thân chủ được hoạch tà.
ĐẶC BIỆT 500$
TRÍ NHÂN
Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quí thân chủ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.

Những ai đã chữa khắp nơi mà không hết mụn năm mặt, phong ngứa, ghẻ lác, tê bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt hẳn. Tê bại kinh niên đi được ngay.

MỘ MÃ
Nhà thầu chuyên rẻ mộ mã, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày
Lắc đá cẩm thạch Ý Đạt Lợi. granito. bia thánh giá. chạm chữ đẹp, cẩn ảnh men để ngoài mưa nắng không phai. Tại hai địa chỉ sau đây : **Sơn Thủy** 21 Xa Lộ (gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. **Thiên Thu** cạnh nghĩa trang Quân đội Biên Hòa.

CÁCH MẠNG TẾT BBC
Tục xưa đi chúc Tết đã gây nhiều phiền, phí, vì phải trưng bày đủ thứ để đón khách và đi viếng khách. Chỉ bằng nay ta chỉ nên trao đổi **Thiệp Tết**, rồi ở nhà làm chuyện khác. Vậy kính mời quý Ngài các giới hãy giao kiều Thiệp Tết nào ưng ý nhứt cho **Trung Tâm Thiệp Cưới BBC**, số 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3 là nơi được tín nhiệm nhất nước. biện thời. Chúng tôi sẽ thực hiện rất đẹp và đúng mẫu, đúng ý Quý Vị bằng nguyên liệu tốt và giá rẻ, bàn giao tiếp quảng cáo cho tài kỹ thuật **Thiệp Cưới BBC 1975.Bằng tấm thiệp tốt thanh lịch** in tại BBC, chắc chắn quý vị sẽ gặt hái thêm nhiều **Cảm Tình Năm Mới** của những ai mà quý Vị giờ chúc.

THẨM MỸ VIỆN
Phòng UỐN TÓC marcelle

· Do bà MARCELLE hơn 16 năm trong nghề sửa sắc đẹp sẽ đích thân săn sóc cho các bạn :
TRANG ĐIỂM Thật khả ái và tuyệt đẹp cho cô dâu, dạ hội ciné...
✻ Nhận làm tất cả những gì liên quan đến sắp đẹp. Trị tuyệt gốc các loại mụn, nốt ruồi, long bang.
★ Lột bỏ lớp da hư đen, nám trở thành da non, tươi trẻ đẹp, mịn màng dễ thương, không bị mụn.
Làm ngực no tròn không bơm chích hay giải phẩu.
BÁN : Thuốc trị dứt bịnh hôi nách.
UỐN TÓC : Uốn chải, bới thật thẩm mỹ và hợp gương mặt. Các bạn sẽ hài lòng khi đến Mỹ viện MARCELLE **264A Trần quí Cáp Saigon, ĐT 95123.**

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp : Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài. Chịu tang. Du học. Tìm thị trường xuất cảng. Xin đến Văn phòng Lữ Hành Xá Nam Việt, 92 Kỳ Con Saigon2 ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhựt Tôn có rút hầm cầu.

Nhận rút hầm cầu
Có xe nhỏ rút trong hẻm. Thông cầu, cống nghẹt TÍN-PHÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại, 46 Đỗ Thành Nhân Gia Định. ĐT.42596.

PIANO THANH TỊNH
53 Hai Bà Trưng Saigon Yamaha Japan Excelsior Italie. Vừa về đợt sau cùng nhiều kiểu. màu đẹp tiếng hay giá rẻ hơn các nơi. Nhiều tín nhiệm. Bảo đảm dài hạn.

Hoa Lan Để Bán
Bộ lan Catleyas lớn nhất và chọn lọc nhất VN và ĐNÁ, đã được nhiều giải thưởng đặc biệt. Cung cấp hoa nở trong chậu để làm quà biếu : sinh nhật, kỷ niệm... sang trọng và hợp thời trang. Xin liên lạc : Ông Lân 49 Duy Tân Saigon. Sáng 8g-11g30. Chiều 14g30-17g30.

Piano Yamaha mới Nhựt bổn nhiều kiểu nhiều màu bán giá sỉ. 90 Phùng Hưng Cho lon 5 (Paris cũ).

PIANO YAMAHA CŨ
Cần mua gấp, trả giá cao. Hỏi cô Thu Giây nói : 22.713.

Bán 80.000đ : 1 quầy và 3 bộ tủ kính nhà thuốc Tây. Hỏi : C-192 đường Xóm Chiếu, Khánh Hội Saigon4.

Bán hai Doberman đực rặt giống, màu đen đốm vàng, một con một năm, một con ba năm. Hỏi 95 Nguyễn Đình Chiểu Saigon3 Đ.T 95.865.

TRẦN NHÀ TUYỆT MÁT
Không cháy, không mối mọt, không sợ nắng mưa, cản tiếng ồn, dùng bền lâu, tuyệt đẹp, đủ màu sắc là đặc tính độc đáo của :...
Ván cách nhiệt
VADACO «Aérolith»
Nhà máy Tân Mai Biên Hòa. VP liên lạc và trưng bày 10 Ngô tùng Châu GĐ. Đ.T. 41.974. Có thợ đóng tàu chuyên môn.

MÁY TỦ LẠNH

Vắt sổ Nhật Pégasus còn thật tốt 1 moteur. 2D Nguyễn Thân Hiến Khánh Hội Sg4.

Bán gấp 1 máy kéo Đại Đông 30 ngựa. chạy dầu, tiện cho nhà máy xay lúa, đường v.v... L/L 127 Nguyễn văn Thoại (Bảy Hiền) hoặc 234 Đại lộ Hùng Vương Long Khánh (Đại uý Hoàng).

Rẻ Sanyo 150L, National 140L mới 95% cần bán 1 (có giấy) Hỏi 410/46 Lê văn Duyệt Sg3.

Bán máy Yanmar
1 máy kéo Yanmar H16, 21 mã lực, 1 máy tàu Yanmar, 2 lốc, cả hai còn 85% mới. Hỏi anh Bảy, 959B Đại lộ Hưng Phú Sg8, ngang Chẩn Y Viện Hưng Phú.

Vắt sổ hiệu Pégasus, tủ lạnh, Tivi, máy may Nhựt đủ hiệu bán. 356 Minh Mạng CL.

Chuyên sơn sửa tại nhà máy giặt tự động, lò gas. máy và tủ lạnh, gọi Điềm Đ.T 42.885 16B Lê văn Duyệt Sg.

THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng đúng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

MÁY LẠNH
Bán 2 máy lạnh thật tốt Origine 1 Fedders 1 GE. Điện 220V một ngựa rưỡi cả hai. Hỏi 136/5 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Tiến Đạt Điện Lạnh
867 Trần quốc Toản Sg11
Đ.T. 54.914
Thợ nhiều kinh nghiệm, nhận sửa tại nhà tủ lạnh, máy lạnh, máy giặt, lò gas. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Việc làm kỹ lưỡng. Giá phải chăng.

Bán 2 máy lạnh, 2 kiến hiển vi Microscope, 2 máy đánh chữ, 1 máy may hiệu Brosther 1 máy bơm. 195 Công Lý Saigon.

Máy may Nhật Mitsubishi mới, bán rẻ. 7 Yên Đỗ Sg.

Máy in họa đồ
Mua ống kính máy in họa đồ, phụ tùng và mua máy cũ. Hỏi Ô. Song 168/1 Nguyễn văn Sâm Saigon2.

Bán 2 Silos, Conex bằng thép. tình trạng tốt. Hỏi ĐT. 90124. Trong giờ làm việc. Địa chỉ 601, Lê văn Duyệt Saigon.

Roneo Gestenter Model 320 điện, tay thật tốt bán 385/3 Phan đình Phùng Sg.

80.000đ bếp điện gồm 2 lò nướng và 4 lò nấu, hoàn hảo, sang, đẹp, dư dùng bán gấp. Xin coi bếp tại 10 Cư xá Tự Do Phạm hồng Thái GĐ (gần hồ tắm Cộng Hòa).

Cho thuê tủ lạnh, máy lạnh lớn nhỏ, điều kiện dễ dàng. Giá phải chăng. 180A Trương minh Ký Gia Định.

Bán Nikon FTN F1.4 kiến sau cùng. mang từ ngoại quốc về. Có Téléphus x2 và parasoleil, filtre. Hỏi Bích Huyền 54/3 đường Vườn Chuối Sg 3.

Vì thiếu người chăm nom, bán một dàn sách đủ loại đang cho mướn 169 Dương bá Trạc Saigon8.

Đăng Báo
Trên tất cả các Nhật Báo
Xin đưa đến :
Mõ Đakao
4C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697 có nhân viên đến nhận tại nhà. Giá vẫn không tăng.

Cà chua cà chua
Hãng thực phẩm đóng hộp lớn cần mua thật nhiều cà chua để làm sốt cà. Xin liên lạc gấp với ông Lân tại 246 Đề Thám Sg2 mỗi ngày từ 10g đến 12g để biết điều kiện và thể thức giao hàng.

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841.

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SG ĐT. 45.793
KẾT QUẢ NHANH NHẤT

NHÀ IN -|- HÃNG LỊCH
NGÃ BẢY
644 Pétrus Ký (bến xe SG-Đà Lạt)
— Bán sỉ đơn thi Tú Tài.
— In nhãn hiệu nhiều màu.
— Thiệp cưới — Thiệp chúc Tết.
Làm đẹp—Giá rẻ—Giao lẹ

Mới! Lạ! Đẹp!
Phương pháp in bông màu lên tường. Lần đầu tiên từ Âu Châu sang Việt Nam. Có các chuyên gia vẽ màu sắc. Hình mẫu được đem đến tận nhà. Bảo đảm quý khách sẽ có một ngôi nhà lịch sự và rẻ tiền. **Pameca Công Ty** 742 Bến Hàm Tử CL. Đ.T. 50,969.

Dịch vụ Du lịch
— Xuất ngoại thăm thân nhân, — Chủ bảo cho con — Kết hôn — Theo chồng — Hướng dẫn lập khế ước lao động v.v...
Dịch vụ bảo đảm, nếu bất thành hoàn lại thù lao. Văn phòng Dịch vụ Công lý, 333 Công Lý Saigon 3. Đ.T. 20.683.

Sửa điện lạnh, ống nước
Việt Hùng Frigo
558 Trương minh Giảng. ĐT 4566[illegible] Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng bảo đảm, giá hạ.

CẦN MUA TỦ CRÈME
Cần mua nhiều tủ lạnh, tủ kem, bếp gas và máy giặt của Nhật tình trạng chưa sửa chữa. Hỏi 67 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 90.555.

Máy cày hiệu Someca 850 được tân trang với những phụ tùng origine hoàn hảo. Bán gấp vì không người chăm nom Giá phải chăng. Hỏi 84 Lê Lai Sg.

Bán 2 tủ lạnh Sanyo (127L) NEC và 1 Lambretta ED kiểu mới giá rẻ. 201 Hai bà Trưng.

Quà Noel và Tết
Quí khách đã, đang và sắp mua hàng của điện lạnh Hướng Phong 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon. Đ.T 90.555. Xin đến nhận quà!

22.000 máy may hiệu Singer 47.000đ tủ lạnh, Hitachi 140L xả đá xấy khô. Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường sau Bệnh Viện Bình Dân).

Tủ lạnh Sanyo 140L mới nguyên ít xài. Bán 60ng. 82 Lê văn Duyệt Sg. chỉ tiếp từ 4 tới 6 giờ biều.

Bán tủ lạnh Hitachi 140L mới 90%. Hỏi 237 Phan đình Phùng Saigon.

Bán thật rẻ 1 bếp gaz của hiệu Bompani có nắp đậy, hâm nướng thùng gaz để bàn trong bếp National 2 lò cả 2 có thùng gaz và đều khoá an toàn tủ lạnh Netinol Jietcycle 120L (45) Toshiba 140L (50) Sanya 127L (40) Sanyo 50L giá rẻ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định ĐT 97841.

Dư dùng bán
1 máy lạnh Surely SP 1255x5. 1 máy lạnh Min-Pong 5x5, 1 máy dầu Toyota GMC và đồ phụ tùng, 2 bầu gas, 2 giàn lạnh, 3 máy bơm Noda 31/8x3. Tất cả còn tốt 80%. Hỏi hãng nước đá Đức Lợi, 2/10 chợ Gò Đen, đường Saigon-Mỹ Tho.

Bán — máy ly tâm inoxydable (nhập cảng) — máy cất nước 1 Gal/g.—Tủ xấy lớn và nhỏ (thí nghiệm). — Máy làm thuốc viên 3.000v/giờ Stokes. — Máy trộn bột quay tròn. — Máy chém. — Máy làm thuốc capsule Park Davis, và nhiều loại máy khác dùng trong kỹ nghệ sản xuất. Mua — Bán — Chế tạo — Sửa chữa các loại máy kỹ nghệ dược phẩm và hóa phẩm. Xin liên lạc với Đại Thành Công ty. (kỹ sư Long) 150, Trương minh Giảng Sg Tel : 95.537 96.339.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ
BẾP GAZ, MÁY GIẶT
VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... —Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh. — Nhân viên đến tại chỗ.Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
Xin liên lạc : ĐẠI-THÀNH
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel : 95.537—95.339

NHẮN TIN

HẬU TẠ

— Tối ngày 18-1-75. Tôi có đánh rơi 1 số giấy tùy thân gồm có : — 1 chứng chỉ tại ngũ, 1 căn cước quân nhân và 1 bằng lái quân xa đều mang tên ĐOÀN THANH TƯƠI. Ai có nhặt được xin vui lòng mang đến số nhà 171 hoặc 177/113 đường Tự Đức Sgl sẽ hậu tạ cam đoan không làm khó dễ.

Mất bóp giấy tờ

1) Căn cước tên LƯU NGỌC CHÂU số căn cước 04891190, 2) Thẻ động viên tại chỗ, 3) Bằng lái xe và các giấy tờ cần thiết. 308X Bến Chương Dương. ĐT 59.384, cam đoan không làm khó dễ, hậu tạ 20.000đ.

Mất bóp giấy tờ

1) Hoãn dịch gia cảnh.
2) Căn cước tên Phạm hữu Ký số căn cước 03201425.
3) Biên nhận Honda dam số YJ 069326 dam và các giấy tờ cần thiết. Ai nhận được đem đến 305/19 Trương minh Ký Gia Định.
Hậu tạ 20.000đ

Yêu cầu chủ nhân xe Vespa EK : 9244 bể sửa đã Sáu tháng rày dẹp tiệm vậy được tin nầy hãy đến lấy xe gấp gia hạn 1 tháng thì tôi không chịu trách nhiệm. kể từ ngày đăng tin này. Tiệm sửa Xe Nam số 4 Thuận Kiều Saigon 5.

Mất bóp giấy tờ

1) NGUYỄN THỊ VÂN HƯƠNG, căn cước số 07597696 cấp tại Quận Tân Bình ngày 6-3-71. 2) Biên lai thay thế thẻ sinh viên của Trường Đại Học Luật Khoa. 3) Giấy tờ tạm xe Mini Cady SB-8303. 3) Thẻ câu lạc Bộ CSS và các giấy tờ cần thiết khác lúc 21 giờ ngày 19-1-1975 trên đường Yên Đỗ Công Lý. Ai lượm được xin đem lại 33A Nguyễn trung Trực Sg ĐT. 24.666. Xin hậu tạ.

Bác Sĩ PHÙNG HỮU CHÍ

Tốt Nghiệp Chuyên Khoa tại Đức Quốc và Nhựt Bổn Chuyên trị :
Bao tử, Ruột, Gan.
TRĨ, MẠCH LƯƠN
Sau khi **xuất ngoại** nay đã mở lại phòng mạch tại **62, Đinh Tiên Hoàng Saigon!** (trước cửa trường Tiểu Học ĐTH) ĐT: 97.540.

Bác Sĩ NGUYỄN HỮU TIẾN

Nguyên **Y Sĩ** Khu **Nhãn Khoa** Bệnh Viện **St.Paul-Ramsey Hospital and Medical Center, Minnesota Hoa Kỳ.**
Khám **mắt** theo hẹn trở lại kể từ 1-1-1975, 162 Phan Đình Phùng Saigon. Đ.T. 23.404.

IN TẠI NHÀ IN
ĐỨC TÂM
54 BÙI CHU

TIẾP THEO **A** TRANG 3

vì bị phản bội mà hành động như vậy thì cũng là quá đáng. Bằng vào việc mua sẵn 1 con dao đợi cho người yêu say sưa mới hạ thủ, thì thật là dã man. Nhưng bị can đáng khen ở chỗ sau khi hạ sát rồi lại tự động ra thú tội, và đó cũng là điểm đáng được Tòa châm chước. Ông thỉnh cầu Tòa xử tối thiểu bị can cũng phải 5 năm cấm cố.

Luật sư Vũ minh Trân, biện hộ bị can, đã nhấn mạnh đến một vài phản ảnh xã hội qua những chuyện phim tình cảm mà bị can là người mang nặng cái tâm trạng bị người yêu phản bội. Hơn nữa là một người đàn ông nửa đời người mới biết yêu một người đàn bà mà không được yêu lại, thì làm gì mà không đổ vỡ. Do vậy luật sư thỉnh cầu Tòa hãy vì tình lý khoan hồng rộng rãi cho bị can, vì đây là 1 vụ đổ máu do hờn ghen mà ra.

Tòa đình nghị án ra tuyên phạt Nguyễn văn Hoàng 5 năm cấm cố miễn biệt xứ.

TIẾP THEO **B** TRANG 3

gở nhau. Nhưng Nh. không có tiền nên Y. phải lo thu xếp tiền thế chân để mướn nhà. Lúc còn buôn bán nàng có gởi mẹ giữ một số tiền 50.000 đồng nhưng biết rõ rất khó lấy lại nên liền trộm quả lựu đạn M.67 của Nh. đem theo về nhà. Về đến nhà, nàng hỏi mẹ mượn lại số tiền 50000 đồng nói là để buôn bán làm ăn, nhưng mẹ nàng không cho. Nàng bèn cầm quả lựu đạn trên tay nói rằng nếu má không trả tiền con thì mẹ con mình cùng chết với quả lựu đạn này.

Nghe vậy bà mẹ la thất thanh, lối xóm chạy đến can thiệp, Y.bị bắt và quả lựu đạn bị tịch thu. Nội vụ đã bị lập biên bản giải Tòa.

TIẾP THEO **C** TRANG 3

ngàn Mỹ kim theo hối suất chính thức dường như không đáng kể so với số người dính líu vào vụ này. Người ta chưa biết rõ liệu tất cả 700 viên chức bị tố cáo là dính líu vào vào vụ hối lộ có sẽ bị đưa ra tòa kết tội hay không. Tin cho biết là các nhà sản xuất tư trả tiền hối lộ để được hợp đồng của các công ty quốc doanh, ngoài ra các nhà sản xuất tư cũng hối lộ để được quyền bán sản phẩm của họ với giá cao hơn và để được mua những loại kim khí và các nguyên liệu khác hiện đang khan hiếm tại Ba Lan. (VOA)

Tại Mạc Tư Khoa, báo Pravda hôm thứ Hai đăng tin là các công nhân tại một xưởng xe hơi ở miền Sarotov ăn cắp 62.877 bộ bu-gi trị giá tổng cộng 126.085 MK rồi dùng máy bay, xe lửa, xe hơi hoặc xe máy dầu chở đi bán tại các chợ trời. Bu-gi giá mỗi cặp 50 Kopecks (450 đồng VNCH) thì được bán ngoài chợ đen giá 3 Ruble (2.740 đồng VNCH).

BÁC SĨ CHUYÊN TRỊ MỤN
PHƯƠNG PHÁP MỚI
70B Lê Lợi (Trước Ciné Vĩnh Lợi) sáng 8-12giờ chiều 5-6giờ.

TIẾP THEO **D** TRANG 3

quanh Viện bào chế».

...Dưới ánh đèn điện sáng rực như ban ngày với hàng chục cô ăn mặc thời trang lả lướt trong những chiếc áo đỏ màu bưng rượu hầu khách,người ta có cảm tưởng như đây là một bữa tiệc trong vườn Ngự uyển với sự hầu tiếp của các nàng cung nữ.

«Những nhân viên của nhà hàng được đặt may nướng các thức ăn cho bữa tiệc cho biết, các món ăn đều là cao lương mỹ vị đắt giá mỗi bàn như vậy tính cả 200.000đ và gần cả trăm bàn như vậy. Số tiền mà viện bào chế OPV phải đóng cho nhà hàng gần 20 triệu bạc».

Vận chuyện Phước Long

SóngThần : «Kẻ thoát thân từ tử ngục Phước Long kể lại : các cứ điểm quân sự quanh Phước Long lần lượt bị mất 1 cách khó hiểu. Núi Bà Rá kiểm soát toàn bộ thành phố bị đánh chiếm chỉ trong 1 đêm».

Hâm nóng

Sóng Thần : «26-1-75 Phật giáo Ấn Quang phát động tranh đấu toàn diện đòi hòa bình».

Độc Lập : «Giáo Hội Phật Giáo quyết định hâm nóng guồng máy vận động hòa bình thường xuyên và đều khắp từ khởi điểm 26-1-75, công bố tuyên ngôn kết án các tiềm năng chủ động chiến tranh, kêu gọi Phật giáo đồ toàn quốc chuẩn bị sẵn sàng hàng ngũ.

Quân sự

Sóng Thần : «Quân khu 4 hạ lịnh cấm trại 100o/o.. An ninh Sàigòn vẫn căng thẳng. Các trung tâm huấn luyện cung cấp thiếu, địa phương quân, hải quân, không quân bổ sung bộ binh».

Điện Tín : «16 tỉnh miền Tây hạ lịnh cấm trại 100 o/o...»

Độc Lập : «Bộ Tổng Tham Mưu đã có cách tăng cường các Sư đoàn Bộ binh. Năm 75 không tăng quân số, chỉ du di giữa các đơn vị binh chủng. Quân nhân gốc Bộ binh chuyển qua không hải quân hoặc phạm kỷ luật mới bị thẩm về bộ binh».

Bút Thép : «Pháo binh nã đạn suốt đêm chận trận địa pháo khu cánh cung Saigòn. Phi cơ hoạt động 24/24 bảo vệ thủ đô...».

Những chuyện khác

Sóng Thần : «Nghị sĩ, DB, học giả lập mặt trận đòi ngưng giảng dạy 2 cuốn Sái Vãi, VN phong tục tại trung học và đại học»... «Long An : nhà buôn coi chừng. không nêu giá hàng bị phạt tối đa. Saigon : rác rưới ngập đường,vì 2-3 ngày nhà thầu mới hốt 1 lần»... «Vĩnh Long : Chà và góp tiền chợ cũng ỷ thế đánh người».

Điện Tín : «2 dân biểu thân chính vừa chơi vừa run». D.T. viết : 1 DB thân chính ở Phước Tuy yêu cầu dấu tên cho biết, 1 Dân Biểu cũng thân chính khác than phiền có 1 ngoại kiều tên Vay Way Hang bị bắt cách nay ba tháng về tội sử dụng chứng thư xuất ngoại giả mạo và gia hạn cư ngụ ma. Tên này cầm đầu tổ chức buôn lậu đường Saigon— Hồng Kông, bị giải tòa nhưng tới nay vẫn tự do ung dung đi lại».

Đại DânTộc :«Khui ổ tham nhũng ở Cục Quân Nhu : Nhà thầu sản xuất đồ hộp bừa bãi nhưng vẫn tiếp nhận. Đồ hộp lúc đóng hộp bừa bãi mép cao su không đúng tiêu chuẩn để không khí lọt vào khiến thịt hư thối».

Điện Tín : «Tổng cuộc tức cầu VN làm ăn bê bối chịu hết nổi».. «Tình cảm 1 giáo chức tố tham nhũng bị cấu kết trù ếm : Cách chức không rõ lý do mà lương bị ém»... «An Giang : 1 ông trưởng ấp (Vĩnh Hòa A) bắn chết người nhưng vẫn sống phây phây nhờ ông xã trưởng che chở...

Tia Sáng : «Phong trào chống tham nhũng đã thu thập thêm 300 hồ sơ tham nhũng. Yêu cầu ĐứcTổng giám mục can thiệp vụ phát triển xã, ấp». «Dân Biên Hòa tố nữ dân biểu Lý danh độc quyền khai thác cát».

Pháp nghiên cứu để giúp V.N.

TIẾP THEO **K** TRANG 3

nghiên cứu với sự tham gia hoặc liên lạc với các công ty kỹ nghệ, thứ ba là đào tạo các giáo sư cho ngành giáo dục kỹ thuật. Ngoài viện Đại học Saigon, Chính phủ Pháp có thể còn xét cả đến việc hợp tác với các trường Đại học, các trường Cao đẳng khác. Để bổ túc cho công việc nghiên cứu của phái đoàn chúng tôi, Bộ Ngoại Giao Pháp sẽ phái ông Tổng Giám Đốc Viện Đại Học Kỹ Thuật Toulouse (tạm dịch danh từ : Institut universitaire de Technologie de Toulouse) qua Việt Nam nghiên cứu vấn đề đào tạo các chuyên viên cao đẳng như trường Bách Khoa Thủ Đức chẳng hạn. Nói tóm lại phái đoàn 3 người chúng tôi đã cùng với các đồng nghiệp Việt Nam đạt tới được một thỏa thuận về những nguyên tắc căn bản cho sự hợp tác về lãnh vực mà chúng tôi đảm nhận».

Về sinh viên Việt Nam, giáo sư Henri Roques đã có nhận xét như sau : «Tôi cảm thấy họ có rất nhiều thiện chí, họ khao khát học hỏi và rất đứng đắn. Một điều làm tôi rất ngạc nhiên khi thăm các trường Đại học Việt Nam là chính sách triển hạn quân dịch. Đối với riêng tôi, điều này thật là mới mẻ».

Còn giáo sư Jean Claude Maso thì : «Tôi không ngờ là Việt Nam có nhiều sinh viên đến thế. Quá nhiều. Nhất là đối với chúng tôi là những người từ trước tới nay chỉ quen làm việc từng nhóm nhỏ. Quả là một nguồn nhân lực rất dồi dào».

Ba giáo sư đã rời Việt Nam. Và bây giờ thì các bạn nam nữ sinh viên ráng kiên tâm chờ... «hiệp nhì».

Dù sao thì cũng có vẻ như là cái «tam khúc bộ» gaullien đã tới khúc bộ thứ ba nó là «hợp tác» (coopération) hai khúc bộ trên là «hòa dịu, hòa hợp» (détente, entente) đã qua suôi sẻ rồi.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

Nay, trong lời hứa hẹn nỗ lực bài trừ tận gốc tận ngọn và hết sạch hàng lậu của Phó TT Hảo, sự «nghiên cứu» của bộ Thương mãi và Tiếp tế và chế độ ngoại thương đặc biệt này cũng... đáng cho người chú tâm theo dõi.

XEM TIẾP **L** TRANG 8

Đau lòng

Điều đáng đau lòng cho tương lai giới trẻ VN không phải là những «phát giác» kinh hoàng trên, vì khi đã được khui ra ánh sáng mọi điều làm bậy sẽ phải chấm dứt, nhưng theo một số hội thảo viên, điều đau lòng cho những đứa trẻ khốn khổ ở VN là tại hội nghị nói chung mỗi phái đoàn ngoại quốc, tuy rất ít người, vẫn có một lập trường và một chủ đích rõ rệt và trước những quyền lợi hay 1 mục đích chung nào đó,các phái đoàn ngoại quốc sẵn sàng liên kết chặt chẽ với nhau, trong lúc VN có đến cả hơn1000 hội thảoviên mỗi người lại là một thế giới riêng biệt. Nhờ sự kiện đó, người NQ đã đạt được những gì họ mong muốn nơi hội nghị còn người VN thì không.

Riêng tiểu ban nghĩa dưỡng (một tiểu ban rất được ngoại quốc chú ý và tham gia đông đảo), các hội thảo viên trên cho báo chí biết, ngoại quốc đang có khuynh hướng giảm phần tài trợ các cô nhi viện, ký nhi viện hầu dồn tiền và mở rộng các trung tâm nghĩa dưỡng. Tại tiểu ban nghĩa dưỡng, người ngoại quốc đã đạt được kết trong việc đòi hỏi (trong khuyến cáo) Chính phủ thay đổi các thủ tục và nhất là pháp chế VN hầu việc lập nghĩa dưỡng dễ dàng hơn.

Riêng việc các cô nhi viện bị một đại diện một trung tâm nghĩa dưỡng quốc tế, cô Rosemary Taylor buộc tội công khai trước cả thế giới, các giám đốc CNV đã hội họp chiều qua đòi cô Tay lor phải công khai xin lỗi Chính Phủ và các CNV Việt Nam đồng thời đòi hỏi chính phủ trục xuất cô ra khỏi VN. Nhưng ý kiến của đa số các giám đốc trên bị khuynh loát bởi ý kiến «có hơi lơ là» tự cho là phải «cao thượng» hơn cô Taylor của một số các hội đoàn xã hội và Cô Nhi Viện vừa được cô Taylor và tổ chức của cô đến thương lượng (theo lời tiết lộ của chính các vị này). Chưa rõ kết quả ra sao ?

THẮC MẮC nguyện vọng

LTS.— Mục này đăng hoàn toàn miễn phí.

Xin tái xét và bổ túc quy chế quân nhân trừ bị số 059

Kính thưa Tổng Thống và Chính Phủ

Trước hết, chúng tôi được phép thay mặt hàng chục vạn Cựu Quân Nhân Trừ Bị, trân trọng và chân thành kính gửi đến Tổng Thống và Quý Vị, đã và đang ban phát cho Tập Thể Quân Nhân Trừ Bị và Cựu Quân Nhân Trừ Bị chúng tôi những đặc ân quý báu trong Qui Chế Quân Nhân Trừ Bị số 059, song song với Qui Chế số 058 của các Chiến hữu hiện dịch.

Tuy nhiên, Kính Thưa Tổng Thống và Quý Vị, sau khi Qui Chế Quân Nhân Trừ Bị số 059 được ban hành, thì những người Quân nhân Trừ bị (2/3 quân số hiện diện dưới cờ, trong khi chỉ 1/3 quân số là hiện dịch) cảm thấy những quyền lợi của họ được ghi trong tinh thần của Qui chế số 059 chưa được thiết thực cho lắm, mặc dù họ cũng chiến đấu hăng say, đối diện với giặc thù ngoài chiến địa và kẻ địch cũng chẳng bao giờ phân biệt những người cầm súng bắn chúng ngoài chiến trường, những ai là trừ bị và những ai là hiện dịch ???...

Tóm lại, tất cả những người quân nhân đều đã và đang chịu chung ! thử gian khổ hiểm nguy đồng đều trong mọi lãnh vực phục vụ Quốc Gia Dân Tộc để bảo vệ chế độ Việt Nam Cộng Hòa.

Song, nếu đem so sánh Qui Chế Quân Nhân Hiện Dịch số 058 và Qui Chế Quân Nhân Trừ bị số 059, thì quyền lợi được hưởng của giới Q.N. Trừ Bị còn nhiều thiếu sót quan trọng, mà lẽ ra trong thời gian Qui Chế này còn đang trong thời kỳ bàn thảo, Quý Vị Dân Cử như Nghị Sĩ và DânBiểu gốc quân nhân, nhất là TNS Phạm ĐởThành, với tư cách gốc quân nhân Trừ Bị (Khóa 3 Thủ Đức), lại, là đương kim Chủ Tịch Trung Ương Hội Cựu Chiến Sĩ, vì quyền lợi thực tế của Tập Thể hàng chục vạn chiến hữu trừ bị, nói lên thực chất của vấn đề trong Nghị Trường Quốc Hội, để khi Qui Chế số 059 được ban hành giới, Quân Nhân Trừ Bị sẽ mãi mãi ghi ơn ông... nhưng có lẽ vì đã đoạn về nhiều dịch vụ «Dân Cử» mà một quyền lợi bé nhỏ mà thiết thực nhất của giới Quân Nhân Trừ Bị như Gia Tăng 13 Năm Thâm Niên Chiến Dịch, giới Quân Nhân Trừ Bị cũng không có.

Một Quân Nhân Trừ Bị, dù đã phục vụ trên 20 năm, từ những năm khởi đầu cuộc chiến, lúc giải ngũ sẽ được Bộ CCB sau khi cộng số lương căn bản của cấp bậc lúc nhập ngũ với số lương căn bản giải ngũ (chia đôi), trả cho đương sự 67/100 gọi là «hưu liễm», thế là xong. Trở về đời sống dân sự, lúc ốm đau, không được điều trị tại các Y viện công và QYV miễn phí. Khi chết, cũng không được an táng tại Nghĩa trang QĐ. Những người mang cấp bậc Thượng Sĩ 1 hiện dịch, trước ngày giải ngũ được Quân Đội ưu ái đặc ân thăng cấp bậc «Chuẩn Úy Trừ Bị» cũng ở trong tình trạng này !!!... Bởi vì, những quyền lợi nói trên chỉ dành cho những Cựu Quân Nhân có «Hưu Bổng» mà Cựu Quân Nhân Trừ Bị thì «Không Có Hưu Bổng»...

Riêng thành phần Chị em Nữ Quân Nhân, tuy họ không phải là Trừ Bị, nhưng họ vẫn không được hưởng quyền lợi «Gia tăng 13 năm thâm niên chiến dịch» với lý do họ là những quân nhân phục vụ tại Văn Phòng nhiệm sở, nhưng trên thực tế họ cũng có mặt tại các Trung ĐoànTác Chiến, đôi khi các Tiểu Đoàn và Đại Đội, mà điển hình trong hồ sơ của Nha Hưu-Bổng và cấp Dưỡng Bộ CCB, người ta cũng nhận thấy sự hiện diện 1 số thành phần Tử Sĩ hoặc Phế Binh, gốc Nữ Quân Nhân.

Do đó, thỉnh cầu Tổng Thống và quý vị tái cứu vấn đề, ngõ hầu khuyến khích chị em đã, đang và sẽ tình nguyện có mặt trong hàng ngũQLVNCH.

Kính thưa Tổng Thống,
Kính thưa Quý Vị,

Là những Người Cựu Quân nhân Trừ Bị, sau nhiều năm dài khoác áo chiến binh, đã quen với nếp sống «Quân Kỷ» chúng tôi luôn thượng tôn «Kỷ Luật Quốc Gia» không chấp nhận mọi sự «ồn ào», mà cuộc chiến sau ngót 30 năm liên tục cho đến hôm nay vẫn chưa có dấu hiệu chấm dứt, bởi bọn Cộng Sản Bắc Việt xâm lăng còn vi phạm trầm trọng Hiệp Định Paris mà những Thanh Niên rường cột còn phải lên đường nhập ngũ với tư cách Quân Nhân Trừ Bị, nên chúng tôi cảm thấy có bổn phận dạo đạt những thỉnh nguyện thư này lên Vị Nguyên Thủ Quốc Gia và Quý Vị Lãnh Đạo cả hai Cơ quan Lập Pháp và Hành Pháp, gia ân «Tái Cứu Xét» vấn đề «Bổ Túc» những thiếu sót ghi trong «Qui Chế Quân Nhân Trừ Bị số 059», ngõ hầu, khi tiếp nhận những «Đặc ân» của Tổng Thống và Quý Vị, các Quân Nhân Trừ Bị đã hăng say chiến đấu càng hăng say chiến đấu gấp trăm, gấp ngàn lần hơn lên ở chiến trường, tận diệt bọn Cộng Sản xâm lăng, giữ vững Quốc Gia Dân Tộc.

Trong khi chờ đợi kết quả tốt đẹp mà Tổng Thống và Quý Vị sẽ hoan hỷ chiếu cố đến giới Quân Nhân Trừ Bị và Cựu Quân Nhân Trừ Bị ghi trong những thỉnh nguyện của bức tâm thư này,trân trọng ước mong TổngThống và Quý vị, nhận nơi đây trọn vẹn lòng biết ơn sâu xa và sự trung thủy sắc bén của chúng tôi với Quốc Gia Dân Tộc.

Trân trọng kính chào Tổng Thống và Quý Vị.

TM. Nhóm Cựu Quân Nhân Trừ Bị đầy thiện chí xây dựng
NGUYỄN TỰ LẬP
113/4 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Saigon

TIẾP THEO **E** TRANG 3

Nói cho cùng ra, thì cái bàn thuốc của bà Tàu già chỉ loanh quanh có mấy món dầu và thận, bổ nội thận và ngoại thận ! Khách hàng của bà là những người đồng hương cả hai phía. Tàu lẫn Việt, hầu hết là dân cuộc chè luân quân trong mấy khu vực ngân hàng.. Lâu lâu phát tài một vố, mua năm bảy chai dầu lọ thuốc, và khao nhau, đãi nhau bằng Hennessy cổ đen, cùng với... cô hàng bán xổ số dạo, mua số sổ liền ! Có nhìn thấy cô hàng vé số, phây phây và thơm như mới mít, mới rõ sự lợi hại của mấy món thuốc mà bà Tàu già bán. Gặp người đàn ông nào trông có vẻ đường được, nghĩa là có máu mặt và lình tính báo cho cô ta biết không phải là thứ «cớm» từ nơi khác tới, là cô ta chìa mấy cái xổ số kiến thiết ra... Khách biết điều, hoặc được bè bạn rỉ tai báo trước, chỉ cần hỏi bâng quơ 1 câu «Xổ liền nhá ?» và nhìn vào mặt cô ta... Một cái mỉm cười, một cái gật khẽ là xong ! Khách sẽ chi ra 2.000 đồng... tiền xổ số, và từ 1.500 tới 2.000 đồng tiền... mướn địa điểm !

Bà bán hàng cũng là Tàu, nhưng không mang họ Lý họ Trần... thì cũng đối dài như trăm ngàn người khác. Con cái cháu chắt nhà bà, nếu không có một phép lạ, thì cả đời cũng chỉ là những anh Dìa-Chào-Quầy, Phục Linh Câu, Chí Mà Phù, Lục Tào Xá v.v... đi lính thì cứ là ra trận bắn súng đoàng đoàng, chứ có bao giờ trở thành Lý Tiểu Long, Trần Tinh, nghĩa là mang họ Lý họ Trần, để ngồi bàn giấy hay mỗi sáng ghé vào trại điểm danh ký sổ rồi về nhà ngồi két thu tiền !

Khách hàng của bà Tàu già nói riêng, và của Chợ Trời nói chung, ngoài đám cuộc chè có lên hệ tới mấy nhà ngân hàng loanh quanh trong vùng, phần đông là những người có nhiều thời giờ rảnh rỗi... Phải,không rảnh rỗi thì làm sao vào khoảng từ 8 tới 11 giờ, công việc đang làm tùi bụi, mà người ta vẫn nhởn nhơ xem từng cái bù-loong, sở từ hộp phấn ? Buổi chiều, sau 4 giờ, Chợ Trời lại còn ồn ào hơn... Tan sở mà !

(Còn tiếp)

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
★ ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
★ BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).
CÔNG SANG BĂNG
I 800F — C 90 : 500đ.
★ HÌNH MÀU. Tráng phim, in hình màu Kodak Color, Ektachrome và đen trắng.
★ Giá rẻ, giao hình nhanh.

TIẾP THEO **N** TRANG 3

Tàu nguyên là 1 cận vệ thân tín của Tổng Thống được tin cậy cử vào chức vụ này.

Thỉnh nguyện thư tố cáo Trung tá Tư dung túng 1 số đàn em «làm trời, làm đất». Thỉnh nguyện thư còn nói đến Vũng Tàu hiện nay là đất dụng võ của trộm cắp,lộng hành. 1 thí dụ ngày 8-12-74 tại 2 phường Thắng Tam và Vũng Tàu đã có 1 vụ bắt cóc đòi tiền chuộc 10 triệu đồng giữa ban ngày và 3 vụ trộm lớn nhỏ khác, đó là chưa kể 3 phường khác.

Số Nghị viên này cũng đã phân phát cho báo chí bản dẫn chứng về sự lộng hành, nuôi dưỡng bao che tệ đoan và ỷ quyền hiếp đáp dân chúng của Trung tá chỉ huy trưởng Cảnh sát Vũng Tàu và bộ hạ, gồm các điểm chứa chấp cờ bạc, nuôi dưỡng mãi dâm, ức hiếp lộng hành và sách nhiễudân chúng,nhất là các vụ buôn lậu với các chuyến hàng đồ đến, bắt cái ngư dân hợp lệ quân dịch vẫn phải nộp tiền, nếu muốn yên thân đi biển, sách nhiễu ghe thuyền nộp cá ngon, làm căn cước giả ăn tiền lại vẫn bắt nạn nhân tống giam truy tố.

Ba Nghị viên cũng cho biết trước khi mở cuộc họp báo, họ đã gửi thỉnh nguyện thư này lên các cấp liên hệ cách đây 2 tuần, nhưng chưa được sự trả lời và nhất là sau lời tố cáo này được phổ biến, họ đã gửi tình mạng họ cho nhân dân và cấp chỉ huy tại Trung ương, nếu có việc trả thù xảy ra. Đồng thời, theo ông Chủ tịch Hội Đồng thì tất cả những tài liệu bằng chứng về sự tố cáo,Hội đồng Thị xã đã có đầy đủ. Một khi phái đoàn Thanh tra Trung Ương đến, ông sẽ trưng ra. Ngoài ra, nếu nguyện vọng của nhân dân không được giải quyết, Hội đồng sẽ thu thập đầy đủ tài liệu để ấn hành 1 cuốn Hắc thư về Trung tá Tư rồi cho phổ biến rộng rãi.

TIẾP THEO **G** TRANG 3

1/1975 không tăng vọt như tin đã loan mà thực sự chỉ có tăng giảm một vài phần trăm theo cơ chế bình thường của thị trường.

Bản tin Kinh Tế Nông Nghiệp số ngày 15-01-75, mà Quý Báo viện dẫn, có ghi rõ :

— Gạo dài đặc biệt, trung bình 27.275đ/100 kí tăng 1,1%.
— Gạo dài thường, trung bình 22.866đ/100 kí tăng 3,4o/o.
— Gạo số 1-25o/o tấm trung bình 20738đ/100 kí giảm 2,2o/o.
— Gạo Thần Nông 20-22 trung bình 23.050đ/100 kí tăng 4,9o/o.

Do đó, nếu xét chung thì giá gạo vẫn ở mức bình ổn và sự tăng giảm của giá cả chỉ phản ảnh những biến chuyển bình thường của thị trường gạo bán lẻ ở các chợ.

Ngoài ra, Nha Kinh tế Nông Nghiệp có nhận xét là gạo số 1-25o/o tấm là gạo giới bình dân dùng nhiều nhất đã sụt giảm 2,2o/o so với giá gạo vào cuối tháng 12-1974.

Nhận Quảng Cáo
Đăng trên tất cả các Nhật Báo tại Thủ Đô. Xin đem đến địa chỉ :
165C Pétrus Ký Sg 5
Đ.T : 96440

PHÒNG KẾ TOÁN
339B Pétrus Ký Saigon 5, ĐT 53600

Nhận thực diện các nghiệp vụ Kế Toán cho các cơ sở thương mại và kỹ nghệ. Việc làm bảo đảm chính xác.

MÁY CÀY FORD
MẠNH — BỀN BỈ — ÍT HAO NHIÊN LIỆU

Nhận Đặt Cọc
MÁY CÀY **FORD 5000**
FORD 7000
tại **MEKONGFORD PHỤ TÙNG CÔNG TY**
38-A TRAN HƯNG ĐAO, SAIGON 2
Đầy đủ phụ tùng
Nông Cơ, Nông Cụ Hiệu FORD

Một kem đánh răng lý tưởng!

Thơm tho, mịn nhiền,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ
là một kem đánh răng lý-tưởng!

(TIẾP THEO) Dịch giả : TƯ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG 97

Trúng độc mạng vong

Tư Mã Cần quay lại ngó Mã văn Phi nói :
— Luật lệ trong Bách Hoa Sơn Trang thật là nghiêm khắc...
Y ngừng lại một chút rồi đáp :
— Nếu cô nương chịu hợp tác thì tại hạ sẽ hết sức cứu cô nương rời khỏi Bách Hoa Sơn Trang.
Phụng Tư ngập ngừng đáp .
— Các vị trang chủ rất hậu đãi bọn tiểu tỳ...
Đột nhiên nàng ta hạ thấp giọng xuống tiếp :
— Đến ngay các vị cũng khó lòng rời khỏi Bách Hoa Sơn Trang nữa là nói chuyện cứu nô tỳ.
Tư Mã Cần nói
— Cô nương ở trong Bách Hoa Sơn Trang từ thủa nhỏ đến khi khôn lớn, chịu sự uy hiếp của Thẩm Mộc Phong chẳng khác nào miếng thịt để trên thớt hắn muốn băm thế nào thì băm. Nhưng cô nương nên biết thế giới bao la vòm trời này còn có vòm trời khác. Tại hạ chỉ tỷ dụ có một việc là cô nương hiểu ngay.
Phụng Tư long lanh cặp mắt hỏi :
— Việc gì ?
Tư Mã Cần đáp :
— Đêm nay Thẩm Mộc Phong thiết yến tẩy trần, phòng bị nghiêm mật như vậy mà quán bảo có mấy người bị thương về tay hắn đâu ? Kim Tầm Cô Độc lợi hại vô cùng mà cũng không làm cho ai bị trúng độc. Xin cô nương hãy nghĩ kỹ những lời nói của tại hạ.
Phụng Tư trầm ngâm một chút rồi hỏi :
— Tướng công có thứ thuốc kịch độc uống vào là chết ngay phải không ?
Mã văn Phi lấy làm kỳ hỏi :
— Cô nương hỏi thứ thuốc độc đó làm chi ?
Phụng Tư thở dài :
— Nếu tiểu tỳ ưng thuận theo các vị trà trộn vào Vọng Hoa Lâu thì mười phần có tám phần bị phát giác, lúc ấy tiểu tỳ chỉ mong uống thuốc độc cho chết liền để tránh cảnh bị bắt và bị trừng phạt ghê gớm theo luật của bản trang.
Tư Mã Cần tủm tỉm cười :
— Hay lắm !
Y thò tay vào bọc lấy cái bình ngọc đỏ một viên thuốc màu xanh, nói:
— Thuốc này bỏ vào miệng chỉ chớp mắt là chết liền, nếu không gặp trường hợp khẩn yếu thì không nên uống.
Phụng Tư đón lấy viên thuốc hỏi :
— Tướng công muốn sai tiểu tỳ làm gì ?
Tư Mã Cần cười đáp :
— Có mấy món đồ chơi nhỏ bé muốn cô nương dấu vào dấu cũng được. Cô nương chỉ cần cẩn thận một chút là không ai phát giác được.
Y vừa nói vừa thò tay vào bọc lấy ra một vật như thanh trúc và một cái hộp đen đưa cho Phụng Tư nói :
— Cô nương chỉ việc đem cái ống sắt này mở nút ra để chỗ nào gần Vọng Hoa Lâu là xong.
Phụng Tư hỏi :
— Còn cái hộp này có phải mở nắp ra không ?
Tư Mã Cần đáp :
— Phải, cô nương cũng mở nắp ra.
Phụng Tư ngửng đầu trông trời nói :
— Được, để nô tỳ đi thử coi.
Tư Mã Cần nói :
— Cô nương đừng quên là hai huyệt Thiên Động và Phong Phủ chưa được giải khai, chỉ trong vòng một giờ là phát tác. Cô nương đặt ống sắt và hộp đen xong phải gấp rút trở về để tại hạ giải khai huyệt đạo cho.
Phụng Tư lạnh lùng đáp :
— Nô tỳ không phải hạng tham sinh húy tử để chịu tướng công uy hiếp đâu.
Tư Mã Cần nói :
— Tại hạ chờ tin tức của cô nương.
Phụng Tư giọng lạnh như băng :
— Trong vòng một giờ mà tiểu tỳ không trở về nghĩa là đã chết ở chân Vọng Hoa Lâu rồi.

(Còn tiếp)

VNCH 1974

(Tiếp theo trang 9)

— VNCH và KPC đồng ý giải quyết bằng cuộc thương thuyết vụ tranh chấp trên vùng tìm dầu ngoài khơi (6-9)
— Quan hệ ngoại giao VNCH /Thụy Điển bị ngưng chỉ (28/11).
NỘI VỤ — Tỉnh, Thị xã, Quận, Xã, Ấp được tổ chức lại theo cơ cấu mới của «các chánh quyền» Tỉnh, Thị xã, Quận và Xã (30/4).
— Nghị viên có thể bị ngưng chức do nghị định Thủ tướng, các hội đồng đô thị tỉnh không còn được quyền kiểm soát nhân viên địa phương và xét duyệt các khế ước (4/6)
— Bầu cử các hội đồng đô thị tỉnh (14/7) 42 dân biểu tố giác nhiều vụ gian lận và yêu cầu điều tra (29/7).
— 9 tỉnh thị trưởng được thay thế (18/9)
GIÁO DỤC — Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật được cải thành Đại học Kỹ Thuật : Học viện Quốc gia Nông nghiệp thành Đại học Nông nghiệp; ban Cao đẳng Sư phạm Kỹ thuật đặt thuộc trường Đại học Giáo dục, tất cả sáp nhập vào viện Đại học Bách khoa Thủ Đức (11/1)
— 10 ngàn Cẩm Nang thi trắc nghiệm Tú Tài Phổ thông, soạn thảo do Hội đồng Thi cử, được phổ biến từ đầu năm, bị chỉ trích khá nhiều trên báo chí (16/3)
— Việc du học tự túc có chuyển ngân bị đình chỉ, về niên khóa 1974/75, theo quyết định của Hội đồng Nội Các (30/5)
— Thi trắc nghiệm Tú Tài lần đầu tiên (26-6) Kết quả được công bố sau 1 tháng chấm ngày đêm (26-7)
— Đại học Cộng Đồng Quảng Đà làm lễ ra mắt; — Đại học La San được phép thành lập (26-11)
— Đại hội các trưởng nhiệm sở toàn quốc chấp thuận nội qui Quỹ Tương trợ Giáo chức và Nhân viên Văn hóa Giáo dục (21-12)
— Qui chế trung và tiểu học được ban hành, luật 017/74 ngày 24-12
XÃ HỘI VÀ KHẨN HOANG LẬP ẤP — Việc định cư nạn nhân chiến cuộc được coi như sắp hoàn tất (3/6) Việc định cư 600 ngàn người thất nghiệp bắt đầu với 20 tỷ bạc và 7 triệu MK viện trợ ; sẽ lập 134 trung tâm KHLA cho 77.111 gia đình (8/6)
— Bộ XH công bố, chương trình cải thiện đời sống cô nhi : trợ cấp 2400đ cho mỗi cô nhi tại các cô nhi viện, cử bác sĩ trông nom sức khỏe, phục hoạt thiếu nhi tàn phế, giúp cô nhi tại gia, mở thêm ký nhi viện, hướng dẫn cải tạo v.v... (24/6)
Y TẾ — Khánh thành Trung tâm Y Tế Hàn Việt xây cất với viện trợ Đại Hàn và viện trợ Mỹ (2/3).
— Mổ tim miễn phí cho 60 người tại các bịnh viện Chợ Rẫy và Nguyễn Văn Học, với sự hợp tác của một phái đoàn giải phẫu Hoa Kỳ (15/4—6/5).
— Các điều kiện vệ sinh được ấn định cho các nhà hàng ăn uống tại các đô thị tỉnh quận, với 12 tháng để điều chỉnh tình trạng (3/6)
— Hội thảo 4 ngày về y khoa và quản trị y tế (23/7) Hội thảo về dược khoa (22-27/7)
— Ký kết các thỏa ước với Quỹ Cứu Trợ CRF Hoa Kỳ cho phép thiết lập chi nhánh chẩn y tại 9 tỉnh (20/12) và Cơ quan Viện trợ Nhi đồng UNICEF để cung cấp nước và trang bị vệ sinh cho các nhà bảo sanh và trường học nông thôn (24/12)
LAO ĐỘNG.— Lương tối thiểu được ấn định lại để áp dụng từ 22-10-73 (11-1) Lương căn bản để tính phụ cấp gia đình cho công nhân được tăng kể từ 1-1-74 (29-1)
— Kể từ 1/1/75, hết thảy các chủ nhân mọi ngành có dùng công nhân phải gia nhập quỹ Phụ cấp Gia đình và Bồi thường tai nạn lao động, luật 014/74 (13/11).
CỰU CHIẾN BINH— Phát động chiến dịch 3 tháng phục vụ cựu chiến binh : sổ cấp nhanh, tiền phát đủ (9/4-9/7)
— Kế hoạch ưu đãi được chấp thuận, đối với cựu chiến binh và cô nhi quả phụ tử sĩ tham gia khẩn hoang lập ấp (17/5)
CÔNG CHÁNH— Giá điện lại tăng từ 1/3. Điện không còn bị cúp luân phiên từ 16/2.
— Khánh thành hệ thống chuyển vận điện lực Danhim/Dalat và Danhim/Phan Rang/Cam Ranh (12/8)*
— Hàng ngàn công nhân được tuyển dụng theo Chương trình Phát triển vùng Saigon và phụ cận, để giúp việc công trường : vét kinh rạch, sửa đường cống v.v. (9-10)

(Còn tiếp)

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 2)

Mặt nó nhăn nhăn nhó nhó, rồi xoè những ngón tay đếm 1,2,3,4, Em quíu quá, bịt tai, đỏ mặt. Không biết nói sao nữa. Nhưng quý vị tự suy diễn giùm em, không thì em lại vi phạm điều 35 Báo Chí, và Chính Luận lại bị tịch về tội phạm thuần phong mỹ tục bị giờ.

Cưới xin cái gì mà kỳ cục. Coi bộ không hấp dẫn được. Về nhà em ớn tới xương sống, tuyệt thực một ngày chỉ có ăn phở không thôi, rồi đêm về đập đầu vào gối tự tử một giấc đến sáng.

Kinh khiếp quá ! Trời ạ !

Đầu hôm mi quý vị một hồi mà em vướn không quên em chưa mừng quà cưới cho nhỏ bạn em. Thôi, em không mơ làm ái nữ Đệ Nhất phó chủ tịch thượng viện nữa đâu. Nhớ những lời bạn em kể, em sợ chuyện chồng con rồi. Hiện tại của em, em đang đợi, ước gì có phép thần tiên, cho nhuận bút chuyện phiếm leo thang lên 1 thước rưỡi, và em sẽ xin chàng của em 1 thước rưỡi nữa. (Xin, chứ không dám bắt địa đầu, em, con ghẻ nhà lành mờ !). Vị chi là 3 thước đủ để mua cho nhỏ bạn em một món quà còm. Đủ để em khỏi nợ nần bàn dân thiên hạ. Amen !

TIỂU XÍ MUỘI

Gạo sản xuất : Gạo thất thoát...

(Tiếp theo trang 2)

Thương tín quản trị để yểm trợ việc thu mua lúa gạo đâu có đáng bao nhiêu. Mười tỷ bạc mới chỉ là trị giá của 50.000 tấn gạo. Và nếu số tiền đó được luân chuyển đến 4 lần trong năm 1975 này, thì số lượng thu mua mới chỉ là có 200.000 tấn gạo.

Chuyện 1975 ra sao ? chưa rõ. Đợi đến cuối năm sẽ rõ.

Nhưng nhìn lại con số thất thoát trong 1974 rồi tính thành tiền người ta mới thấy cái mức quan trọng của nó. 1 triệu 400 ngàn tấn, giá mỗi tấn là 635 Mỹ kim trên thị trường quốc tế. Cứ nói là 600 Mỹ kim thôi, thì 1 triệu 400 ngàn tấn đã là 840 triệu mỹ kim rồi.

840 triệu Mỹ kim ! Số tiền này lớn hơn số viện trợ quân sự mà Hoa Kỳ dành cho VN trong tài khóa 1974-1975. Nó cũng hơn hai lần số viện trợ kinh tế của Hoa Kỳ. Nó gần 15 lần số viện trợ của Pháp và của Nhật bản cộng chung cho VNCH. Nếu chẳng có thất thoát hay nếu chỉ thất thoát một phần số đó thôi, miền Nam này đâu có cần đến viện trợ kinh tế của Hoakỳ và chắc chắn chẳng cần đến viện trợ của Pháp và của Nhật và một điểm khác chắc luôn là chẳng cần đến những ủy ban cầu viện.

Thế nhưng chuyện thất thoát vào tay CS, vào tay buôn lậu từ bao nhiêu năm qua cũng vẫn vậy. Từ năm 1963 đến nay, đâu có xuất cảng gạo và chẳng năm nào là VN không đạt được những thành tích mới trong lãnh vực nông nghiệp để được hiểu là gạo miền Nam này sản xuất được vẫn thừa ăn đối với dân miền Nam này.

Có ý kiến cho rằng việc tăng giá gạo nội địa lên ngang giá gạo quốc tế có thể là một giải pháp. Kể ra ý kiến này trong một khía cạnh nào đó hấp dẫn. Tối thiểu thì cũng phải hi vọng khi sự sai biệt giữa giá trên thị trường quốc nội và giá trên thị trường quốc tế không còn, nạn xuất cảng lậu gạo cũng sẽ không còn luôn và nạn buôn lậu có thể cũng giảm thiểu, bởi vì khi đó cái lợi cho kẻ buôn lậu cũng không còn mấy. Và thêm vào đó có người còn nói biết đâu mức sôi động của cuộc chiến tranh lúa gạo cũng sẽ giảm thiểu. Người ta nghĩ như vậy nếu quả thật những cố gắng thu mua của CS một phần là để nuôi quân của họ và một phần là để xuất cảng kiếm lời và ngoại trừ trường hợp họ cướp lúa của dân...

Thế nhưng ý kiến trên đây đã chẳng phải là hấp dẫn chút nào nếu nhìn vào những điều kiện sinh sống hiện tại của dân chúng miền Nam này. Những điều kiện đó, hay đúng hơn mức sống của các quân, công, cán, cảnh, những cột trụ của chế độ đã ngăn cản việc tăng giá gạo. Người ta nói quyết định tăng giá gạo bây giờ là một quyết định chính trị.

Nếu tất cả điều trên đây là đúng thì những điều kiện sinh sống ở miền Nam này lại là một yếu tố quyết định. Nếu ở đây chẳng có thất nghiệp, nếu lợi tức của mọi người đều ở mức cao thì việc tăng giá gạo đâu có hại gì ? Thành thử ra vấn đề tạo công việc làm, vấn đề nâng cao lợi tức của người dân lại là một vấn đề có tính cách chiến lược, có tính cách một vũ khí chiến tranh.

Làm sao có được vũ khí ? chỉ thấy có những lời tuyên bố và một lời báo động tại Hội đồng kinh tế xã hội rằng trong năm 1974 số thất nghiệp đã là 1.300.000 người, qua năm 1975 số đó được ước lượng là 1.600.000 người ...

Điều ghi nhận hiện tại là gạo vẫn thất thoát và các chương trình phát triển nông nghiệp vẫn được nói là thành công, sản ngạch lúa gạo mỗi năm mỗi cao, năng xuất lúa Thần nông nhiều v.v... Thành công ! nhưng thành công rồi thất thoát...

Chúc Mừng Năm Mới **Vĩnh-Giang** 74-76 Phạm-Hồng-Thái (Ngã Sáu) Saigon ĐT 21.486

Đã cống hiến quí vị chủ xe LADALAT cặp cửa và toàn chiếc mui mica, trang trí các loại mui nệm xe hơi đang hoạt động trở lại với giá quảng cáo.

BỘ CANH-NÔNG VÀ KỸ-NGHỆ
KHU CHẾ-XUẤT SAIGON — Ngân sách tự trị 1975

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai
(CÔNG KHAI TỔNG KHOÁN)

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Công tác sửa chữa 1 kho tiền chế để làm Ty Hành Dịch, Cầu Lạc Bộ tại Khu Chế Xuất Saigon (xã Tân Thuận Đông, quận Nhà Bè tỉnh Gia Định).
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 9.714.041đ
TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 162.000đ
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Cuộc Quản Trị Khu Chế Xuất Saigon xã Tân Thuận Đông, quận Nhà Bè, tỉnh Gia Định trong những ngày giờ làm việc (Tel 99937)
NƠI NẠP ĐƠN XIN DỰ THẦU :
Đơn xin dự thầu gởi ông Cuộc Trưởng Khu Chế Xuất Saigon theo địa chỉ trên ba ngày tròn trước ngày mở thầu
NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
Hồi 14 giờ ngày 5-2-1975 tại văn phòng Cuộc Quản Trị Khu Chế Xuất Saigon, xã Tân Thuận Đông, quận Nhà Bè, tỉnh Gia Định.

Saigon, ngày 17 tháng 01 năm 1975
CUỘC QUẢN TRỊ KHU CHẾ XUẤT SAIGON

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN
19, VÕ-DI-NGUY ĐT 94.519-25.648-93.809

CÁO THỊ GỌI THẦU KHẨN HẠN LẦN IV

I.— MỤC ĐÍCH :
Sửa chữa 250 tấm nắp hầm sàlan hư, mục của Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên. Điều kiện sách riêng số 18/74 duyệt y ngày 11-10-74.
II.— LỊCH TRÌNH NỘP HỒ SƠ :
Hồ sơ số 1 và số 2 ngày 28-1-75 trước 10 giờ 00 tại Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên, Thủ Đức (xa lộ Saigon-Biên Hòa).
III.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHUI THẦU :
Lúc 10 giờ 30 ngày 28-1-75 tại Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên Thủ Đức (xa lộ Saigon-Biên Hòa).
IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
a) Nha Hành Chánh và Nhân Viên Nhà Máy XMHT, số 19 đường Võ Di Nguy (lầu 4) Saigon 1, trong các ngày giờ làm việc công sở : từ 8 giờ đến 16 giờ 30.
b) Sở Chuyển Vận Nhà Máy XMHT — Thủ Đức (xa lộ Saigon Biên Hòa) trong các ngày làm việc công sở : từ 8g đến 16g30.

Thủ Đức, ngày 10 tháng 1 năm 1975
NHÀ-MÁY THỦ-ĐỨC

RADIO TV

Sanyo 12 bình, điện Denon 19' chân rừa. Sanyo 16' có chân. Sanyo 23' cửa lùa thật đẹp. National 20' để bàn hình ảnh toàn hảo. Hỏi 030 lô B Cb/cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

TV Denon 12' (37 ngàn). TV 23' meuble cửa chân (58ng) TV Admiral 16' (30 ngàn). Hỏi 24A cư xá Đô thành đường sát sau bệnh viện Bình Dân.

Mua Radio, Cassette, TV của Nhật đã dùng sơ rồi, giá cao, có hóa đơn. Đem đến 72 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

TRUNG TÂM Sửa chữa ĐT.97460. Chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm Tư Gia hoặc chờ lấy. Giá phải chăng. Radio truyền tin, TV, Ampli, Thâu băng. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

36.000 TV Général 16'. 23 meuble cửa chân hình rõ như ciné. TV Denon 12' Hỏi 24A cư xá Đô thành (đường sát dọc sau Bệnh viện Bình Dân)

Sony 580D thùng sách, dây đủ bán (205ng). Tại 330 Hồng thập Tự Sg. Đ.T. 24.594.

Sanyo 19' cửa lùa, Denon 19' có chân (60), National 16' có chân (53). Sanyo 16' để bàn (52). 94/14 Trần khắc Chân Tân Định, Đ.T. 97.841.

Mua TiviAmpli cũ
— Điều kiện dễ — GIÁ CAO
— Đ.T. 95.135 - 93.548
Số 158 LÊ LAI Saigon 2

TIVI QUÁ RẺ ! Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, sài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg Đ.T. 90.555—93.217

Teac 5500 4300, 6010 SL, 4010S, 2340R, Akai 260D, 200D, 220D, 1800SD, Sony TC730, 366, 560, 630, Cassette Deck Teac A20, Sansui 737, Ampli QRX 7500, 5500, 3500, 4500, 5000X, 5000AW, 5500 (2 channel), Pioneer QX949, SX 9000, 838, 828, 990, Kenwood 5150 6200, Loa AR3a 2ax, 4x, JBLansing 100, L26, Loa Pioneer 901A, 801A, 701, 801, 99, 77A, Sansui SP2700A, 3200, Quay dĩa PL50, Garrard 95B1, Radio Cassette Stéréo FM/AM hiệu Grow 47F (2 loa rời tuyệt đẹp). Ampli Sansui PA 100 (6 volume micro, tiện dụng cho các hội trường và giảng đường, có thể xài đủ loại loa). Máy mới bảo đảm, giá cả rất thật. Xin quý khách đến 85 Hùng Vương (cạnh bến xe Đường Kỳ, miền Trung, khoảng giữa đường Petrus Ký và Trần Nhân Tôn). Đ.T. 59.053.

TRUNG TÂM đối bù ĐT 97460 Cần mua, thêm Thâu băng, Ampli, Thùng Loa, TV. Có sẵn, Akai Sony Teac Sansui Pioneer Kenwood TV Sony 4 in Panasonic 9, Hitachi 12 Sanyo 16 Denon 20 (3,4 loa). Xuân Viên 26B Lý thái Tổ Ngã Bảy gần Caltex.

MUA GIÁ CAO TV, Cassette, Ampli, Loa, Thâu băng. Liên lạc ĐT 95.329 hay 45/9 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (GĐ). Có người đến tận nhà xem máy.

TIVI DENON 19' 3 LOA Sanyo 16 cửa chân, Sanyo 12, máy may Sinco, Ampli 5000 AW gỗ. 531/4 Nguyễn tri Phương CL.

Mua Tivi ampli cũ Giá cao hơn các nơi . Các loại Tivi, Cassette Radio Thâu băng Ampli. Cho biết địa chỉ hoặc đem đến tận nhà. **67 CốngQuỳnhSg**

DU RADIO TRUNG TÂM SỬA CHỮA
— Amplifier
— Tape Recorder
— Télévision
— Radio, Cassette
— Phụ tùng nguyên thủy, giá phải chăng, tân trang và chùi dầu tất cả các loại máy cũ thành mới để mừng Xuân. Xin đến ngay DU RADIO 48 Lê văn Duyệt Sg (Chợ Đũi).

Ampex thâu băng 1160, 863 đầu Empex, thâu và phát, băng đen Scoth 229, 1800 FT (40 ngàn, 1 thùng 12 cuộn). Hỏi số 202P hẻm 315 Nguyễn Tiểu La Sg10 (tới số 79P quẹo tại cantho 2)

MUA TIVI AMPLI CŨ Giá cao. Đ.T. 90.511 97 Võ Tánh Saigon

Sửa Tivi Ampli ở đâu ? Gọi số 96.102 có thợ đến sửa ngay. Bảo đảm. Hay đến Trung tâm Sửa chữa TUYẾT THÁI BÌNH, 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Lính đi xa bán gấp tivi 19 in có chân hình tốt. 331/11 Tôn Đản Sg4.

Cassette Radio AM-FM Máy mới. Tốt còn thùng 36.000đ. Bắt được truyền hình 9A Phan bội Châu Gia Định.

Loa 901A (275), Teac 4070G, 2340, 4300, Ampli QRX 3500, 4500, Casset Ampex 2 loa rời, Casset xe hơi (55) 215A/12 Chi Lăng Phú Nhuận.

Tivi hư sửa gấp Xin điện thoại số 95.162 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa điều chỉnh miễn phí. Bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

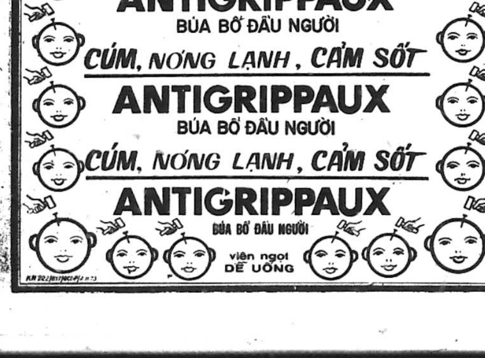
Chuyên môn Tivi Lạc Thịnh 25/5B sau chợ Trương minh Giảng Saigon, Đ.T. 41.346 chỉ tính công 1.000đ bảo đảm 6 tháng, mua Tivi cũ.

Sửa kỹ, nhanh, giá phải chăng các loại máy TV, Ampli, Taperecorder (Cassette Reel Cartridge). Sửa tư gia Đ.T. 45.248, L/L hay mang tới Thanh Tuyền, 32 Võ Tánh PN (gần ngã tư PN). Nơi trọng uy tín quí vị có thể tin cậy.

253/6 (cũ) Nguyễn Huỳnh Đức PN, mua lại giá cao máy thu băng, ampli, loa.

Sửa : TiVi, Ampli 1.000đ tiền công Đ.T. 41.002 Chuyên viên đến tận tư gia, sửa chữa đủ loại. Bảo đảm 6 tháng. Mang đến : MAI PHƯƠNG 333 Trương Minh Giảng Sg, chờ lấy về.

TRẠI GÀ SCALA
HÂN HẠNH GIỚI THIỆU
Song song với gà Thịt HUBBARD và Gà Đẻ BABCOK B. 380 một giống gà đẻ mới nhất tại Việt Nam : DEKALB WARREN.
Gà DEKALB WARREN : Lông vàng, trứng vàng, ăn ít, năng xuất rất cao, biến dưỡng thực phẩm 165-175 gr cho mỗi trứng. Loại gà dầm thấm, thích hợp cho mọi cách chăn nuôi, thả trên lồng cũng như trên nền trấu. Gà DEKALB là loại gà lý tưởng cho Kinh Tế Mùa Đông — Thực phẩm giá cao. Gà Đẻ DEKALB WARREN đã chủng ngừa MAREK (tê bại và sưng gan).
XIN LIÊN LẠC :
— Trại Gà SCALA — Hộp thơ 116 Đalat ĐT 2445.
— Văn Phòng SCALA 330/2 Trần Khắc Chân — Phú Nhuận
T 42389



THUỐC

UNIGEST Capsule Thuốc nhập cảng từ Anh Quốc, trị bệnh sình bụng, ợ chua, ăn không tiêu, đau bao tử, dư acid trong bao tử, loét bao tử. Độc đáo có chất Polyméthylsiloxane 250mgr lần đầu tiên dùng ở Việt Nam.

URAZOL (Beta) Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục, Huyết trắng, nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc tây. 2061/BYT/DPĐC

CUTICREM THUỐC THOA NGOÀI DA Trị : phong ngứa tay chân phong dỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc xung dỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

CHÓNG MẶT — Say sóng, đi mửa Dùng Thuốc **ANAUTINE** Bán tại các nhà thuốc Tây (Beta). 45/BYT/QCDP/2.5.74.

SIROP **PROMERGAN** Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81 M/BYT 28-2-62

Thuốc nhập cảng PhápQuốc **THÉROPS** Thuốc mỡ và bột trị các bệnh ngoài da mặt tay chân.
— Ngứa ngáy, da chảy nước
— Lở loét.
Công hiệu, VBC Millot Paris KN 79/BYT

Biếng ăn mất ngủ Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây
09/BYT/QCDP/6-1-7.3

Trị Ốm ĐẶC BIỆT : Thuốc Nam Gia truyền Bảo đảm 100o/o. Những người ốm yếu, đau vặt. Uống thuốc này bổ, ăn ngon, ngủ khỏe, trong 15 ngày kết quả. Lên cân cấp kỳ và khi hết dùng thuốc, không ốm lại vẫn giữ mập hoài. Không kết quả không nhận tiền. Hỏi 190 Cao Thắng Sg3 khoảng cuối đường gần Trần quốc Toản.

Cảm ho, ho đàm, ho gà ho khan uống : **NODON** nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

Sirop BANNOX Trị : BAN NÓNG Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây. 07/BYT/QCDP/25-3-72

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 40 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93 —5-63.

Thuốc rơ miệng con nít BELA Lưỡi trắng (trưa), miệng dơ lở loét Công hiệu. KN.62/BYT.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây. 278/BYT/QCDP/8.11.62

THUỐC MỚI NHẬP CẢNG **LYSO-6**
— Vệ sinh miệng và cuống họng
— Diệt trùng ở miệng và lưỡi sưng nướu răng
VIÊN NGẬM THƠM VÀ NGỌT KN 04/BYT ngày 2-2-74

Gan suy Hỏa vượng, Âm hư Nhức đầu, chóng mặt, mắt mờ, kém ăn Mất ngủ, táo bón, sút cân Huyết khô, lở ngứa, yếu gân... nên về Đông Y Sĩ HOÀN SINH 369B Lê văn Duyệt Saigon.

SẠCH HUYẾT TRẮNG Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùn. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây 924/BYT/QCDP/23-7-64.

Mới phát minh
1) Thuốc trừ gàu BELLA
— Trị hết gàu và ngứa da đầu.
— Đã được các hãng danh tiếng sử dụng và thử nghiệm.
— Kết quả hoàn toàn mỹ mãn.
2) Thuốc lấy ráy tai OTAN
— Nhỏ vài giọt thuốc vào tai.
— Ráy tai sẽ mềm và tan ra.
— Không độc, không đau sót.
— Ai dùng cũng được.
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc nhập cảng PhápQuốc **LESPÉNÉPHRYL**
— Lọc máu
— Hạ áp huyết
— Giúp thận yếu hoạt động điều hòa
KN 05/BYT/4/1/73

DƯỢC PHẨM PHÁP QUỐC Thuốc trị Bịnh Đau Gan **EUCHOL** Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt. KN.62M/BYT 28/2/68

SẢNG ĐỘC Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 40 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

Trừ Mối Chuột-Côn-Trùng 189 Nguyễn thái Học Sg. ĐT : 21.325. INTOX.

ĐAU NHỨC
— Nhức đầu nhức mỏi.
— Đau lúc kinh kỳ.
Uống BETARAX viên.
Công hiệu nhanh và lâu bền.
Bán tại các nhà thuốc tây.
44/BYT/QCDP/2-5-74.

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc **Camphophyline** YẾU TIM — HEN SUYỄN HỒI HỘP — NGHẸT THỞ VBC Millot Paris KN150BYT

CHÚ Ý Trình bày nơi Viên ngọt dễ uống **ANTIGRIPPAUX** CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT Búa Bổ Đầu Người

SIROP BEBE TZ CON NÍT ÓI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM LÀM KINH, GIẬT MÌNH HADZER K.N. số 68 28/2/68

ĐÀN BÀ MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN NGỨA MỀ ĐAY -- MẤT NGỦ TÁO BÓN—MỎI MỆT **HEPACHAUT** VUI VẺ — TƯƠI TRẺ DA DẺ — MỊN MÀNG KN 7M/BYT 28/2/68

PHONG THẤP — TÊ THẤP, NHỨC GÂN, — SƯNG KHỚP XƯƠNG, uống BETADOL viên. có bán tại các nhà thuốc tây. 3513/BYT/DPĐC

DẦU CÙ LÀ **Hiệu CON SÓC** MÙI THƠM DỊU MÁT

TRỊ : Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, nhiễm sương, nhiễm gió, đau bụng, ho gió, sổ mũi, nóng lạnh, trúng thực, no hơi, sình bụng, xây xẩm mặt mày (2 loại hộp thiếc màu đỏ và hủ chai màn sành). Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Cholon có bán khắp nơi.
(KN số 164 ngày 2-7-1973)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH và GIAO-THÔNG
TỔNG-CỤC BƯU-CHÍNH
NHA TRANG-BỊ
SỞ CÔNG-THỰ

CÁO THỊ GỌI THẦU HẠN CHẾ

CÔNG TÁC : Xây cất trụ sở Bưu Cục Khiêm Cương — Hậu Nghĩa—
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 2.821.638đ00
THỜI GIAN THỰC HIỆN : Ba (3) tháng
TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 100.000đ00
TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ : Một phần ba mươi (1/30) trị giá công tác thuận thầu.
TIỀN PHẠT TRỄ : 1.500đ mỗi ngày
NGÀY VÀ NƠI NẠP ĐƠN DỰ THẦU : Đơn dự thầu nộp tại Văn Phòng Tổng Cục Trưởng Bưu Chính số 2, Công trường Kennedy trước ngày 05-02-1975
NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : 9 giờ ngày 07-02 1975 tại Phòng Hội Tổng Cục Bưu Chính số 2, Công trường Kennedy Saigon.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Nha Trang Bị (Sở Công Thự) số 2 Công Trường Kennedy (lầu 1) Saigon (ĐT 20578)
Văn phòng Bưu Cục Khiêm Cương (Hậu Nghĩa)

Saigon, ngày 16 tháng 1 năm 1975
CIPM-ĐỐC TRANG-BỊ

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

tham nhũng phè phỡn, bất lực tràng tráo, một phần đất nước bị chiếm đóng «trái phép» toàn thể xã hội băng hoại, dân chúng nghèo đói lầm than và chiến tranh tiếp tục tàn phá giết chóc?

Việt Nam đang rực cháy trong một thế giới sục sôi. Toàn thế giới — kể cả thế giới Cộng Sản — đang nặn óc, vã mồ hôi tìm cho ra «một cái lỗ nhỏ trên nắp ấm», để tránh cảnh bùng nổ đưa tới bạo động và chiến tranh làm sụp đổ tất cả. Chỉ riêng Việt Nam, toàn thể nước Việt Nam toan tính đứng ra ngoài vũ trụ. Việt Nam Cộng Sản, nhắm mắt, mím môi, quyết làm sống lại và sống mãi đường lối cách mạng sắt máu, một đường lối đã bị chối bỏ ngay tại nơi phát sinh — Nga Xô. Việt Nam Cộng Hòa, nhắm mắt mím môi quyết giữ nguyên cái hiện tại mục nát, thối tha, cái hiện tại đã bị dân chúng chối bỏ.

Khó có ai lại có thể tin người hơn tin mình. Nhất là trong những trường hợp tin người (vì người khách quan nên sáng suốt) thì có lợi chung, còn không tin mình (ai hiểu mình hơn mình?) thì làm sao quyền lợi riêng có thể giữ vững? Bởi thế không có ai lại không có sẵn những lý do «chính đáng vô cùng» để biện minh cho hành động khăng khăng bảo thủ. Nhưng nếu thế đâu là lỗ an toàn trên cái nắp ấm của dân tộc?

Trên lý thuyết, việc đang làm tại Quốc Hội có vẻ như thứ khoan lỗ an toàn trên nắp ấm. Nhưng trên thực tế việc làm tại đường Hồng Thập Tự rõ ràng là cố gắng dứt nút luôn cả cái miệng vòi!

CHÍNH LUẬN

7 TIẾP THEO TRANG 1

kinh tại «Vận hội mới».

Đầu năm 1974, mỗi Mỹ Kim ăn 560 đồng VN và sau 10 lần phá giá đồng bạc VN đã dừng chân xuống dốc hơn 1 tháng nay ở mức 685 đồng. Nay theo nhu cầu mới, Hội Đồng Tiền Tệ đã cho mỗi MK ăn 700 đồng VN, tức tăng 15 đồng.

Trọn năm 1974, đồng bạc VN mất giá tất cả 125 đồng. Không biết trọn năm nay, MK sẽ lên giá đến mức nào.

1 TIẾP THEO TRANG 1

chung Mỹ Thượng Hải được thi hành nghiêm chỉnh thì quan hệ 2 nước sẽ tiếp tục được cải thiện».

Chu dành phần lớn bản báo cáo 4500 chữ để trình bày nội tình TC để kết luận rằng thời gian 10 năm tới đây là một thời gian rất hệ trọng đối với các viễn ảnh nhằm biến Trung Cộng thành một trong số các cường quốc kinh tế hàng đầu của thế giới vào cuối thế kỷ này.

Tại Mạc Tư Khoa, báo Izvestia đăng tin điện của phái viên tại Bắc Kinh ghi nhận rằng TC đã bỏ hết tất cả những điều liên quan đến tình hữu nghị với Nga và khối Nga ấn định trong bản Hiến pháp 1954.

2 TIẾP THEO TRANG 1

1,5 tỷ MK như tin tức cho biết hay chưa. Ô. Nessen đáp rằng nhờ vụ mùa ở Mỹ đã được khả quan hơn, nên có quyền hy vọng số ngoại viện thực phẩm sẽ tăng, tuy chưa rõ là bao nhiêu, và vấn đề đang được TT Ford tham khảo với Quốc hội.

Về các nguồn tin Bộ Quốc Phòng Mỹ cho biết là Mỹ đang thương lượng với Oman — một nước có vị thế chiến lược trong vùng Vịnh Ba Tư đầy dầu hỏa — việc lập một phi trường quân sự Mỹ. Việc thương lượng này được loan báo ngay sau khi Mỹ bán cho Oman một số phi đạn chống chiến xa, chiến xa và trọng pháo.

3 TIẾP THEO TRANG 1

BA LÊ: Hiệp hội các Phật tử Trí thức VN Hải ngoại tại Hoa Kỳ, Gia Nã Đại, Nhật, Anh, Tây Đức, Thụy Sĩ và Pháp loan báo trong một thông cáo công bố tối thứ Hai là Hội đã bầu một Uỷ ban chấp hành và một Uỷ ban tư vấn. Chủ tịch Uỷ ban chấp hành là Bác sĩ Bùi Mộng Hùng.

4 TIẾP THEO TRANG 1

thấy khó chịu, muốn hạ bớt uy thế của ông ta.

Cho nên, theo sự kết luận của tờ báo, dầu rằng, trên bình diện chuyên môn, việc Nga bỏ thương ước với Mỹ chưa hẳn là một thất bại và Nga rồi đây cũng sẽ buôn bán trở lại với Mỹ, nhưng trước khi việc đó đến thì sẽ có một cuộc tranh hơn giữ NT Kissinger với Quốc hội thứ 94 của Mỹ.

6 TIẾP THEO TRANG 1

ông Lennar Klachenberg, hôm thứ Hai đã yêu cầu hội đồng quản trị chương trình phát triển của LHQ cung cấp viện trợ cho cả vùng do VC kiểm soát tại Nam VN cũng như cho chính phủ VNCH vì cả hai đều là thành viên ký vào hiệp định Balê.

Ông Klachenberg nhấn mạnh rằng trong khuôn khổ của số tín dụng 10.000.000 Mỹ Kim đã được chương trình phát triển LHQ (PNVD) chấp thuận cho Nam VN trong thời gian 1972-1976, 70 phần trăm đã dành cho chính phủ VNCH.

Ông đề nghị số tiền còn lại nên để cho qui nhi đồng LHQ và Cao ủy phụ trách tị nạn dùng vào các hoạt động của hai tổ chức này tại các vùng do VC kiểm soát.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Trong đêm Chủ Nhật và trong ngày thứ Hai, Cq đã pháo đến 40 hỏa tiễn vào NamVang và phi trường Pochentong làm 30 người thiệt mạng và 75 người bị thương.

Mười hỏa tiễn trúng vào trung tâm thủ đô, ngôi chợ chính và gần nhà máy điện, khiến 8 người chết và 15 bị thương, một trái rơi vào sân trường Trung Học Descartes, nhưng may lúc đó không có học trò.

Tại mặt trận Neak Luong, cường độ giao tranh trong đêm Chủ Nhật đến sáng thứ Hai đã tăng gấp đôi so với những ngày trước. Bộ tư lệnh mô tả tình hình «nguy kịch».

Cq đã mở những cuộc tấn công đồng loạt các vị trí tiền phương của Neak Luong.

Về phía Bắc, địch tấn công gần Banam, về phía Đông địch đánh Stung Slant, cách Neak Luong có 3cs. CN có phía Nam áp lực Cq tương đối nhẹ và lực lượng KPC đã tăng viện răng mặt này.

Theo UPI, việc Cq phong tỏa sông Cửu Long đã buộc chính phủ VNCH phải bãi bỏ kế hoạch tiếp tế cho Nam Vang hiện đang gần lâm vào nạn đói.

Một nguồn tin nói rằng «chính phủ VNCH đã thông báo cho chính phủ chúng tôi rằng sự lưu thông trên sông Cửu Long không thể thực hiện được vì các vụ pháo kích của Cq».

6 tàu chở gạo đã rời hải phận VNCH đi về hải cảng Kompong Som để thực phẩm được chở bằng phi cơ về Nam Vang, một đoàn tàu ít nhất 20 chiếc đã chờ đợi từ hơn 1 tuần để vượt thủy lộ Cửu long nhưng đành chịu, không nhúc nhích được.

Theo nguồn tin, số thực phẩm dự trữ chỉ còn từ nay đến cuối tuần.

10 TIẾP THEO TRANG 1

đã bị thiệt hại nặng nề trong các vụ oanh tạc trước đây của HK.

Newsweek viết tiếp: «Văn Tiến Dũng 57 tuổi là uỷ viên trẻ nhất của Bộ Chính trị, và sau Giáp, Dũng là tướng 4 sao duy nhất của quân đội CSBV. Vốn là một người thuộc thành phần nông dân, Dũng tin tưởng tuyệt đối vào kế sách của Giáp cho rằng cái chìa khóa để chiến thắng tại Nam Việt Nam là sử dụng các lực lượng cổ điển để phóng ra các cuộc đại tấn công. Nhưng bộ Chính trị rõ ràng đã có những hạn chế tài chánh đối với Dũng. (Ngược với Newsweek báo Economist (Anh) cho rằng Dũng chủ trương đánh trường kỳ, tức không đánh đại quy mô).

«Tuy thế, Dũng còn thiết lập và củng cố một guồng máy chiến tranh khủng lồ từ ngày Hiệp định Ba Lê có hiệu lực cách nay 2 năm. Quân lính của ông ta đã xây một hệ thống đường sá qui mô ở Nam VN, và biến nhiều đoạn của đường mòn Hồ Chí Minh trước đây xây cất thô sơ nay thành các xa lộ có trải sỏi. Quân số của BV ở trong Nam đã tăng từ 100.000 lên 220.000 người hiện nay, và được hỗ trợ bằng một khối lượng lớn lao chiến xa, trọng pháo, hỏa tiễn và trọng pháo phòng không do Nga và Trung Cộng tiếp viện».

8 TIẾP THEO TRANG 1

cho rằng họ có rất đông các đoàn thể xã hội và các đoàn thể này vẫn nhận mọi nguồn yểm trợ từ các tổ chức

0 TIẾP THEO TRANG 1

Lý do tịch hết sức vu vơ nhằm bưng bít sự thật về chỉ ển cuộc đăng lan rộng, đặc biệt là việc Phước Long thất thủ để trốn tránh trách nhiệm.

Sự leo thang tịch thu báo chí sau một tháng hòa hoãn của Ông Quyền Tổng Trưởng Dân Vận và Chiêu Hồi Hồ Văn Châm vẫn diễn ra bừa bãi có âm mưu bóp nghẹt dư luận làm kiệt quệ tài-chánh của Báo chí, để tiếp-tục thi hành chánh-sách đàn áp như trước đây.

Khi vừa nhận chức, Ông Quyền Tổng-Trưởng Dân-Vận và Chiêu-Hồi đã hứa hẹn sửa sai những gì mà người tiền nhiệm của Ông để lại đối với Báo-chí, nhưng trong 9 ngày qua, những lời hứa hẹn đó đã chứng minh bằng 7 vụ tịch thu bừa bãi ác-độc.

Lời nói của Ông Quyền Tổng Trưởng Dân Vận và Chiêu Hồi không đi đôi với việc làm, chỉ có tánh cách vuốt ve, ru ngủ phong trào tranh đấu đòi tự do báo chí và xuất bản, với âm mưu dập tắt cuộc tranh đấu chính nghĩa của Làng văn Làng báo.

Hội Chủ Báo Việt Nam cực lực tố cáo trước dư luận trong và ngoài nước chính sách đàn áp báo chí của Chánh Quyền và âm mưu nói trên. Hội Chủ Báo Việt Nam cương quyết đẩy mạnh cuộc tranh đấu đòi tự do báo chí và xuất bản đến khi nào hủy bỏ Luật 019/69 và sắc luật khắc nghiệt phản dân chủ 007/TT-SLU.

Chủ Tịch Nghị Sĩ
TÔN THẤT ĐÍNH

quốc tế mà không qua một «trung gian» nào. Bây giờ, nếu chỉ cho Công giáo có một đại diện trong Hội Đồng và tất cả mọi nguồn yểm trợ quốc tế đều phải được tập trung lại rồi phải qua sự phân phối của Hội Đồng trên thì Công Giáo cho rằng đó là một sự thiệt thòi lớn.

Mặt khác, không khí chống đối PTT Đán trong hội nghị vào những ngày cuối có phần lắng dịu, theo một số hội thảo viên đó là nhờ «công» báo chí tẩy chay hội nghị nên Ông Phó Đán cho phe chống đối thả giàn «xả xú páp».

Sinh Viên lên tiếng

Kết tội chiến tranh đã gây nên những thảm trạng nhi đồng hiện tại, đã làm ngăn cản công cuộc phát triển quốc gia, Tổng Liên Đoàn Sinh Viên Công Giáo thuộc phong trào SVGG Pax Romana (IMCS-MIEC) kêu gọi:

1) Kêu gọi và đòi hỏi mọi phe liên hệ đến cuộc chiến Việt Nam phải ngưng ngay mọi hành động bạo tàn để xây dựng một nền hòa bình đích thực và vĩnh cửu tại VN và trên toàn thế giới.

2) Kêu gọi quí vị (hội thảo viên) thành tâm trợ lực trong tinh thần tôn trọng chủ quyền của nhân dân VN để thiết lập một xã hội tự do và công bằng trong đó những quyền căn bản của nhi đồng phải được triệt để tôn trọng.

Cuối cùng Tổng liên đoàn SVCG VN cũng bày tỏ quyết tâm tranh đấu cho việc cải thiện tình trạng an sinh nhi đồng.

9 TIẾP THEO TRANG 1

người Việt và người Việt gốc Hoa.

DB Trí nói trước tình thế sôi động hiện nay, những người Việt hay Việt gốc Hoa phải có nhiệm vụ đóng góp chung trong việc bảo vệ xứ sở hơn là có tính cách trốn tránh trách nhiệm.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Thượng Tòa đều bị Cộng sản đưa ra hành hạ. Đối với những cán bộ Thượng, Cộng Sản đã tập trung trong một trại giam rồi cho cán bộ Thượng Cộng hành sự.

Vẫn theo dân biểu Kim, Cộng Sản đã tập trung dân Thượng rồi bắt cán bộ Thượng Cộng chỉ trích sau đó để cho cán bộ Thượng Cộng dùng những vật nhọn đâm vào trán cho đến chết.

Trước tin này DB Kim lên án nặng nề hành động dã man của Cộng Sản và cho rằng những người nào tin tưởng Cộng Sản tôn trọng hiệp định Ba lê là một sai lầm. DB Kim cũng lên án những nỗi khổ đau của dân Phước Long hôm nay là do CS và tham nhũng phải chịu trách nhiệm.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Đức, bắn hạ 14 Cq, tịch thu năm vũ khí. Phía ta vô sự.

Trong khoảng thời gian từ 6g sáng hôm qua đến 6g sáng hôm nay, Cộng quân đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 135 vụ, gồm có 86 vụ pháo kích và 17 vụ tấn công.

Họp lớn

SAIGON 21-1: Sáng nay dinh Độc Lập có cuộc họp lớn dường như để xét về tình hình, nhất là tình hình quân sự.

Nguồn tin thông thạo cho hay cuộc họp do TT Thiệu chủ tọa có các vị sau đây tham dự. Phó Tổng Thống, Thủ Tướng, 4 Phó Thủ Tướng, các Tổng Bộ Trưởng và Phụ Tá, Tổng Tham Mưu Trưởng, Tham Mưu Trưởng và Tổng Cục Trưởng TC CTCT.

Có tin cho hay là vấn đề đình chỉ giải ngũ có thể được cứu xét và các quân nhân đang nghỉ phép để chờ giải ngũ có thể được gọi lại.

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc:

Cụ Cố Phêrô TRẦN-TRỌNG-XUYÊN

Sinh Quán tại Bồng Tiên, Thái Bình (BV)

là Chồng, Cha, Ông Nội Ngoại chúng tôi đã mệnh chung hồi 16 giờ 45 ngày 19-01-1975, nhằm ngày 08-12-75 tại số 162 đường Nghĩa Phát Ấp Chí Hòa Xã Tân Sơn Hòa Tân Bình Gia Định.

HƯỞNG THỌ 73 TUỔI

Tang lễ sẽ cử hành tại Thánh đường xứ Nghĩa Hòa, hồi 7giờ30 ngày 23-01-75.

Bà Quả Phụ TRẦN-TRỌNG-XUYÊN
Con Trưởng: TRẦN-NGỌC-LÂN
và toàn gia đồng khấp báo

Cáo Phó

Chúng tôi rất đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc: Con, Chồng, Cha, Em, Anh chúng tôi là:

HẢI QUÂN THIẾU TÁ
NGUYỄN-ĐỨC-KHẢI

đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 19-1-1975 tại Tuyên Nhơn, hưởng dương 33 tuổi. Linh cữu hiện quàn tại số 17 CT Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Lễ động quan sẽ cử hành hồi 08h ngày 22-1-75 nhằm ngày 11-12 năm Giáp Dần. An táng tại Nghĩa Trang Địa Tạng Phú Thọ.

Thân phụ: Nguyễn-Bính-Lân — Con: Nguyễn-Ái-Thùy-Trinh
Thân mẫu: Bùi-Thị-Đậu — Anh: Ng-Đức-Ninh vợ cùng các con
Nhạc phụ: Ng-Tri-Phương — Chị: Ng-thị-Rượu-An chồng và các con
Nhạc mẫu: Bùi-Ngọc-Chi — Chị: Ng-thị-Kim-Lan chồng và các con
Vợ: Nguyễn-Việt-Ái — Em: Nguyễn-Phi-Nga

Cáo Phó

Chúng tôi đau buồn kính báo cùng thân bằng quyến thuộc hay

Bà Quả-Phụ LÊ-THÀNH-ĐÔN (Đàlạt)
Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-SÂM

Đã mệnh chung tại Saigon ngày Mồng Chín Tháng Chạp Năm Giáp Dần nhằm vào ngày 20-1-1975 hồi 13g30. Hưởng thọ 70 tuổi.

Linh cữu hiện quàn tại tư gia số 53A Nguyễn-Hoàng Saigon 5. Lễ động quan sẽ cử hành vào hồi 8g00 ngày Mười Ba Tháng Chạp Năm Giáp Dần nhằm ngày 24-1-1975.

Trưởng Nam — Lê-Thành-Giởi, vợ và các con
Thứ Nam — Lê-Thành-Thiệu, vợ và các con
— Lê-Thành-Thân, vợ và các con
— Lê-Thành-Hồ, vợ và các con
— Lê-Thành-Kế và vợ
— Lê-Thành-Thanh
— Lê-Thành-Thuận, vợ và các con
— Lê-Thành-Ngọc
Dâu — Quả phụ Lê-Thành-Thạch và con
Trưởng Nữ — Lê-Thị-Lan
Đích Tôn — Lê-Thành-Hải

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

(CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG)

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thu, Mẹ, Nội Tổ, Ngoại Tổ chúng tôi là:

Bà Quả Phụ BÙI-VĂN-HIỀN
Nhủ danh LÊ-THỊ-ĐƯƠNG
hưởng thọ 75 tuổi

từ trần lúc 8g30 ngày 20-1-75 tại tư thất số 15-A cư xá Phú Nhuận.

Lễ động quan sẽ cử hành lúc 8g30 sáng ngày 23-1-75. An táng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi.

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG

Trưởng Nam: BÙI-VĂN-HỪNG vợ và con
Thứ Nam: BÙI-VĂN-HỰU
BÙI-VĂN-HIẾC, vợ và các con
BÙI-VĂN-HẸCH, và vợ
BÙI-VĂN-HẾT, vợ và con
Trưởng Nữ: BÙI-THỊ-ĐƯỢP
chồng TRẦN-TẤN-NHỨT và các con
Thứ Nữ: BÙI-THỊ-ĐỜN
BÙI-THỊ-ĐẸP
Cháu dích tôn: BÙI-DUY-THANH

Phân Ưu

Vô cùng xúc động được tin:

Hải Quân Đại Úy Y Sĩ

NGÔ-VĂN-KHƯƠNG

Y sĩ Trưởng Phòng Quân Y BTL I HQ I V4SN, đã tử nạn vì công vụ ngày 17-1-1975, được truy tặng Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Bác sĩ Khương được sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Gia Đình Quân Y Hải Quân

Phân ưu

Được tin NHẠC MẪU của Thiếu Tá HOÀNG-BÁ-HẢI:

Bà PHẠM-KHÁNH-PHÚC
nhũ danh Maria Đinh-Thị-Sen

tạ thế ngày 13-01-1975 tại Saigon. Hưởng dương 61 tuổi.

Toàn thể SQ, HSQ, BS thuộc Liên Đoàn 7 CBKT thành thực chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về cõi Chúa.

TRUNG TÁ LIÊN ĐOÀN TRƯỞNG
Liên Đoàn 7 CBKT

Phân Ưu

Được tin:

Cụ Bà Quả Phụ TẠ-THÚC-ĐỈNH
Nhủ Danh CÔNG-TÔN-NỮ-HỌC-LỄ
Thân Mẫu của Ông TẠ-NHỰT-HY
vừa mệnh chung tại Huế

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ Bà được về miền Cực Lạc.

Ông Bà HOÀNG-PHƯỚC-QUẢ

Phân Ưu

Được tin Bạn:

Bác Sĩ NGÔ-VĂN-KHƯƠNG
HQ/Tr Uý/Y sĩ V4SN

vừa tử nạn vì công vụ ngày 17-01-1975 tại Cần Thơ.

Thành kính phân ưu cùng gia quyến và cầu chúc hương hồn Bạn sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Bác Sĩ HOÀNG-TUẤN-KHẢI
Bác Sĩ ĐINH-SƠN-THẮNG
Bác Sĩ VÕ-VĂN-PHÁC

Phân Ưu

Hay tin trễ:

NHẠC-MẪU

Ông TĂNG-BỬU-LONG, Trưởng Ty Kiến Thiết Kiến Hòa, đã từ trần tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Ông Trưởng Ty và Bà Tăng-Bửu-Long cùng tang quyến.

Cầu nguyện linh hồn Cụ Bà sớm về cõi phúc.

Ô.Bà TRẦN-VĂN-TƯƠI
Ô.Bà HỒ-HÁN-DẦN

Thời Tập

TUYỂN TẬP
XUÂN ẤT MÃO 1975

Sáng Tác Thơ Văn Chọn Lọc Của Đông Xuyên ✩ Vi Huyền Đắc ✩ Giản Chi ✩ Thạch Trung Giả ✩ Trần Trọng San ✩ Viên Linh ✩ Thanh Nam ✩ Trần Phong Giao ✩ Võ Phiến ✩ Nguyễn Nhật Duật ✩ Phạm Thiên Thư ✩ Trùng Dương ✩ Thụy Vũ ✩ Bình Ng Lộc ✩ Tuệ Sỹ ✩ Trần Thị Ngh ✩ Hoàng Trúc Ly ✩ Trúc Sĩ ✩ Nguyễn Quốc Trụ ✩ Tuệ Mai ✩ Dương Nghiễm Mậu ✩ Nguyễn Mộng Giác ✩ Ngọc Minh.

Chủ Trương
Viên Linh

Bán Máy Cày

Vì dư dùng nên bán:
- MF 175 mới tinh hảo, chưa xử dụng.
- Oliver 1655 đã xử dụng rồi, còn tốt.
- White G 950 đã xử dụng rồi, còn tốt.
- Kubota B 600 đã xử dụng rồi, còn tốt.

Hỏi 882 Phan thanh Giản Saigon 3
ĐT 92.922 ngoài giờ làm việc

TẾT ĐẾN, XUÂN VỀ, ĐỂ ĐÁP LÒNG ƯU ÁI

VĂN - NGHỆ TIỀN - PHONG

Số XUÂN ẤT-MÃO 1975

Sẽ khiến đồng-bào đọc-giả hài-lòng, vui thích, đến tạm quên cả thời-thế khó-khăn, để vui Xuân ăn Tết theo tập tục truyền-thống tốt đẹp của Dân-tộc Việt-Nam.

— Nội-dung tập báo Xuân rất phong-phú, với:

A— PHẦN VĂN NGHỆ

Các Văn sĩ, Thi sĩ, Ký giả tên tuổi trong làng báo, cống hiến những truyện ngắn và truyện dịch danh phẩm với tình cảm đậm đà, tâm lý sâu sắc, với bút pháp hấp dẫn, trong sáng khiến người đọc say mê thoải mái tâm hồn... như:

- **Tội của một góa phụ** — của Nguyễn-Đạt-Thịnh
- **Con mèo khổng lồ** — của Thầy-Còn
- **Như trong thần thoại** — của Phan-Nghị
- **Mùa xuân không tìm lại** — của Nguyễn-Thị-Thụy-Vũ
- **Bắt cóc mèo** — của Anh-Độ
- **Tình vĩ đại** (truyện giả tưởng) — của Võ-Xuân-Loan

vân vân...

- Những áng thơ tươi như hoa Xuân, đẹp như nắng Xuân của Yên-Sơn, Yên-Giang, TĐC, Lý-Quốc-Sinh v.v...

B— PHẦN SƯU TẦM NGHIÊN CỨU

- Cả một tập kỳ yếu về khoa COI CHỈ TAY được đăng trọn, khiến bạn đọc xem rồi, có thể tự đoán lấy số mạng của mình (Huyền-Thông dịch)
- Những truyện kỳ dị nổi tiếng qua các thế kỷ, và đến ngày nay khoa học chưa giải thích được (Mai-Diễm-Thể sưu tầm)
- Huyền thoại về Ngọc Bích (Anh-Thông sưu tầm)
- Tình tình quý bạn qua năm sinh (Trần-Việt-Sơn dịch)
- Tìm hiểu tình yêu của bạn qua phương pháp thần giao cách cảm (Việt-Sơn dịch)
- Phương pháp bói thơ (Hoàng-Sinh sưu tầm)
- Sự kiêng cữ ngày thứ sáu 13 (Anh-Độ dịch)
- Các cách tiên đoán sanh trai hay gái (Hoàng-Sinh)
- Cẩm nang về tình yêu (Bà Hạnh-Thuần tổng kết và rút kinh nghiệm một năm hỏi đáp chuyện lòng).

C— PHẦN PHIẾM LOẠN

- Ngày Tết nói chuyện ăn (Võ-Phiếu)
- Năm mèo nói chuyện mèo (Huyền-Thanh)

D— PHẦN TRÀO PHÚNG

Sẽ khiến bạn đọc cười nghiêng ngửa, ôm bụng và cười hả hê, và cũng phải suy ngẫm sâu xa về thói đời tình người như:

- **Mèo có đuôi** (thơ tếu) — của Đạo-Diều
- **Cặp tám** (kịch vui) — của Lưu-Quang
- **Đầu năm xông đất** (phóng sự tếu) — của Thầy-Còn
- **Sở Táo Quân** — của Nguyễn-Phúc-Chuyên
- **Yêu mèo** (thơ quấy) — của Thầy-Cò
- **Năm nay năm con mèo** (2 trang hí họa) của Đức-Khánh
- **Bé Ngôn bé Luận dò số đầu năm** (2 trang hí họa) của Văn-Hiếu
- Và... 35 tranh vẽ hài hước khác

E—PHẦN GIẢI TRÍ

- Ngày Tết thong thả, bạn hãy tập vẽ giải trí (Lưu-Ly)
- Đố Vui (2 trang đố bằng hình, để bạn đọc thử tài mình)
- Đố tếu (10 câu đố để bạn tự thử óc... vui nhộn của mình)
- Cờ săn voi (Bàn cờ để các em nhỏ chơi ngày Tết)

NGOÀI RA, CÒN
- Phần tổng kết thời sự năm qua và tiên đoán thời sự sắp tới
- Tử vi Đông phương (để bạn tự coi thời vận)
- Phần Tử vi Tây phương (để bạn tự đoán thời vận)

Quà tặng tuyệt đẹp

Kèm theo tập báo là một món quà tặng độc-giả tuyệt đẹp
✱ Một bộ lịch treo tường với dung-nhan kiều-diễm của 6 nữ nghệ-sĩ đang nổi danh nhất.

Chúc Mừng

Chân thành chúc mừng

Chú Rể SONG-HỒ NGUYỄN-THÀNH-ĐẠM
Cô Dâu NGUYỄN-THỊ-HẰNG-NGA

trăm năm hạnh phúc.

Thanh Thương Hoàng — Văn Sơn
Ngọc Dung — Lê Minh Chính
Tố Ngọc — Thái Linh

Chúc Mừng

Được hồng thiệp báo tin ngày 21-1-1975 Bác VÕ-ĐỨC DIÊN làm lễ thành hôn cho

Em VÕ-CÔNG-THẮNG kết duyên cùng **Em PHAN-BÍCH-NGỌC**

thứ nữ Ông Bà PHAN-ĐÌNH-PHƯƠNG.

Xin thành thật góp vui cùng bác và chúc 2 em trăm năm hạnh phúc

Vợ Chồng ĐỖ-DUY-TÙNG

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin

Bạn HUỲNH-VIẾT-VINH-SƠN
Phó Quận Trưởng Mai Lĩnh, Quảng Trị

làm lễ thành hôn cùng

Cô CÁI-THỊ-DIỆP

ngày 15 tháng 01 năm 1975 tại Huế.

Nhóm bạn hữu đồng khóa tại Saigon thân chúc SƠN — DIỆP trọn đời hạnh phúc.

HIẾU, THÁI, SƠN,
DŨNG, TÚY, BÌNH, TRỪ

Tin Mừng

Văn phòng Hội Vụ-Bản Tương-Tế được hồng thiệp của Ông Bà Phó Hội I TRẦN-KHẮC-MẠC báo tin đến ngày 23-1-1975 nhằm ngày 12-12 Giáp Dần lấy lễ thành hôn cho thứ nam

Cậu TRẦN-KHẮC-MẢO
đẹp duyên cùng
Cô NGUYỄN-THỊ-THỦY

thứ nữ của Ông Bà NGUYỄN-NÀI.

Chúng tôi Ban Trị Sự kính lời góp vui cùng Ông Bà và hai họ. Chúc tân lang và tân giai nhân Loan phụng hòa minh Sắc cầm hảo hiệp.

Thay mặt Ban Trị Sự
Chánh Hội Trưởng: TRẦN-DUY-CẦN

Chúc Mừng

Được hồng thiệp của G.S. KHOA-TRƯỞNG ĐẠI-HỌC LUẬT-KHOA SAIGON và Bà VŨ-QUỐC-THÔNG, báo tin Lễ Thành-Hôn, vào ngày 17-01-1975, của thứ-nam là:

G.S. Tiến-Sĩ VŨ-QUỐC-THÙY

đẹp duyên cùng

Cô LÊ-THỊ-XUÂN

thứ nữ của Ông Bà LÊ-TÁ (Nha-Trang).

Xin thành thật chúc Tân-Lang và Tân-Giai-Nhân sắt cầm hòa hiệp, hạnh phúc đời đời, và xin trân trọng kính mừng Ông Bà Khoa-Trưởng và Ông Bà Lê-Tá được dâu hiền, rể thảo, mau có cháu nội ngoại đầy nhà.

Ông Bà NGUYỄN-XUÂN-NHẤN (Saigon)

Cư Xá SV Đắc Lộ

LỄ TRUYỀN THỐNG PHỤ HUYNH 1975

sẽ được tổ chức lúc **18g00 ngày 25-01-1975**

Xin thông báo và thân mời các anh Cựu Hội Viên Cư Xá (AFAR).

LINH MỤC GIÁM ĐỐC
VÀ TOÀN THỂ SINH VIÊN
CƯ XÁ ĐẮC LỘ

Thơ mời

Ngày về trường cũ

của Cựu Học Sinh Kiến Thiết

Thân mời toàn thể Anh Chị Em Cựu Học Sinh Kiến Thiết dự Đại Hội Tất Niên tại Trường Kiến Thiết **ngày 1-2-75** *lúc 18 giờ 30 (Tiệc trà — Văn nghệ).*

Mỗi khẩu phần: 1.000đ. Xin liên lạc trước ngày 25-1-75 với: VÕ-VĂN-BƠN, Tổng Cuộc Phát Triển Gia Cư, ĐT 97547-98923 LÊ-THỊ-QUÍ, Chủ nhiệm Báo Đông Phương, ĐT 94630-22709 NG-THỊ-HỒNG-BẠCH, 46B Phan đình Phùng, ĐT 97695, LÊ-VĂN-SẮN, Trường Kiến Thiết, ĐT 20972

HỘI CỰU HỌC SINH TRƯỜNG BƯỞI—CHU-VĂN-AN

MỜI HỌP BẠN TẤT NIÊN

Kính mời Quý Bạn dự tiệc họp mặt Tất Niên được tổ chức tại Hội Quán HUỲNH-HỮU-BẠC Tân Sơn Nhất hồi 17 giờ 30 ngày 25-1-1975 (14 tháng 12 Giáp Dần). Phần đóng góp của mỗi người là 2.500đ hoặc của mỗi cặp vợ chồng là 4000đ.

Nhân dịp này, Ban Tổ Chức tha thiết mong Quý bạn Cựu Học Sinh Trường Bưởi Chu Văn An (Phúc Nhạc, Hàng Cót, Đỗ Hữu Vị, Saigon — Hà Nội) tham dự cùng Phu Nhân, Phu Quân, đồng thời bạn cũng có thể mời các bạn thân hữu thuộc các Trường Hanoi xưa như: Đồng Khánh, Lycée Albert Sarraut, Nguyễn Trãi, Dũng Lạc, Thăng Long v.v.. Tham dự có các văn nghệ sĩ: Phạm Duy, Thanh Nga, Thẩm Thúy Hằng, Đoàn Châu Mậu v.v..

Vì chỗ ngồi có hạn, xin liên lạc đóng tiền và ghi tên sớm tham dự theo các địa chỉ bên đây:

- ★ ÔNG LÊ-ĐÌNH-CHUNG, 64, Gia Long Saigon 2. Đ.T. 23795
- ★ ÔNG ĐỖ-KẾ-THUẬT, 290, Cô Bắc Saigon 2. Đ.T. 93469 — 922.4329
- ★ ÔNG PHẠM-QUANG-KHAI, 165, Công Lý Saigon 3. Đ.T. 93469
- ★ ÔNG ĐINH-BÁ-HOÀN, 162, Trần Quang Khải Saigon 1. ĐT. 24520
- ★ ÔNG NGÔ-QUANG-LỘC, Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam. Đ.T 92157/211
- ★ ÔNG HOÀNG-SONG-LIÊM, 16, Đồng Nai Tân Sơn Nhất. Đ.T 40227
- ★ ÔNG ĐOÀN-LIÊN, 72/3 Trương Minh Ký Gia Định. Đ.T 45111
- ★ ÔNG PHAN-PHI-LONG, 21, Hàn Thuyên Saigon 1. Đ.T 91463 — 98914

GHI CHÚ: Bạn nào không có phương tiện di chuyển riêng xin liên lạc với các thân hữu có xe riêng hoặc sử dụng xe Buýt Saigon — Tân Sơn Nhất chạy đến cổng HUỲNH-HỮU-BẠC. Ban Tổ Chức sẽ có MICROBUS đưa về khi mãn tiệc.

Cần Sĩ Quan Giải Ngũ

Cơ quan Tín Dụng Việt Nam cần 3 Sĩ Quan giải ngũ cấp bực Trung Tá trở lên. Từng đảm nhiệm chức vụ điều khiển ngành Hành Chánh Tài Chánh. Rành Anh-Pháp ngữ càng tốt.

— Hồ sơ cá nhân đầy đủ và 1 ảnh 4x6 mới chụp gởi về Hộp Thơ 2181.